

**HP****JetDirect****Print Servers**

# Server di stampa HP JetDirect

600N/400N/500X/300X  
Guida dell'amministratore



---

# **Guida dell'amministratore**

**Server di stampa HP JetDirect  
(600N/400N/500X/300X)**

---

©Copyright  
Hewlett-Packard Company 1999

Tutti i diritti riservati. Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo consenso scritto, ad eccezione dei casi previsti dalle leggi sui diritti d'autore.

Numero di catalogo della pubblicazione  
5969-3523

Prima edizione,  
luglio 1999

### **Garanzia**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

**LA HEWLETT-PACKARD COMPANY NON OFFRE GARANZIE DI ALCUN TIPO RIGUARDO A QUESTO MATERIALE, INCLUSE, MA SENZA LIMITARSI AD ESSE, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI.**

La Hewlett-Packard declina ogni responsabilità per eventuali errori qui contenuti e per gli eventuali danni accidentali o indiretti, derivanti dalla fornitura, dal funzionamento o dall'uso di questo materiale.

Questo prodotto si basa, in tutto o in parte, su tecnologie sviluppate dalla Novell, Inc.

La Hewlett-Packard declina ogni responsabilità per quanto riguarda l'utilizzo o l'affidabilità del proprio software su apparecchiature che non siano fornite dalla Hewlett-Packard.

**LA MICROSOFT CORPORATION NON OFFRE ALCUNA GARANZIA RIGUARDO AL CONTENUTO O ALL'USO DI QUESTO MANUALE: IN PARTICOLARE DECLINA ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI.**

La Microsoft Corporation, inoltre, non offre alcuna garanzia riguardo all'eventuale software per server della Microsoft Corporation; in particolare declina ogni responsabilità espressa o implicita di commerciabilità o idoneità

a scopi specifici. La Microsoft Corporation inoltre si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche parziali o integrali al software per server della Microsoft Corporation, senza obbligo di rendere note tali modifiche a persone fisiche o giuridiche.

**LA NOVELL, INC. NON OFFRE ALCUNA GARANZIA RIGUARDO AL CONTENUTO DI QUESTO MANUALE: IN PARTICOLARE DECLINA ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI.**

### **Marchi registrati**

Microsoft Windows®, Microsoft Windows® 95/98, Microsoft Windows per Workgroup® e Microsoft Windows NT® sono marchi della Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti. NetWare® e Novell® sono marchi registrati della Novell Corporation. IBM®, IBM Warp Server®, Operating System/2® sono marchi registrati della International Business Machines Corp. Ethernet è un marchio registrato della Xerox Corporation. PostScript è un marchio della Adobe Systems, Incorporated, registrato in alcuni Paesi. UNIX® è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, concesso in licenza esclusivamente tramite la X/Open Company Limited.

---

Hewlett-Packard Company  
11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714 USA

Hewlett-Packard Company  
8000 Foothills Boulevard  
Roseville, California 95747 USA

---

# Sommario

1.	Introduzione al server di stampa HP JetDirect	
	Introduzione.....	1
	Documentazione di supporto.....	3
	Aggiornamenti di software, driver e immagine Flash.....	3
2.	Riepilogo soluzioni software HP	
	Tabella soluzioni software.....	5
	HP Web JetAdmin .....	8
	Software Internet Printer Connection.....	11
	HP IP/IPX Printer Gateway per NDPS.....	14
	Reti EtherTalk o LocalTalk (Mac OS) .....	16
3.	Configurazione TCP/IP	
	Introduzione.....	23
	Utilizzo di BOOTP/TFTP .....	25
	Utilizzo di DHCP .....	34
	Utilizzo del protocollo RARP.....	42
	Utilizzo dei comandi arp e ping .....	44
	Utilizzo di Telnet .....	46
	Utilizzo del server Web incorporato.....	51
	Utilizzo del pannello di controllo della stampante .....	52
	Trasferimento su un'altra rete.....	55
4.	Configurazione per la stampa LPD	
	Introduzione.....	57
	Panoramica sulla configurazione LPD .....	60
	LPD su sistemi UNIX.....	62
	Stampa LPD in sistemi Windows NT/2000.....	66
	Stampa LPD in sistemi Mac OS .....	71
5.	Stampa FTP	
	Introduzione.....	75
	Requisiti .....	75
	File di stampa .....	76
	Utilizzo della stampa FTP.....	76
	Esempio di una sessione FTP .....	80

6.	Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect	
	Introduzione.....	81
	Ripristino delle impostazioni predefinite.....	82
	Soluzione dei problemi in generale.....	83
	Risoluzione dei problemi per una configurazione UNIX LPD.....	93
	Interpretazione della pagina di configurazione Ethernet (server di stampa interni MIO e EIO).....	95
	Interpretazione della pagina di configurazione per Token Ring (server di stampa MIO ed EIO interni).....	98
	Interpretazione della pagina di configurazione Ethernet e Token Ring (server di stampa esterni).....	102
7.	Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect	
	Introduzione.....	107
A.	Informazioni su TCP/IP	
	Introduzione.....	129
	Indirizzo IP.....	130
	Configurazione degli indirizzi IP.....	133
	Sottoreti.....	134
	Gateway.....	135
B.	Uso del server Web incorporato	
	Introduzione.....	137
	Requisiti.....	138
	Visualizzazione del server Web incorporato.....	139
C.	Stampa su reti Windows NT DLC/LLC	
	Introduzione.....	141
	Installazione del protocollo di trasporto e del driver DLC	142
	Configurazione di una stampante.....	143
D.	Conformità con l'anno 2000 di HP JetDirect	
	Introduzione.....	147
	Garanzia Hewlett-Packard per l'anno 2000.....	147

# Introduzione al server di stampa HP JetDirect

---

## Introduzione

I server di stampa HP JetDirect consentono di collegare le stampanti e altre periferiche direttamente a una rete. In tal modo, le periferiche potranno essere comodamente installate vicino agli utenti. Le connessioni di rete, inoltre, consentono di trasferire i dati da e alla periferica a velocità di rete.

I server di stampa HP JetDirect *interni* vengono installati in stampanti HP dotate di alloggiamento I/O (input/output) compatibile. I server di stampa HP JetDirect *esterni* collegano le stampanti a una rete adattando la porta parallela della stampante a una porta di rete. A seconda del modello, i server di stampa HP JetDirect possono collegare fino a tre stampanti in rete.

---

**Nota**

Se non specificato altrimenti, il termine “server di stampa” impiegato in questo manuale si riferisce ai server di stampa HP JetDirect, e non ad un computer separato ospitante il software del server di stampa.

---

## Server di stampa supportati

Se non specificato altrimenti, le funzionalità descritte in questo manuale supportano i server di stampa HP JetDirect, con versione firmware x.08.03 o successiva, elencati di seguito:

- server di stampa HP JetDirect 600N/400N interni
- server di stampa HP JetDirect 500X/300X esterni

## Reti supportate

I server di stampa HP JetDirect supportano vari tipi di protocolli di rete, inclusi i protocolli TCP/IP, IPX/SPX, DLC/LLC e AppleTalk. Inoltre, la HP fornisce il software per la configurazione delle seguenti reti:

- Novell NetWare (compresi i sistemi con NDPS)
- Microsoft Windows 95/98
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000
- Apple EtherTalk e LocalTalk
- UNIX (HP-UX e Solaris)
- Internet (mediante il software Internet Printer Connection)
- Linux (RedHat e SuSE)

---

### Nota

Se non fornito unitamente a questo prodotto, il software per la gestione e la configurazione di rete di sistemi supportati della HP può essere richiesto all'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

Per informazioni sul software necessario per configurare la stampa in rete in altri sistemi, rivolgersi al produttore del proprio sistema.

---

---

# Documentazione di supporto

I manuali riportati nel seguente elenco sono forniti assieme al server di stampa oppure assieme alle stampanti con il server di stampa già installato dal produttore.

- *Guida introduttiva* o documentazione equivalente (fornita unitamente alle stampanti che dispongono di server di stampa HP JetDirect preinstallati).
- Questo manuale, la *Guida dell'amministratore HP JetDirect*.
- *Manuale di installazione hardware - Server di stampa HP JetDirect* (fornito assieme alle stampanti che non dispongono di server di stampa preinstallati).

---

## Aggiornamenti di software, driver e immagine Flash

La Hewlett-Packard offre aggiornamenti elettronici scaricabili da Internet per server di stampa HP JetDirect contenenti memoria Flash interna. Gli aggiornamenti sono disponibili sul World Wide Web e presso vari servizi in linea.

Le informazioni aggiornate sui driver, sulle versioni del software e sulle immagini della memoria Flash di HP JetDirect sono disponibili tramite i servizi seguenti.

Tabella 1.1  Assistenza clienti in linea della HP

<b>World Wide Web</b>	L'indirizzo del sito Web dell'Assistenza clienti in linea della HP è: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
<b>America Online</b>	Per ottenere i driver e gli aggiornamenti scaricandoli sul proprio computer da HP Forum.
<b>Centro di distribuzione HP</b>	Per ordinare i driver e gli aggiornamenti per le stampanti HP chiamando il centro di distribuzione HP al numero (805) 257-5565 (solo dagli Stati Uniti).
<b>Sito FTP</b>	Scaricare i driver per stampanti e gli aggiornamenti dal sito FTP anonimo, all'indirizzo: <a href="ftp.hp.com/pub/networking/software">ftp.hp.com/pub/networking/software</a>



## Riepilogo soluzioni software HP

---

### Tabella soluzioni software

La HP fornisce diverse soluzioni software per la configurazione o la gestione delle periferiche di rete collegate a HP JetDirect. Per determinare quale software meglio si adatta alle proprie esigenze, vedere la tabella 2.1:

**Tabella 2.1 Soluzioni software (1/2)**

Ambiente operativo	Funzione	Commento
Install Network Printer Wizard (Windows)		
Windows 95, 98, 2000 Windows NT 4.0 NetWare 3.x, 4.x, 5.0	Installa una singola stampante di rete su una rete peer-to-peer o client-server	Installazione semplice della stampante Eseguibile da CD-ROM Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
HP JetDirect Printer Installer per UNIX		
HP-UX 10.10, 10.20, 11.0, 11.10 Solaris 2.5.x, 2.6, 7 TCP/IP	Installazione semplice e veloce di stampanti collegate ad HP JetDirect	Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
HP Web JetAdmin		
Windows NT 4.0 HP-UX Solaris Red Hat Linux, SuSE Linux NetWare* *Supporta la creazione di code (NetWare) e la gestione delle periferiche da HP Web JetAdmin in esecuzione in Windows NT 4.0	Gestione, installazione e configurazione remote di server di stampa HP JetDirect, stampanti non HP che supportino gli standard MIB e stampanti con server Web incorporati  Avvisi e gestione delle parti soggette a usura della stampante  Aggiornamenti remoti del firmware per i server di stampa HP JetDirect  Monitoraggio delle risorse installate e analisi dell'utilizzo	Soluzione preferita dalla HP per la gestione e l'installazione di più stampanti su reti intranet  Gestione basata sul browser  Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>

**Tabella 2.1 Soluzioni software (2/2)**

Ambiente operativo	Funzione	Commento
Internet Printer Connection		
Windows NT 4.0 (Intel) solo TCP/IP Nota: il software per la stampa via Internet è incluso in Windows 2000.	Stampa via Internet a stampanti collegate a HP JetDirect abilitato per IPP (Internet Printing Protocol)	Consente la distribuzione conveniente di documenti cartacei di alta qualità attraverso Internet, sostituendo così i servizi di fax, posta e consegne rapide via corriere  Occorre il server di stampa HP JetDirect (versione firmware X.07.16 o successiva) Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
HP IP/IPX Printer Gateway per NDPS		
NetWare 4.11, 4.2, 5.0	Installazione semplificata, stampa e gestione bidirezionale di stampanti collegate a HP JetDirect in NDPS (Novell Distributed Print Services) Consente il rilevamento e l'installazione automatici di stampanti collegate a HP JetDirect in servizi NDPS via IPX	Consente di ridurre il numero necessario di licenze utente Consente la disattivazione dei SAP per ridurre il traffico di rete  Per la stampa IPX, occorre HP JetDirect versione firmware X.03.06 o successiva Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
HP LaserJet Utility per Mac OS		
Mac OS 7.5 o versioni successive	Installazione e gestione di stampanti collegate tramite HP JetDirect	Per ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>
HP Network Port per NT (DLC/LLC)		
Windows NT (DLC/LLC)	Configurazione di stampanti di rete Windows NT su reti DLC/LLC	Per ulteriori informazioni: vedere l'appendice C

---

# HP Web JetAdmin

HP Web JetAdmin consente di usare un browser Web per installare, visualizzare, gestire ed eseguire operazioni di diagnostica su periferiche collegate ad un server di stampa HP JetDirect o su qualsiasi stampante MIB standard.

Per informazioni riguardo ad una procedura particolare o ad una determinata finestra di dialogo del software HP Web JetAdmin, consultare la Guida in linea.

## Requisiti di sistema

Il software HP Web JetAdmin è eseguibile nei sistemi Microsoft Windows NT, HP-UX, Solaris, Red Hat Linux e SuSE Linux. Per informazioni sulle versioni dei sistemi operativi e dei browser supportati, visitare il sito Web dell'Assistenza Clienti in linea della HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

---

### Nota

Quando HP Web JetAdmin è installato su un server host, è possibile accedervi da qualsiasi client attraverso un browser Web supportato, eseguendo una ricerca dell'host HP Web JetAdmin. In questo modo è possibile installare e gestire la stampante su Novell NetWare e altre reti.

---

## Installazione di HP Web JetAdmin

Prima di installare HP Web JetAdmin, accertarsi di disporre di privilegi di supervisore o di amministratore di sistema:

1. Scaricare i file di installazione dal sito Web dell'Assistenza Clienti in linea della HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.
2. Seguire le istruzioni sullo schermo per installare il software HP Web JetAdmin.

---

**Nota** Le istruzioni di installazione sono incluse nel file di installazione di HP Web JetAdmin.

---

### Verifica dell'installazione e fornitura dell'accesso

- Per verificare che HP Web JetAdmin sia stato correttamente installato, usarlo con il browser servendosi dei comandi mostrati negli esempi seguenti:

```
http://server.dominio:porta/
```

dove `server.dominio` è il nome host del server Web e `porta` è il numero di porta assegnata durante l'installazione.

- Fornire agli utenti l'accesso a HP Web JetAdmin, aggiungendo un collegamento alla home page del server Web che collega all'URL di HP Web JetAdmin. Ad esempio:

```
http://server.dominio:porta/
```

## Configurazione e modifica di una periferica

Usando il browser, raggiungere l'URL di HP Web JetAdmin.  
Ad esempio:

```
http://server.dominio:porta/
```

Per configurare la stampante o modificarne le impostazioni, seguire le istruzioni della home page appropriata.

---

**Nota** Si può anche sostituire `server.dominio` con l'indirizzo TCP/IP.

---

## Rimozione di HP Web JetAdmin

Per rimuovere HP Web JetAdmin dal server Web, usare il programma di disinstallazione fornito con l'applicazione software.

---

# Software Internet Printer Connection

I server di stampa HP JetDirect (versione firmware x.07.16 o successiva) supportano il protocollo IPP (Internet Printing Protocol). Utilizzando il software appropriato è possibile creare un percorso di stampa IPP dal proprio sistema verso qualsiasi stampante collegata con HP JetDirect su Internet.

---

## Nota

Per le richieste di percorsi di stampa in ingresso l'amministratore della rete deve configurare il firewall in modo che esso accetti le richieste IPP in ingresso. Le funzioni di sicurezza disponibili nel software sono attualmente limitate.

---

## Windows NT 4.0

Per Windows NT 4.0 è possibile utilizzare il software HP Internet Printer Connection.

- Utilizzare un browser Web supportato (ad esempio, Netscape Navigator 4.0 o Microsoft Internet Explorer 4.0) per visualizzare il server Web incorporato nel server di stampa HP JetDirect. Rivolgersi all'amministratore di rete per ottenere l'indirizzo IP o l'URL della stampante, quindi andare alla pagina Web del server di stampa. Fare clic sul collegamento **Internet Printing Install Wizard**. Questo collegamento esegue una procedura guidata che configura automaticamente un percorso di stampa tra il computer e la stampante.
- Scaricare il software HP Internet Printer Connection dal sito Web dell'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo:

[http://www.hp.com/go/print\\_connect](http://www.hp.com/go/print_connect).

Per installare il software e configurare il percorso di stampa per la stampante, attenersi alle indicazioni fornite nel software. Rivolgersi all'amministratore di rete per ottenere l'indirizzo IP o l'URL della stampante richiesto per completare la configurazione.

## Windows 2000

Per Windows 2000, il software HP Internet Printer Connection è incluso nel sistema.

Per impostare un percorso di stampa da un sistema Windows 2000 a una stampante su Internet collegata a un server di stampa HP JetDirect, attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Aprire la cartella Stampanti (fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**).
2. Eseguire l'Installazione guidata stampante facendo doppio clic su Aggiungi stampante, quindi fare clic su **Avanti**.
3. Selezionare **Stampante di rete** e fare clic su **Avanti**.
4. Selezionare **Connetti ad una stampante in Internet** e immettere l'URL del server di stampa:

`http://indirizzo_IP/ipp/[port#]`

dove indirizzo\_IP è l'indirizzo IP configurato nel server di stampa HP JetDirect e [port#] è un parametro opzionale che indica il numero della porta del server di stampa esterno multiporta HP JetDirect (port1, port2 o port3) cui la stampante è collegata. L'impostazione predefinita è port1.

(Esempio: `http://15.24.227.113/ipp/port2`)

Quindi, fare clic su **Avanti**.

5. Verrà richiesto di indicare un driver per la stampante (il sistema non può acquisirlo automaticamente perché il server di stampa HP JetDirect non contiene driver). Fare clic su **OK** per installare il driver nel sistema e seguire le istruzioni che verranno visualizzate sullo schermo. Per installare il driver potrebbe essere necessario il CD-ROM della stampante.
6. Per completare l'impostazione del percorso di stampa seguire le istruzioni che verranno visualizzate sullo schermo.

## **Caratteristiche**

Le caratteristiche e i vantaggi offerti dalla stampa via Internet sono:

- documenti di alta qualità in tempi brevi;
- documenti a colori o in bianco e nero;
- un costo di molto inferiore a quello dei metodi correnti (fax, posta o servizi di corriere espresso);
- estensione del modello di stampa tradizionale su LAN al modello di stampa su Internet;
- le richieste IPP possono essere inviate all'esterno attraverso i firewall.

## **Requisiti di sistema**

- Computer sui quali è eseguito Microsoft Windows NT 4.0 (su base Intel) o Windows 2000
- Server di stampa HP JetDirect abilitati per IPP (la versione firmware deve essere x.07.16 o successiva)

## **Browser supportati**

### **Windows NT**

- Microsoft Internet Explorer 4.0 con SP1 o versione successiva
- Netscape Navigator 4.06 o versione successiva

### **Windows 2000**

- Microsoft Internet Explorer 5

## **Proxy supportati**

- Proxy Web con supporto per HTTP v1.1 o versione successiva (potrebbe non essere necessario per la stampa in una rete intranet)

---

# HP IP/IPX Printer Gateway per NDPS

NDPS (Novell Distributed Print Services) è un'architettura di stampa sviluppata dalla Novell in collaborazione con la Hewlett-Packard. NDPS semplifica e snellisce la gestione della stampa in rete, eliminando la necessità di configurare e collegare code di stampa, oggetti stampante e oggetti server. Gli amministratori possono utilizzare l'architettura NDPS per gestire le stampanti collegate in rete in ambienti NetWare 4.11, NetWare 4.2, intraNetWare e NetWare 5.

HP IP/IPX Printer Gateway è un modulo NLM (NetWare Loadable Module) sviluppato dalla HP per fornire funzionalità e compatibilità con i NDPS Novell. Consente di integrare, assicurando la massima compatibilità, le stampanti collegate a HP JetDirect in un ambiente NDPS. Utilizzando il gateway HP, un amministratore può visualizzare statistiche, configurare le impostazioni del gateway e configurare la stampa per le stampanti collegate tramite HP JetDirect.

## Caratteristiche

Le caratteristiche e i vantaggi offerti dal gateway HP e NDPS sono i seguenti:

- rilevamento automatico delle stampanti negli ambienti NetWare 4.11, 4.2, intraNetWare e NetWare 5;
- installazione automatica delle stampanti mediante IPX/SPX;
- stretta integrazione tra NDS e NWAdmin della Novell;
- aggiornamenti sullo stato provenienti dalle stampanti;
- download automatico semplificato dei driver;
- riduzione del traffico SAP;
- riduzione del numero di contratti di licenza utente NetWare necessari;
- stampa TCP/IP nativa con NetWare 5.

## Client supportati

I client supportati dal gateway di stampa HP IP/IPX sono i seguenti:

### NetWare 5 con NDPS

- Novell Client 3.0 (o superiore) per Windows 95/98
- Novell Client 4.5 (o superiore) per Windows NT

### NetWare 4.11, 4.2 con NDPS

- Novell Client 2.2 (o superiore) per Windows 95
- Novell Client 2.2 (o superiore) per DOS e Windows (per il supporto di Windows 3.1x)

HP IP/IPX Printer Gateway viene fornito unitamente a Novell NetWare 5 e supporta NDPS 2.0. Supporta inoltre NetWare 4.11, 4.2 e intraNetWare, entrambi con NDPS già installato.

---

#### Nota

Per ulteriori informazioni (incluso l'accesso al software e alla Guida in linea di HP IP/IPX Printer Gateway), visitare il sito dell'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

---

---

# Reti EtherTalk o LocalTalk (Mac OS)

In questa sezione viene descritta l'installazione del software per stampante per i sistemi compatibili con Mac OS. Viene inoltre illustrato come utilizzare la utility HP LaserJet per configurare le stampanti HP collegate a una rete AppleTalk mediante un server di stampa HP JetDirect e come utilizzare Scelta Risorse per selezionare e configurare un computer Mac OS per la stampa con una stampante HP.

## Installazione del software della stampante

Se la utility HP LaserJet non è inclusa nel CD-ROM della stampante, consultare la documentazione della stampante per visualizzare le istruzioni di installazione e quindi ignorare la sezione per configurare la stampante.

Se si sta installando la utility HP LaserJet dal CD-ROM *HP JetDirect*, attenersi alle seguenti istruzioni di installazione.

---

### Nota

Se per l'installazione dell'utility HP JetAdmin si usa una fonte diversa dal CD-ROM, consultare le istruzioni contenute nel file LEGGIMI che accompagna il software.

---

### Nota

I programmi di rilevamento automatico dei virus possono interferire con l'installazione di questo software. Pertanto, prima di iniziare l'installazione, disattivare tutti i programmi di questo tipo attivi su Mac OS.

---

1. Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM.
2. Nella finestra *HP Installer*, fare doppio clic sull'icona di installazione del software nella lingua desiderata.
3. Attenersi alle istruzioni che vengono visualizzate.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione del driver della stampante, consultare la documentazione in linea contenuta nel CD-ROM fornito con la stampante.

## Configurazione della stampante

L'utility HP LaserJet consente di configurare direttamente da Mac OS le impostazioni della stampante, come ad esempio il nome della stampante e la zona preferita. La Hewlett-Packard consiglia che questa utility venga usata soltanto dagli amministratori della rete.

Se la stampante verrà gestita da uno spooler di stampa, prima di configurare lo spooler per acquisire la stampante impostare il nome e la zona della stampante.

### Esecuzione dell'utility HP LaserJet

1. Dopo aver acceso la stampante, aver verificato che sia in linea e aver collegato il server di stampa alla stampante e alla rete, fare doppio clic sull'icona **Utility HP LaserJet**.
2. Se il nome della stampante non è visualizzato come stampante di destinazione, fare clic su **Selezione stampante**. La zona in cui si trova la stampante è visualizzata nella pagina di configurazione. Compare la finestra di dialogo *Selezione una stampante di destinazione*.
  - Se necessario, selezionare la zona dall'elenco *Zone AppleTalk* nella quale risiede la stampante. La zona che include la stampante appare nella pagina di configurazione. Per istruzioni sulla stampa di una pagina di configurazione della stampante, consultare il manuale di installazione dell'hardware del server di stampa o la guida introduttiva della stampante.
  - Selezionare la stampante nell'elenco *Stampanti disponibili* e fare clic su **OK**.

## Verifica della configurazione della rete

Per verificare la configurazione corrente della rete, stampare una pagina di configurazione. Se la pagina non è stata stampata, consultare il manuale di installazione dell'hardware del server di stampa o la guida introduttiva della stampante per istruzioni in merito. Se la stampante dispone di un pannello di controllo, accertarsi che venga visualizzato il messaggio PRONTA per almeno 1 minuto, quindi stampare la pagina. La configurazione corrente è riportata in corrispondenza di Stato AppleTalk sulla pagina di configurazione della rete.

---

### Nota

Se sulla rete sono disponibili diverse stampanti, occorre stampare una pagina di configurazione per individuare il nome e la zona della stampante desiderata.

---

## Modifica del nome della stampante

La stampante viene fornita dal produttore con un nome predefinito. **La Hewlett-Packard consiglia di ridenominare la stampante per evitare di avere più stampanti con lo stesso nome in una stessa rete.** È possibile assegnare alla stampante qualunque nome, ad esempio, “LaserJet 5M di Michele.” L’utility HP LaserJet è in grado di ridenominare i dispositivi situati in altre zone, come pure la zona locale (per poter usare l’utility HP LaserJet non è necessaria alcuna zona).

1. Selezionare l'icona **Impostazioni** dall'elenco a discesa. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Seleziona un'impostazione*.
2. Selezionare **Nome della stampante** nell'elenco.
3. Fare clic su **Modifica**. Compare la finestra di dialogo *Imposta il nome della stampante*.
4. Digitare il nuovo nome.

---

**Nota** Il nome può contenere fino a 32 caratteri. Se si immette un carattere non valido, il sistema emette un segnale acustico.

---

5. Fare clic su **OK**.

---

**Nota** Se si tenta di ridenominare la stampante con il nome di un'altra stampante, compare un messaggio di avvertimento che invita a immettere un nome diverso. Per selezionare un nome nuovo, ripetere i punti 4 e 5.

---

6. Se la stampante è collegata a una rete EtherTalk, passare alla sezione successiva “Selezione di una zona”.
7. Per uscire, selezionare **Esci** dal menu *Archivio*.

Comunicare agli altri utenti della rete il nuovo nome della stampante, in modo che lo possano individuare in Scelta Risorse.

## Selezione di una zona

Sulle reti EtherTalk Phase 2, l'utility HP LaserJet consente di selezionare una zona preferita per la stampante. Ciò significa che, anziché restare nella zona predefinita (impostata dal router), la stampante può comparire nella zona selezionata dall'utente mediante questa utility. Le zone in cui può risiedere la stampante dipendono dalla configurazione della rete; **l'utility HP LaserJet consente di selezionare solo una zona già configurata per la rete.**

Le zone rappresentano gruppi di computer, stampanti e altri dispositivi AppleTalk. Possono essere raggruppate in base alla posizione fisica (ad esempio, la Zona A può contenere tutte le stampanti in rete dell'edificio A), o anche secondo criteri logici (ad esempio, tutte le stampanti usate nel reparto Amministrazione).

Se si usa LocalTalk, saltare questa sezione, selezionare **Esci** dal menu *Archivio*, quindi passare alla sezione "Selezione della stampante".

1. Selezionare l'icona **Impostazioni** dall'elenco a discesa. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Seleziona un'impostazione*.
2. Selezionare **Zona della stampante** nell'elenco e fare clic su **Modifica**. Compare la finestra di dialogo *Seleziona una zona*.
3. Selezionare la zona di rete preferita dall'elenco *Seleziona una zona* e fare clic su **Imposta zona**.
4. Per uscire, selezionare **Esci** dal menu *Archivio*.

Comunicare agli altri utenti della rete la nuova zona, in modo che possano selezionare la stampante in Scelta Risorse.

## Selezione della stampante

1. Selezionare **Scelta Risorse** dal menu *Apple*.
2. Selezionare l'icona da utilizzare per la stampante. Se l'icona della stampante appropriata non viene visualizzata in Scelta Risorse o se non si è certi di quale icona selezionare per la stampante, vedere la sezione "Installazione del software della stampante" di questo capitolo.
3. Se AppleTalk non è attivo, sullo schermo compare un messaggio di avvertimento. Selezionare **OK**. Il pulsante *Attivo* verrà abilitato.

Se la rete è collegata ad altre reti, in Scelta Risorse compare la casella di riepilogo *Zone AppleTalk*.

4. Se possibile, scegliere la zona in cui è situata la propria stampante nella casella di riepilogo *Zone AppleTalk*.
5. Selezionare il nome della stampante da usare nell'elenco dei nomi di stampante nell'area superiore destra della finestra Scelta Risorse. Se il nome della stampante non appare nell'elenco delle periferiche, accertarsi di aver svolto le operazioni seguenti:
  - la stampante è accesa e on-line;
  - il server di stampa è collegato alla stampante e alla rete;
  - i cavi della stampante sono collegati saldamente.

Se la stampante dispone di un pannello di controllo, deve comparire il messaggio **PRONTA**. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect".

---

### Nota

**Anche se è l'unica nell'elenco, la stampante va comunque selezionata.** Essa resta selezionata finché non se ne seleziona una diversa in Scelta Risorse.

---

6. Fare clic su **Impostazione** o **Crea** in Scelta Risorse; alla richiesta del sistema, selezionare il file di descrizione della stampante PS (PPD) adatto alla stampante in uso. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione in linea (*Guida di stampa per HP LaserJet*).

7. Impostare **Stampa in background** su **ON** o su **OFF**.

Se la stampa in background è disattivata (**OFF**) quando si invia un'operazione alla stampante, compaiono dei messaggi di stato; prima di continuare a lavorare occorrerà attenderne la scomparsa. Se la stampa in background è attivata (**ON**), i messaggi vengono ridiretti al PrintMonitor, e sarà quindi possibile continuare a lavorare mentre si stampa il documento.

8. Uscire da Scelta Risorse.

Per visualizzare il proprio nome utente sulla rete durante la stampa dei documenti, aprire il Pannello di Controllo di Mac OS, selezionare **Controllo Condivisione**, quindi immettere il proprio nome utente.

## Verifica della configurazione

1. Selezionare **Stampa Finestra** dal menu *Archivio*; oppure, se non vi sono finestre aperte, selezionare **Stampa Scrivania**.

Compare la finestra di dialogo *Stampa*.

2. Fare clic su **Stampa**.

Se la stampante esegue l'operazione di stampa, significa che è collegata correttamente alla rete. In caso contrario, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect".

# Configurazione TCP/IP

---

## Introduzione

Per poter funzionare in modo corretto in una rete TCP/IP, è necessario che il server di stampa HP JetDirect sia configurato con parametri validi di configurazione per la rete TCP/IP, ad esempio, un indirizzo IP valido. A seconda della stampante e del sistema in uso, si può eseguire questa operazione in diversi modi.

---

**Nota**

Quando viene consegnato dalla fabbrica, il server di stampa HP JetDirect non è dotato di indirizzo IP. Se il server di stampa HP JetDirect non è configurato con un indirizzo IP valido, due minuti dopo l'accensione viene assegnato un valore predefinito di fabbrica, 192.0.0.192. Questo indirizzo deve essere riconfigurato utilizzando un indirizzo valido in uso sulla rete TCP/IP. Per ulteriori informazioni sulle reti TCP/IP, vedere l'appendice A.

- 
- Scaricando i dati da un server UNIX basato su rete utilizzando il protocollo BOOTP (Bootstrap Protocol) e TFTP (Trivial File Transfer Protocol) ogni volta che la stampante viene accesa.

---

**Nota**

Il daemon BOOTP, `bootpd`, deve essere eseguito su un server BOOTP accessibile dalla stampante.

---

- Utilizzando il protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Questo protocollo viene supportato su sistemi HP-UX, Solaris, Red Hat Linux, SuSE Linux, Windows NT/2000 e Mac OS. Per verificare se il proprio sistema supporta il protocollo DHCP, fare riferimento ai manuali del sistema operativo di rete.

---

**Nota**

Sistemi Linux e UNIX: per ulteriori informazioni, consultare la pagina `bootpd man`.

Su sistemi HP-UX, è possibile caricare un file di configurazione DHCP (`dhcptab`) nella directory `/etc`.

Dato che il sistema HP-UX non fornisce, al momento, i servizi DDNS (Dynamic Domain Name Services) per le implementazioni DHCP, la HP consiglia di impostare tutte le durate dei lease dei server di stampa su *infinite*. In tal modo, ci si assicura che gli indirizzi IP del server di stampa rimangano statici finché non verrà fornito un servizio DDNS.

- 
- Per mezzo di un server di rete, rispondendo alla richiesta RARP del server di stampa, e fornendo l'indirizzo IP al server di stampa mediante il protocollo RARP (Reverse Address Resolution Protocol). Il metodo RARP consente di configurare solo l'indirizzo IP.
  - Utilizzando i comandi `arp` e `ping` dal sistema.
  - Impostando i parametri di configurazione utilizzando Telnet. Per poter impostare i parametri di configurazione, impostare una connessione Telnet dal sistema UNIX al server di stampa HP JetDirect utilizzando l'indirizzo IP predefinito. L'indirizzo IP predefinito diventa effettivo due minuti dopo aver acceso la stampante (se non sono stati usati altri metodi di configurazione). Per i prodotti meno recenti, potrebbe essere necessario un periodo di tempo più lungo. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192. Se si utilizza Telnet, il server di stampa salva la configurazione anche se la stampante o il server di stampa sono spenti.

- Utilizzando il server Web incorporato nel server di stampa HP JetDirect e impostando i parametri di configurazione.
- Immettendo manualmente i dati sulla configurazione mediante i tasti del pannello di controllo della stampante. Il metodo del pannello di controllo consente di configurare un sottoinsieme limitato di parametri di configurazione (l'indirizzo IP, la maschera di sottorete, l'indirizzo del gateway predefinito e il timeout di inattività). Pertanto si consiglia di usare la configurazione del pannello di controllo solo durante l'individuazione degli errori o per le installazioni semplici. Se si usa la configurazione del pannello di controllo, il server di stampa mantiene la configurazione salvata indipendentemente dai cicli di accensione.

---

## Utilizzo di BOOTP/TFTP

Questa sezione descrive come configurare il server di stampa mediante i servizi BOOTP (Bootstrap Protocol) e TFTP (Trivial File Transfer Protocol) su server UNIX. BOOTP e TFTP si utilizzano per scaricare i dati di configurazione della rete da un server al server di stampa HP JetDirect in rete.

---

**Nota** Nei sistemi server Windows NT/2000, usare le utility Microsoft DHCP per impostare la configurazione di HP JetDirect tramite BOOTP. Per ulteriori informazioni, vedere “Utilizzo di DHCP”.

---

---

**Nota** Se il server di stampa JetDirect e i server BOOTP/DHCP sono ubicati in sottoreti differenti, la configurazione IP potrebbe avere esito negativo, a meno che la periferica di routing non supporti la funzione di “inoltro BOOTP”, che consente il trasferimento delle richieste BOOTP tra sottoreti.

---

## Perché utilizzare BOOTP/TFTP

L'utilizzo di BOOTP/TFTP per scaricare i dati di configurazione presenta i seguenti vantaggi:

- Miglior controllo della configurazione del server di stampa HP JetDirect. Con altri metodi, ad esempio mediante un pannello di controllo della stampante, le possibilità di configurazione sono limitate ad alcuni parametri.
- Facilità di gestione della configurazione. I parametri di configurazione dell'intera rete possono essere concentrati in un'unica ubicazione.
- Facilità di configurazione del server di stampa HP JetDirect. È possibile scaricare automaticamente l'intera configurazione della rete ad ogni accensione del server di stampa.

L'impostazione predefinita del server di stampa HP JetDirect ne prevede l'utilizzo con BOOTP/TFTP.

## Sistemi che utilizzano NIS (Network Information Service)

Se il sistema utilizza NIS, può rendersi necessario ricostruire la mappa NIS per includere il servizio BOOTP prima di eseguire la procedura di configurazione BOOTP. Fare riferimento alla documentazione del sistema.

## Configurazione del server BOOTP

Affinché il server di stampa HP JetDirect possa ottenere i propri dati di configurazione in rete, i server BOOTP/TFTP devono essere impostati con i file di configurazione appropriati. BOOTP viene utilizzato dal server di stampa per ottenere le voci nel file `/etc/bootptab` di un server BOOTP, mentre TFTP viene utilizzato per ottenere i dati di configurazione supplementari da un file di configurazione di un server TFTP.

All'accensione, il server di stampa HP JetDirect trasmette una richiesta BOOTP che contiene il suo indirizzo MAC (hardware). Un daemon del server BOOTP cerca un indirizzo MAC corrispondente nel file `/etc/bootptab` e, se lo trova, invia i relativi dati di configurazione al server di stampa JetDirect in forma di risposta BOOTP. I dati di configurazione contenuti nel file `/etc/bootptab` devono essere inseriti correttamente. Per una descrizione delle relative voci, vedere “Voci del file bootptab”.

La risposta BOOTP può includere il nome di un file di configurazione contenente parametri di configurazione avanzata. Se il server di stampa HP JetDirect individua questo file, lo scarica mediante TFTP e si configura automaticamente utilizzandone i parametri. Per una descrizione delle relative voci, vedere “Voci del file di configurazione TFTP”. I parametri di configurazione recuperati via TFTP sono opzionali.

---

### Nota

La HP consiglia di collocare il server BOOTP sulla stessa sottorete in cui si trovano le stampanti da esso gestite. **I pacchetti di trasmissione BOOTP potrebbero non essere inoltrati dai router se i router non sono configurati propriamente.**

---

---

### ATTENZIONE

L'uso dei nomi di comunità (password) per la stampante può creare problemi. Se si specifica un nome di comunità per la stampante, selezionare un nome diverso dalle password utilizzate per altri sistemi della rete.

---

## Voci del file bootptab

Di seguito viene fornito un esempio di voce di un file `/etc/bootptab` per un server di stampa HP JetDirect:

```
picasso:\
:hn=picasso:ht=ether:vm=rfc1048:\
:ha=0060b0123456:\
:ip=13.10.10.248:\
:sm=255.255.255.0:\
:gw=13.10.10.1:\
:lg=13.10.10.3:\
:T144="hnp/picasso.cfg":
```

Si noti che i dati di configurazione contengono “tag” identificativi dei vari parametri per HP JetDirect e le rispettive impostazioni. I tag sono elencati nella tabella 3.1.

**Tabella 3.1** Tag del file “bootptab” (1/2)

<b>nodename</b>	Nome della periferica. Identifica un punto di ingresso a un elenco di parametri per una specifica periferica. <i>nodename</i> deve essere il primo campo di una voce. (Nell'esempio precedente, il <i>nodename</i> è “picasso”).
<b>hn</b>	Tag del nome host. Fa sì che il daemon BOOTP scarichi il nome dell'host sul server di stampa HP JetDirect. Il nome host verrà stampato nella pagina di configurazione di JetDirect o restituito quando un'applicazione di rete invia una richiesta SNMP sysName.
<b>ht</b>	Tag per il tipo di hardware. Per il server di stampa HP JetDirect va impostato su <b>ether</b> (per Ethernet) o <b>token</b> (per Token Ring). Deve precedere il tag <b>ha</b> .
<b>vm</b>	Tag per il formato del report BOOTP (obbligatorio). Deve essere impostato su <b>rfc1048</b> .
<b>ha</b>	Tag per l'indirizzo hardware. L'indirizzo hardware (MAC) è l'indirizzo al livello del collegamento, o indirizzo della stazione del server di stampa HP JetDirect. È riportato nella pagina di configurazione di HP JetDirect come <b>LAN HW ADDRESS</b> . Nei server di stampa esterni HP JetDirect è stampato su un'etichetta posta sul server.
<b>ip</b>	Tag per l'indirizzo IP (obbligatorio). Si tratta dell'indirizzo IP del server di stampa HP JetDirect.

**Tabella 3.1 Tag del file “bootptab” (2/2)**

<b>gw</b>	Tag per l'indirizzo IP del gateway. Identifica l'indirizzo IP del gateway (router) predefinito che verrà utilizzato dal server di stampa HP JetDirect per le comunicazioni con altre sottoreti.
<b>sm</b>	Tag per la subnet mask. La subnet mask verrà utilizzata dal server di stampa HP JetDirect per identificare le parti di un indirizzo IP che indicano il numero della rete o della sottorete e l'indirizzo host.
<b>lg</b>	Tag dell'indirizzo IP del server syslog. Specifica a quale server verranno inviati i messaggi syslog del server di stampa HP JetDirect.
<b>T144</b>	Tag specifico del produttore, che indica il nome del percorso relativo del file di configurazione TFTP. Il nome percorso può essere composto al massimo da 33 caratteri e deve essere racchiuso tra virgolette (ad esempio, <i>“nomepercorso”</i> ). Nei sistemi HP-UX, il nome percorso è preceduto da <code>/usr/tftpd</code> . Per informazioni sul formato dei file, vedere “Voci del file di configurazione TFTP”.

I due punti (:) indicano la fine di un campo, mentre una barra rovesciata (\) indica che la voce prosegue alla riga successiva. Tra i caratteri di una riga non è consentito utilizzare spazi. I nomi, ad esempio i nomi host, devono iniziare con una lettera e possono contenere soltanto lettere, numeri, punti o trattini. Il carattere di sottolineatura (\_) non è ammesso. Per ulteriori informazioni consultare la documentazione stampata o la guida in linea del sistema.

### **Voci del file di configurazione TFTP**

Utilizzando TFTP è possibile scaricare un file che contiene parametri di configurazione aggiuntivi per il server di stampa HP JetDirect, ad esempio il protocollo SNMP (Simple Network Management Protocol) o impostazioni diverse da quelle predefinite. Il nome di percorso relativo di questo file di configurazione TFTP viene indicato nella risposta BOOTP utilizzando il tag specifico del produttore T144 del file `/etc/bootptab`. Di seguito viene fornito un esempio di file di configurazione TFTP (il simbolo ‘#’ denota un commento e non fa parte del file).

```
#
# Esempio di un file di configurazione TFTP per HP
JetDirect
#
# Consenti solo l'accesso della sottomaschera 13.10.10
alle periferiche.
# Via TFTP possono essere scritte fino a solo quattro
voci 'allow'.
# Via SNMP possono essere scritte fino a solo 10 voci
'allow'.
# 'allow' può includere singoli indirizzi IP.
#
allow: 13.10.10.0    255.255.255.0
#
#
# Disabilita Telnet
#
telnet: 0
#
# Abilita il server Web incorporato
#
ews-config: 1
#
# Rileva l'utilizzo non autorizzato di SNMP
#
authentication-trap: on
#
# Invia trap a 13.10.10.1
#
trap-dest: 13.10.10.1
#
# Specifica il nome di comunità impostato
#
set-community-name: lhomer2
#
# Fine del file
```

La tabella 3.2 descrive i parametri che è possibile includere nel file di configurazione TFTP.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (1/3)**

ews-config:	Abilita o disabilita il server Web incorporato nel server di stampa HP JetDirect. Per abilitarlo, impostare su 1. Per disabilitarlo, impostare su 0.
idle-timeout:	Esprime in secondi il tempo massimo di apertura di un collegamento dati TCP inattivo. Dato che la scheda supporta un solo collegamento TCP, il timeout di inattività consente di mediare tra la possibilità offerta a un dato host di recuperare o portare a termine un'operazione di stampa e la capacità di altri host di accedere alla stampante. L'intervallo di valori ammessi va da 0 a 3600 (1 ora). Se si immette "0", il meccanismo di timeout verrà disattivato. Il valore predefinito è 90 secondi.
allow: netnum [mask]	Inserisce una voce nell'elenco di accesso di host memorizzato nel server di stampa HP JetDirect. Ciascuna voce specifica un host o una rete di host in un elenco di accesso di host a cui è consentito connettersi alla stampante. Il formato è "consenti: netnum [maschera]" dove netnum è il numero della rete o l'indirizzo IP dell'host e maschera è una maschera di indirizzo di bit applicata al numero di rete e all'indirizzo dell'host per verificare l'accesso. Sono consentiti fino a un massimo di 10 voci. Se non è presente alcuna voce l'accesso è consentito a tutti gli host. Ad esempio:  consenti: 10.0.0.0 255.0.0.0 consente l'accesso agli host sulla rete 10.  consenti: 15.1.2.3 consente l'accesso a un singolo host. In questo caso verrà utilizzata la maschera predefinita 255.255.255.255, che non è necessario specificare.
tcp-mss:	Specifica la dimensione massima del segmento (MSS, maximum segment size) che il server di stampa HP JetDirect indicherà per l'utilizzo nelle comunicazioni con le sottoreti locali (MSS=1460 o più byte) o remote (MSS=536 byte):  0 (valore predefinito) Presuppone che tutte le reti siano locali (MSS=1460 o più byte). 1 Utilizza MSS=1460 byte (o più) per le sottoreti e MSS=536 byte per le reti remote. 2 Presuppone che tutte le reti siano remote (MSS=536 byte), tranne la sottorete locale.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (2/3)**

locazion:	Descrive la collocazione fisica della stampante (oggetto sysLocation SNMP). Sono ammessi solo caratteri ASCII stampabili. La lunghezza massima è di 64 caratteri. Non esiste una ubicazione predefinita (esempio: primo piano, parete sud).
contact:	Stringa di caratteri ASCII che identifica la persona che amministra la stampante o si occupa della sua manutenzione (oggetto SysContact SNMP); si possono immettere anche informazioni su come contattare tali persone. Non esiste un contatto predefinito.
get-community-name:	Specifica una password che determina a quale GetRequests SNMP risponderà il server di stampa HP JetDirect. Il parametro è opzionale. Il nome della comunità può contenere un massimo di 32 caratteri solo ASCII.
set-community-name :	Specifica una password che determina a quale SetRequests (funzioni di controllo) SNMP risponderà il server di stampa HP JetDirect. Il server di stampa risponde solo se il nome della comunità specificato in una richiesta SNMP SetRequest corrisponde al nome di comunità impostato. Le richieste SetRequest devono essere inviate da host configurati nella lista di accesso agli host del server di stampa. Il nome della comunità può contenere un massimo di 32 caratteri solo ASCII.
trap-dest:	Inserisce l'indirizzo IP di un host nella lista di destinazione dei messaggi SNMP "trap" (trappola) del server di stampa HP JetDirect. Se la lista è vuota, il server di stampa non invierà tali messaggi. L'elenco può contenere al massimo quattro voci. L'impostazione predefinita di Lista delle destinazioni trap SNMP è la lista vuota. Per ricevere le trap SNMP, il sistema elencato nella lista di destinazione della trap SNMP deve avere un daemon trap per ascoltare tali trap.
trap-community-name:	Il nome della comunità (password) incluso nei messaggi SNMP "trap" (trappola) che vengono inviati dal server di stampa HP JetDirect a un computer host. Il nome di comunità predefinito è "public". Il nome della comunità può contenere un massimo di 32 caratteri solo ASCII.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (3/3)**

authentication-trap :	Configura il server di stampa in modo che invii ("on") o non invii ("off") i messaggi SNMP "trap" (trappola) di autenticazione. Le trappole di autenticazione indicano che la richiesta SNMP è stata ricevuta ma la verifica del nome di comunità ha avuto esito negativo. Il valore predefinito è "off". Le più recenti schede HP JetDirect EIO non supportano l'impostazione separata della trap di autenticazione SNMP. Tutte le trap SNMP verranno impostate nella Lista di destinazione trap SNMP.
telnet:	Se questo parametro è impostato su 0, il server di stampa non consente di stabilire i collegamenti Telnet in arrivo. Per riguadagnare l'accesso, modificare le impostazioni nel file di configurazione TFTP, spegnere e riaccendere il server di stampa o reimpostarlo. Se il parametro è impostato su 1, le connessioni Telnet in arrivo sono consentite.
port:	Sui server di stampa JetDirect multiporta, identifica la porta (1, 2, o 3) per i comandi inviati specificatamente alla porta. Il valore predefinito è 1.
banner:	Un parametro di porta che specifica la stampa di una pagina d'intestazione LPD. 0 disattiva le pagine d'intestazione. 1 (il valore predefinito) attiva le pagine d'intestazione.

---

# Utilizzo di DHCP

Il protocollo Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP, RFC 2131/2132) è uno dei tanti meccanismi di autoconfigurazione che il server di stampa HP JetDirect utilizza. Se si dispone di un server DHCP nella rete, il server di stampa HP JetDirect ottiene automaticamente il proprio indirizzo IP da tale server e registra il proprio nome in tutti i RFC 1001 e 1002 compatibili con i servizi di assegnazione dinamica del nome.

---

**Nota** Sul server devono essere disponibili i servizi DHCP. Per le modalità di installazione o attivazione, consultare la documentazione stampata o la guida in linea del sistema.

---

---

**Nota** Se il server di stampa JetDirect e il server BOOTP/DHCP sono ubicati in sottoreti differenti, la configurazione IP potrebbe avere esito negativo, a meno che la periferica di routing supporti la funzione “Inoltro BOOTP”, che consente il trasferimento delle richieste BOOTP tra sottoreti.

---

## Sistemi UNIX

Per ulteriori informazioni sull'impostazione del DHCP sui sistemi UNIX, vedere la pagina *man bootpd*.

Nei sistemi HP-UX, un file di configurazione DHCP di esempio (*dhcptab*) può essere reperito nella directory */etc*.

Dato che HP-UX non fornisce, al momento, i servizi DDNS (Dynamic Domain Name Services) per le implementazioni DHCP, la HP consiglia di impostare tutte le durate dei lease dei server di stampa su *infinite*. In tal modo, ci si assicura che gli indirizzi IP del server di stampa rimangono statici finché non verrà fornito un servizio DDNS.

## Sistemi Windows

I server di stampa HP JetDirect supportano la configurazione IP da un server DHCP Windows NT o Windows 2000. Questa sezione descrive la modalità di impostazione di una serie, o ambiti, di indirizzi IP che il server Windows può assegnare o di cui può concedere il lease a diversi richiedenti. Se configurato per operazioni BOOTP/DHCP (impostazione predefinita), all'accensione della stampante il server di stampa HP JetDirect presenterà una richiesta al server DHCP relativa alla propria configurazione IP.

---

**Nota** Le informazioni seguenti forniscono soltanto una panoramica delle procedure da seguire. Per informazioni specifiche o per ulteriore assistenza, consultare la documentazione informativa allegata al software DHCP.

---

---

**Nota** Al fine di evitare i problemi derivanti dagli indirizzi IP modificabili, è consigliabile assegnare a tutte le stampanti indirizzi IP riservati o in lease permanente.

---

## Server Windows NT 4.0

Per impostare un ambito DHCP in un server Windows NT 4.0, attenersi alla seguente procedura:

1. Sul server Windows NT, aprire la finestra *Program Manager* e fare doppio clic sull'icona *Network Administrator*.
2. Fare doppio clic sull'icona **DHCP Manager** per aprire la finestra relativa.
3. Selezionare **Server** e quindi **Server Add**.
4. Digitare l'indirizzo IP del server, quindi fare clic su **OK** per tornare alla finestra *DHCP Manager*.
5. Dall'elenco di server DHCP, fare clic sul server che si è appena aggiunto, quindi selezionare **Scope** e **Create**.
6. Selezionare **Set up the IP Address Pool**. Nella sezione *IP Address Pool*, impostare l'intervallo dell'indirizzo IP immettendo l'indirizzo IP iniziale nella casella *Start Address* e quello finale nella casella *End Address*. Digitare inoltre la maschera di sottorete per la sottorete relativa alla serie di indirizzi IP.

Gli indirizzi IP iniziale e finale corrispondono ai punti terminali della serie in questo intervallo.

---

### Nota

Se si desidera, è possibile escludere degli intervalli di indirizzi IP all'interno di un ambito.

---

7. Nella sezione *Lease Duration*, selezionare **Unlimited** e quindi **OK**.

La HP consiglia di assegnare a tutte le stampanti indirizzi in concessione permanente, al fine di evitare problemi derivanti dagli indirizzi IP modificabili. Si noti, tuttavia, che se si selezionano concessioni permanenti, tutti i client di quell'intervallo avranno indirizzi permanenti.

Se si vuole assegnare ai client della rete indirizzi temporanei, è possibile farlo purché tutte le stampanti vengano configurate come client riservati.

8. Saltare questo punto se si sono attribuite concessioni permanenti a tutti i client. Altrimenti, selezionare **Scope** e scegliere **Add Reservations** per configurare le stampanti come client riservati. Per ogni stampante, completare le seguenti operazioni nella finestra *Add Reserved Clients*.
  - a. Digitare l'indirizzo IP selezionato.
  - b. Reperire l'indirizzo MAC o l'indirizzo hardware dalla pagina di configurazione e digitarlo nella casella *Unique Identifier*.
  - c. Immettere un nome per il client.
  - d. Selezionare **Add** per aggiungere il client riservato. Per cancellare la qualifica di riservato per un dato client, dalla finestra *DHCP Manager* selezionare **Scope** e scegliere **Active Leases**. Nella finestra *Active Leases*, fare clic sulla qualifica che si desidera eliminare e selezionare **Elimina**.
9. Selezionare **Chiudi** per tornare alla finestra *DHCP Manager*.
10. Saltare questo punto se non si desidera utilizzare i servizi WINS (Windows Internet Naming Service). Altrimenti, durante la configurazione del server DHCP eseguire le seguenti operazioni:
  - a. Dalla finestra *DHCP Manager*, selezionare **DHCP Options** e scegliere una delle seguenti voci:

**Scope:** se si desiderano Name Services solo per l'ambito selezionato.

**Global:** se si desiderano Name Services per tutti gli ambiti.
  - b. Aggiungere il server all'elenco *Active Options*. Dalla finestra *DHCP Options*, selezionare **WINS/NBNS Servers (044)** dall'elenco *Unused Options*. Selezionare **Add** e quindi **OK**. Un'avvertenza può richiedere di impostare il tipo di nodo. Quest'operazione va eseguita al punto 10d.

- c. A questo punto occorre fornire l'indirizzo IP del server WINS. Seguire questa procedura:
- d. Selezionare **Value** e quindi **Edit Array**.
- e. Da *IP Address Array Editor*, selezionare **Remove** per eliminare gli indirizzi impostati in precedenza e non più necessari, quindi digitare l'indirizzo IP del server WINS e selezionare **Add**.
- f. Una volta che l'indirizzo compare nell'elenco degli indirizzi IP, selezionare **OK** per ritornare alla finestra *DHCP Options*. Se l'indirizzo appena aggiunto compare nell'elenco degli indirizzi IP (sul lato inferiore della finestra), continuare al punto 10d. Altrimenti, ripetere il punto 10c.
- g. Nella finestra *DHCP Options*, selezionare **WINS/NBT Node Type (046)** dall'elenco *Unused Options*. Selezionare **Add** per aggiungere il tipo di nodo all'elenco *Active Options*. Nella casella Byte, digitare 0x4 per indicare un nodo misto e selezionare **OK**.

11. Fare clic su **Close** per tornare nel **Program Manager**.

## Server Windows 2000

Per impostare un ambito DHCP in un server Windows 2000, attenersi alla seguente procedura:

1. Eseguire l'utilità di gestione DHCP di Windows 2000. Fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Pannello di controllo**. Aprire la cartella **Strumenti di amministrazione** ed eseguire l'utilità **DHCP**.
2. Nella finestra di dialogo DHCP, individuare e scegliere il server Windows 2000 nella struttura DHCP.

Se il server non è elencato nella struttura, selezionare **DHCP** e fare clic sul menu **Azione** per aggiungerlo.

3. Dopo aver selezionato il server nella struttura DHCP, fare clic sul menu **Azione** e scegliere **Nuovo ambito**. Verrà eseguita la **Creazione guidata ambito**.
4. Nella **Creazione guidata ambito**, fare clic su **Avanti**.
5. Immettere un nome e una descrizione per questo ambito, quindi scegliere **Avanti**.

6. Immettere l'intervallo di indirizzi IP per questo ambito (indirizzo IP iniziale e indirizzo IP finale). Immettere anche la subnet mask e scegliere **Avanti**.

---

**Nota** Se si utilizzano sottoreti, la subnet mask definisce quale parte di un indirizzo IP indica la sottorete e quale la periferica client. Per ulteriori informazioni, vedere l'appendice A.

---

7. Se applicabile, immettere l'intervallo di indirizzi IP compresi nell'ambito che si desidera escludere dal server. Fare clic su **Avanti**.
8. Impostare la durata del lease dell'indirizzo IP per i client DHCP. Fare clic su **Avanti**.

Si consiglia di assegnare a tutte le stampanti indirizzi IP riservati. È possibile farlo dopo aver impostato l'ambito (vedere punto 11).

9. Scegliere **No** se si desidera configurare le opzioni DHCP per l'ambito in un secondo momento. Fare clic su **Avanti**.

Per configurare subito le opzioni DHCP, scegliere **Sì** e fare clic su **Avanti**.

- a. Se si desidera, specificare l'indirizzo IP del router (o gateway predefinito) che dovrà essere utilizzato dai client. Quindi fare clic su **Avanti**.
  - b. Se si desidera, specificare i server dei nomi dominio e DNS (Domain Name System) per i client. Fare clic su **Avanti**.
  - c. Se si desidera, specificare i nomi e gli indirizzi IP dei server WINS. Fare clic su **Avanti**.
  - d. Scegliere **Sì** per attivare subito le opzioni DHCP e fare clic su **Avanti**.
10. L'impostazione dell'ambito DHCP nel server è completa. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

11. Assegnazione a una stampante di un indirizzo IP riservato nell'ambito DHCP:
  - a. Nella struttura DHCP, aprire la cartella dell'ambito desiderato e selezionare **Prenotazioni**.
  - b. Scegliere **Nuova prenotazione** dal menu **Azione**.
  - c. Immettere le informazioni appropriate nei campi, compreso l'indirizzo IP riservato per la stampante. (Nota: l'indirizzo MAC corrispondente alla stampante collegata con HP JetDirect è riportato nella pagina di configurazione di HP JetDirect.)
  - d. In "Tipi supportati", selezionare **Solo DHCP**, quindi fare clic su **Aggiungi**. (Nota: se si seleziona **Entrambi** o **Solo BOOTP** si otterrà una configurazione BOOTP a causa della sequenza con la quale i server di stampa HP JetDirect avviano le richieste di protocollo di configurazione.)
  - e. Specificare un altro client prenotato, oppure fare clic su **Chiudi**. I client prenotati aggiunti verranno visualizzati nella cartella Prenotazioni dell'ambito interessato.
12. Chiudere la utility di gestione DHCP.

## Attivazione o disattivazione di DHCP

Se si vuole impedire che il server di stampa HP JetDirect venga configurato tramite DHCP, occorre disattivare la configurazione DHCP. I metodi per attivare o disattivare il DHCP sono tre:

1. Se si utilizza il pannello di controllo della stampante per disattivare BOOTP sul server di stampa HP JetDirect, allora il DHCP è disattivato.
2. È possibile utilizzare Telnet per attivare o disattivare le operazioni DHCP sul server di stampa HP JetDirect. Quando la configurazione DHCP viene disattivata tramite Telnet, il server di stampa rilascia automaticamente i nomi e gli indirizzi IP associati al server, quindi inizializza nuovamente il protocollo TCP/IP per il server di stampa. A questo punto, il server di stampa non più configurato comincia a inviare richieste BOOTP e RARP per acquisire nuove informazioni di configurazione (non DHCP).

3. È possibile modificare i parametri TCP/IP mediante HP Web JetAdmin.

Se durante la disattivazione di DHCP tramite Telnet si fornisce manualmente un indirizzo IP, il server di stampa rilascia sempre l'indirizzo IP fornito da DHCP, ma invece di inoltrare le richieste BOOTP e RARP di configurazione, si avvale delle informazioni fornite.

**Di conseguenza, se si sceglie di fornire l'indirizzo IP, occorre impostare manualmente tutti i parametri di configurazione, tra cui la subnet mask, il gateway predefinito e il timeout di inattività.**

---

**Nota**

Se si cambia lo stato della configurazione DHCP da disattivato ad attivato, il server di stampa reagisce aspettandosi le informazioni di configurazione dal server DHCP. Ciò significa che, una volta completata la sessione Telnet, il protocollo TCP/IP del server di stampa viene inizializzato nuovamente e tutti i dati correnti di configurazione vengono cancellati. Il server di stampa cerca quindi di acquisire nuove informazioni di configurazione inviando le richieste DHCP in rete ad un server DHCP.

---

Per informazioni sulla configurazione DHCP via Telnet, fare riferimento alla sezione "Utilizzo di Telnet" di questo capitolo.

---

# Utilizzo del protocollo RARP

Questa sezione descrive come configurare il server di stampa utilizzando il protocollo RARP (Reverse Address Resolution Protocol) in sistemi UNIX e Linux.

La seguente procedura di impostazione consente al daemon RARP in esecuzione sul sistema di rispondere a una richiesta RARP proveniente dal server di stampa HP JetDirect e di fornire ad esso l'indirizzo IP.

1. Spegnerne la stampante.
2. Accedere al sistema UNIX o Linux come supervisore.
3. Accertarsi che il daemon RARP sia in esecuzione sul sistema digitando il comando seguente al prompt del sistema:

```
ps -ef | grep rarpd (Unix)
```

```
ps ax | grep rarpd (BSD o Linux)
```

4. La risposta del sistema dovrebbe essere simile alla seguente:

```
861 0.00.2 24 72 5 14:03 0:00 rarpd -a
```

```
860 0.00.5 36 140 5 14:03 0:00 rarpd -a
```

5. Se il sistema non visualizza un numero di processo per il daemon RARP, consultare la pagina man *rarpd* per le istruzioni sull'avvio del daemon RARP.
6. Modificare il file `/etc/hosts` aggiungendovi l'indirizzo hardware LAN o l'indirizzo IP (presenti sulla pagina di configurazione) e il nome del nodo assegnati al server di stampa HP JetDirect. Ad esempio:

```
13.32.11.24 laserjet1
```

7. Modificare il file `/etc/ethers` (file `/etc/rarpd.conf` in HP-UX 10.20) per aggiungere l'indirizzo della stazione/l'indirizzo hardware LAN (dalla pagina di configurazione) e il nome del nodo per il server di stampa HP JetDirect. Ad esempio:  

```
00:60:b0:a8:b0:00 laserjet1
```

---

**Nota** Se il sistema utilizza il NIS (Network Information Service), è necessario apportare modifiche all'host NIS e ai database ether.

---

8. Accendere la stampante.
9. Per verificare che la scheda sia stata configurata con l'indirizzo IP corretto, utilizzare la utility ping. Al prompt digitare:  

```
ping <indirizzo IP>
```

dove `<indirizzo IP>` rappresenta l'indirizzo assegnato dal RARP. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192.
10. Se il comando ping non provoca risposta, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect".

---

## Utilizzo dei comandi arp e ping

È possibile configurare un server di stampa HP JetDirect con un indirizzo IP utilizzando un comando ARP (Address Resolution Protocol) da un sistema supportato. Il protocollo non è instradabile, in altre parole la workstation per la quale si sta effettuando la configurazione deve essere situata sullo stesso segmento di rete del server di stampa HP JetDirect.

Per utilizzare i comandi arp e ping con il server di stampa HP JetDirects occorre quanto segue:

- sistema Windows NT/2000 o UNIX configurato per l'utilizzo di TCP/IP;
- HP JetDirect, versione firmware x.08.03 o successiva;
- indirizzo hardware LAN (MAC) del server di stampa HP JetDirect (specificato nella pagina di configurazione di HP JetDirect oppure su un'etichetta allegata ai server di stampa esterni HP JetDirect).

---

**Nota** In alcuni sistemi, per poter utilizzare il comando arp potrebbe essere necessario possedere privilegi di supervisore.

---

Dopo aver assegnato un indirizzo IP tramite i comandi arp e ping, utilizzare altri strumenti (ad esempio, Telnet, il server Web incorporato o il software HP Web JetAdmin) per configurare gli altri parametri IP.

Per configurare un server di stampa JetDirect, utilizzare i seguenti comandi. A seconda del sistema in uso, l'indirizzo hardware LAN richiede un formato specifico.

- Dal prompt di DOS (Windows NT/2000):

```
arp -s <indirizzo IP> <indirizzo hardware LAN>  
ping <indirizzo IP>
```

- Dal prompt di un comando UNIX:

```
arp -s <indirizzo IP> <indirizzo hardware LAN>  
ping <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP > è l'indirizzo IP da assegnare al server di stampa. Il comando `arp` scrive le voci nella cache `arp` della workstation e il comando `ping` configura l'indirizzo IP nel server di stampa.

Ad esempio:

- In Windows NT 4.0 o Windows 2000

```
arp -s 13.32.8.98 00-b0-60-a2-31-98  
ping 13.32.8.98
```

- In UNIX

```
arp-s 13.32.8.98 00:b0:60:a2:31:98  
ping 13.32.8.98
```

---

### Nota

Una volta impostato l'indirizzo IP nel server di stampa, ulteriori comandi `arp` e `ping` saranno ignorati. Una volta configurato l'indirizzo IP, `arp` e `ping` non possono essere utilizzati a meno che il server di stampa non venga reimpostato ai valori di fabbrica.

Nei sistemi UNIX, il comando `arp -s` può variare a seconda dei diversi sistemi.

Alcuni sistemi basati su BSD si aspettano l'indirizzo IP (o il nome `host`) in ordine inverso. Altri sistemi potrebbero richiedere parametri aggiuntivi. Per informazioni sui formati di comando specifici, consultare la documentazione del sistema.

---

---

# Utilizzo di Telnet

Questa sezione descrive come configurare il server di stampa mediante Telnet.

---

## Nota

Per utilizzare i comandi Telnet con il server di stampa HP JetDirect, è necessario che sia disponibile un route dalla workstation al server di stampa. In altre parole, è necessario che esista una corrispondenza tra l'identificazione della rete del sistema e quella del server di stampa HP JetDirect.

Nei sistemi Windows 95/98 e NT/2000, è possibile utilizzare il seguente comando `route` dal prompt di DOS per aggiungere un route al server di stampa:

```
route add <indirizzo IP JetDirect>  
<indirizzo IP workstation>
```

dove `<indirizzo IP JetDirect>` è l'indirizzo IP configurato nel server di stampa HP JetDirect e `<indirizzo IP workstation>` è l'indirizzo IP della scheda di rete della workstation che è collegata alla stessa LAN fisica del server di stampa.

---

**ATTENZIONE** L'uso di Telnet per modificare i server di stampa JetDirect configurati dinamicamente (ad esempio, tramite BOOTP, RARP, DHCP) può creare una configurazione statica a seconda del parametro che si sta modificando.

---

Per impostare i parametri di configurazione, è necessario impostare una connessione Telnet dal sistema al server di stampa HP JetDirect.

1. Al prompt del sistema, digitare:

```
telnet <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> potrebbe corrispondere all'indirizzo assegnato da BOOTP, RARP, DHCP, il pannello di controllo della stampante o l'indirizzo IP predefinito. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192. L'<indirizzo IP> è elencato nella pagina di configurazione di JetDirect.

2. Quando il server risponde con il messaggio `connected to IP address` (connesso all'indirizzo IP), premere **Invio** due volte per accertarsi che il collegamento Telnet sia stato inizializzato.
3. Se viene richiesta una password, digitare la password corretta.

Come impostazione predefinita, Telnet non richiede una password, ma è possibile impostarne una con un massimo di 14 caratteri mediante il comando (`passwd`). Una volta impostata la password, il sistema di protezione viene attivato. È possibile disattivare la password di protezione immettendo 0 (zero) alla richiesta di immissione di una nuova password, oppure eseguendo una reimpostazione del server di stampa.

---

## Nota

Durante una sessione Telnet è possibile digitare ? e premere **Invio** in qualsiasi momento per visualizzare i parametri di configurazione disponibili, il formato corretto dei comandi e un elenco di comandi supplementari. Per stampare le informazioni sulla configurazione corrente, digitare / e premere **Invio**.

---

---

**Nota**

Il campo Configurazione corrente del menu *Configurazione Telnet* descrive la modalità di configurazione del server di stampa HP JetDirect. Ad esempio, se il server di stampa HP JetDirect è configurato dal server BOOTP, il menu conterrà la riga “present config=BOOTP”. Altri tipi di configurazione possibile sono RARP, DHCP o Telnet/Front Panel.

---

---

**Nota**

Nei sistemi Windows deve essere selezionata l'opzione **local echo**. Per stabilire se **local echo** è attivo, eseguire le seguenti operazioni:

- Windows 95/98/NT: fare clic su **Terminale e Preferenze**.
- Windows 2000: eseguire Microsoft Telnet e immettere il comando **display**.

Nei sistemi UNIX non è necessario selezionare **local echo**.

---

4. Al prompt Telnet “>”, digitare

parametro: valore

quindi premere **Invio**, dove parametro rappresenta il parametro di configurazione in via di definizione e valore rappresenta le definizioni assegnate a tale parametro. Ciascuna voce deve essere seguita da un ritorno a capo.

Per esempi sull'assegnazione di parametri di configurazione, vedere la tabella 3.3.

5. Ripetere il punto 4 per impostare eventuali parametri di configurazione aggiuntivi.

6. Una volta specificati i parametri di configurazione, digitare

quit

e premere **Invio** per attivare i parametri di configurazione.

Per uscire senza attivare i parametri, digitare exit e premere **Invio**.

---

## Esempi di parametri di configurazione Telnet

Gli esempi della tabella 3.3 illustrano come utilizzare i comandi di configurazione di Telnet.

---

**Nota** Se un parametro viene fornito dal server DHCP, il valore non può essere modificato utilizzando Telnet se prima non si disattiva DHCP.

---

**Tabella 3.3 Esempi di parametri di configurazione Telnet (1/2)**

Esempio - Indirizzo IP	<code>ip: 13.32.11.24</code>	dove <code>ip</code> identifica il parametro e <code>13.32.11.24</code> specifica l'indirizzo della stampante. Se si immette questo parametro, si sovrascrive l'indirizzo IP utilizzato per effettuare il collegamento Telnet.
Esempio - Maschera sottorete	<code>subnet-mask: 255.255.255.0</code>	dove <code>subnet-mask</code> identifica il parametro e <code>255.255.255.0</code> specifica la maschera di sottorete.
Esempio - Gateway predefinito	<code>default-gw: 13.32.11.85</code>	dove <code>default-gw</code> identifica il parametro e <code>13.32.11.85</code> specifica l'indirizzo IP del gateway. <b>Nota:</b> se il server di stampa HP JetDirect è configurato con DHCP e si cambia la maschera di sottorete o l'indirizzo gateway predefinito (utilizzando il pannello frontale, Telnet o un altro strumento), è necessario cambiare l'indirizzo IP per liberare l'indirizzo IP corrente e rimandarlo al pool di indirizzi IP del server DHCP.
Esempio - Server syslog	<code>syslog-server: 13.32.11.85</code>	dove <code>syslog-server</code> identifica il parametro e <code>13.32.11.85</code> specifica l'indirizzo IP del server.
Esempio - Attivazione/disattivazione protocollo	<code>IPX/SPX: 1 dlc-llc: 1 ethertalk: 1</code>	(1 attiva, 0 disattiva) (1 attiva, 0 disattiva) (1 attiva, 0 disattiva)

**Tabella 3.3 Esempi di parametri di configurazione Telnet (2/2)**

Esempio - Timeout di inattività	<code>idle-timeout : 120</code>	dove <code>idle-timeout</code> identifica il parametro e 120 specifica il numero di secondi durante i quali il collegamento inattivo può rimanere aperto. Se si imposta questo parametro su 0, il collegamento non verrà terminato e nessun altro host sarà in grado di effettuare un collegamento.
Esempio - Pagina di intestazione	<code>banner : 1</code>	(1 attiva, 0 disattiva)
Esempio - Porta e pagina di intestazione	<code>port : 2 banner : 0</code>	Per i server di stampa JetDirect multiporte, la 'porta' specifica la porta che si desidera attivare o disattivare per la pagina di intestazione. (In questo esempio, viene disattivata la pagina di intestazione della porta 2.) La porta predefinita è la porta 1.
Esempio - Impostazione di un nome di comunità	<code>set-cmnty- name : mia_rete</code>	dove <code>set-cmnty-name</code> identifica il parametro e <code>mia_rete</code> specifica il nome che si desidera impostare. Il parametro di impostazione del nome di comunità è un meccanismo di sicurezza che consente a entità esterne di gestione di rete di impostare i valori interni (mib) per il server di stampa. Il nome può avere un massimo di 32 caratteri numerici e alfanumerici e può includere il carattere di sottolineatura (_).
Esempio - Parametro DHCP	<code>dhcp-config : 1</code>	dove <code>dhcp-config</code> : identifica il protocollo DHCP. 1 attiva, 0 disattiva
Esempio - Nome host (per assegnare o cambiare un nome)	<code>host-name : MY_PRINTER</code>	dove <code>MY_PRINTER</code> è una stringa alfanumerica e deve essere digitata con caratteri maiuscoli.

## Utilizzo di Telnet per cancellare l'indirizzo IP esistente

Per cancellare l'indirizzo IP durante una sessione Telnet:

1. digitare `cold-reset`, quindi premere **Invio**;
2. digitare `quit`, quindi premere **Invio** per uscire da Telnet.

---

### Nota

Questa procedura reimposta sullo zero tutti i parametri di TCP/IP, modificando solamente il sottosistema di TCP/IP. Al termine, il server di stampa deve essere spento e riacceso. I parametri per altri sottosistemi, quali IPX/SPX (Novell NetWare) o AppleTalk, non subiscono cambiamenti.

---

---

## Utilizzo del server Web incorporato

È possibile impostare i parametri IP sui server HP JetDirect che supportano il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere l'appendice B.

---

# Utilizzo del pannello di controllo della stampante

Questa sezione descrive come configurare il server di stampa interno HP JetDirect mediante il pannello di controllo della stampante.

Se il pannello di controllo della stampante in uso supporta la configurazione del server di stampa HP JetDirect, è possibile impostare i parametri di configurazione della rete elencati di seguito:

- indirizzo IP del server di stampa
- maschera di sottorete
- indirizzo predefinito del gateway
- indirizzo del server syslog
- timeout di inattività

Se la configurazione dal pannello di controllo della stampante è supportata, consultare le relative istruzioni riportate nella guida di installazione dell'hardware del server di stampa oppure nel manuale utente della stampante.

Per configurare altri parametri del server di stampa, utilizzare BOOTP/TFTP.

Se il server di stampa HP JetDirect è configurato per ricevere la propria configurazione dal pannello di controllo della stampante, la configurazione verrà salvata sul server di stampa ad ogni accensione. Per informazioni su questi parametri, consultare la tabella 3.4.

**Tabella 3.4 Parametri del server di stampa (1/2)**

Voci di menu del server di stampa interno JetDirect	Descrizione
CFG RETE=NO*	<p>Consente di selezionare se si desidera o meno l'accesso alle voci di menu di JetDirect. NO* (valore predefinito) indica che non si desidera accedere al menu. È necessario modificare questo valore su YES* ogni volta che si desidera accedere al menu EIO di JetDirect.</p>
IPX/SPX=ON* DLC/LLC=ON* TCP/IP=ON* ETALK=ON*	<p>Consente di identificare l'attivazione o la disattivazione dello stack di protocollo. Il valore predefinito è ON*. Se lo si cambia in OFF* si disattiva il protocollo.</p>
CFG IPX/SPX=NO*	<p>Consente di selezionare se si desidera accedere al menu IPX/SPX e di impostare i parametri del protocollo IPX/SPX.</p> <p>Nel menu IPX/SPX, è possibile specificare il parametro <i>Tipo di frame</i> utilizzato nella rete.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il valore predefinito è AUTO per impostare e limitare automaticamente il tipo di frame a quello rilevato.</li> <li>■ Per le schede Ethernet, le selezioni del tipo di frame includono EN_8023, EN_II, EN_8022, EN_SNAP.</li> <li>■ Per le schede Token Ring, le selezioni del tipo di frame includono TR_8022, TR_SNAP.</li> </ul> <p>Nel menu IPX/SPX per le schede Token Ring, è possibile specificare i parametri <i>NetWare Source Routing</i> che includono SRC RT=AUTO (valore predefinito), OFF, SINGLE R oppure ALL RT.</p>

**Tabella 3.4 Parametri del server di stampa (2/2)**

<b>Voci di menu del server di stampa interno JetDirect</b>	<b>Descrizione</b>
CFG TCP/IP=NO*	<p>Consente di selezionare se si desidera accedere al menu TCP/IP e impostare i parametri del protocollo TCP/IP.</p> <p>Nel menu TCP/IP, è possibile specificare BOOTP=YES* per configurare automaticamente i parametri TCP/IP mediante BootP o il server DHCP quando la stampante viene accesa.</p> <p>Se si specifica BOOTP=NO, è possibile impostare manualmente i seguenti parametri TCP/IP dal pannello di controllo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ ciascun byte dell'indirizzo IP (IP)</li><li>■ la maschera di sottorete (SM)</li><li>■ il server Syslog (LG)</li><li>■ il gateway predefinito (GW)</li><li>■ la durata del timeout di inattività (il valore predefinito è 90 secondi, 0 disattiva il timeout)</li></ul>
CFG ETALK=NO*	<p>Consente di selezionare se si desidera accedere al menu EtherTalk e impostare il parametro di fase AppleTalk (ETALK PHASE=1 o 2) per la rete.</p>

---

## Trasferimento su un'altra rete

Quando si sposta su un'altra rete il server di stampa HP JetDirect configurato con un indirizzo IP, accertarsi che tale indirizzo non sia in conflitto con altri indirizzi già presenti sulla nuova rete. L'indirizzo IP del server di stampa può essere modificato in modo da essere unico sulla nuova rete. È anche possibile eliminare l'indirizzo IP corrente e configurarne uno nuovo dopo aver installato il server di stampa sulla nuova rete. Reimpostare il server di stampa (vedere il capitolo 6, "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect," per ulteriori istruzioni).

Se non è possibile raggiungere il server BOOTP corrente, sarà necessario individuarne uno diverso e configurare la stampante per tale server.

Se il server di stampa è stato configurato utilizzando BOOTP, DHCP o RARP, modificare i file di sistema relativi con le impostazioni aggiornate. Se l'indirizzo IP è stato impostato manualmente (ad esempio, dal pannello di controllo della stampante o da Telnet), riconfigurare i parametri IP attenendosi alle istruzioni descritte in questo capitolo.



# Configurazione per la stampa LPD

---

## Introduzione

Il server di stampa HP JetDirect contiene un modulo di server LPD (Line Printer Daemon) per supportare la stampa LPD. In questo capitolo viene descritto come configurare il server di stampa HP JetDirect per poterlo utilizzare in vari sistemi che supportano la stampa LPD. Le istruzioni comprendono:

- LPD in sistemi UNIX
  - la configurazione di sistemi UNIX basati su BSD mediante LPD
  - la configurazione delle code di stampa mediante l'utility SAM (per i sistemi HP-UX)
- LPD in sistemi Windows NT/2000
- LPD in sistemi Mac OS

## Informazioni su LPD

Per LPD (Line Printer Daemon) si intende il protocollo e i programmi associati ai servizi di spooling della stampante in linea che possono essere installati su vari sistemi TCP/IP.

La funzionalità LPD supportata dal server di stampa HP JetDirect è inclusa nei seguenti sistemi di uso comune:

- UNIX basati su Berkeley (BSD)
- HP-UX
- Solaris
- IBM AIX
- Linux
- Windows NT/2000
- Mac OS

Gli esempi sulla configurazione UNIX di questa sezione illustrano la sintassi per i sistemi UNIX basati su BSD. La sintassi dei vari sistemi può variare; si consiglia pertanto di consultare la documentazione del sistema per informazioni sulla sintassi corretta da utilizzare.

---

### Nota

La funzionalità LPD può essere utilizzata con qualsiasi implementazione host di LPD che sia conforme al documento RFC 1179. Il processo di configurazione degli spooler di stampa potrebbe tuttavia variare. Per informazioni al riguardo, consultare la documentazione del sistema in dotazione.

---

I programmi e il protocollo LPD comprendono:

**Tabella 4.1 Programmi e protocolli LPD**

<b>Nome del programma</b>	<b>Funzione del programma</b>
lpr	Colloca nelle code le operazioni di stampa.
lpq	Visualizza le code di stampa.
lprm	Rimuove dalle code le operazioni di stampa.
lpc	Controlla le code di stampa.
lpd	Esegue la scansione e stampa i file se la stampante specificata è collegata al sistema. Se la stampante specificata è collegata ad un altro sistema, invia i file a un processo lpd sul sistema remoto dal quale eseguire la stampa dei file.

## **Requisiti per la configurazione di LPD**

Per poter utilizzare la stampa LPD printing, è necessario che la stampante sia collegata correttamente alla rete mediante il server di stampa HP JetDirect, e che le informazioni sullo stato del server di stampa siano disponibili. Queste informazioni sono elencate nella pagina di configurazione della stampante HP JetDirect. Se la pagina di configurazione non è stata stampata, consultare la guida di installazione dell'hardware del server di stampa in uso o la guida introduttiva della stampante. Inoltre è necessario:

- un sistema operativo che supporti la stampa LPD;
- accesso al sistema in qualità di amministratore o di supervisore (utente principale);
- l'indirizzo hardware LAN (l'indirizzo della stazione) del server di stampa. L'indirizzo è stampato unitamente alle informazioni sullo stato del server di stampa nella pagina di configurazione di HP JetDirect ed ha il seguente formato:

INDIRIZ HW LAN: xxxxxxxxxxxx

dove x è una cifra esadecimale (ad esempio, 001083123ABC);

- un indirizzo IP configurato sul server di stampa HP JetDirect.

---

# Panoramica sulla configurazione LPD

Per configurare il server di stampa HP JetDirect per la stampa LPD sono necessarie le operazioni seguenti:

1. Impostazione dei parametri IP;
2. Impostazione delle code di stampa;
3. Stampa di un file di prova

Le pagine seguenti presentano una descrizione dettagliata della procedura.

## **Punto 1. Impostazione dei parametri IP**

Per impostare i parametri IP nel server di stampa HP JetDirect, fare riferimento al capitolo 3. Per ulteriori informazioni sulle reti TCP/IP, consultare l'appendice A.

## Punto 2. Impostazione delle code di stampa

È necessario impostare una coda di stampa per ogni stampante o linguaggio di stampa (PCL o PS) che si intende usare sul sistema. I file formattati e non formattati richiedono code di stampa diverse. I nomi di coda `text` e `raw` nei seguenti esempi (vedere la tag `rp`) hanno un significato particolare.

**Tabella 4.2** Nomi di coda supportati

<code>raw</code> , <code>raw1</code> , <code>raw2</code> , <code>raw3</code>	nessuna elaborazione
<code>text</code> , <code>text1</code> , <code>text2</code> , <code>text3</code>	aggiunta ritorno a capo
<code>auto</code> , <code>auto1</code> , <code>auto2</code> , <code>auto3</code>	automatica

I dati della coda `text` vengono considerati testo non formattato o ASCII dal daemon LPD sul server di stampa HP JetDirect, il quale aggiunge un ritorno a capo alla fine di ogni riga prima di inviarla alla stampante. Si noti come il comportamento reale osservato è rappresentato da un comando di fine riga PCL (valore 2) inviato all'inizio della stampa. I dati della coda `raw` vengono considerati come file formattati in linguaggio PCL, PostScript, o HP-GL/2 e vengono inviati senza essere modificati alla stampante. I dati nella coda `auto` saranno elaborati automaticamente come `text` o `raw`, a seconda dei casi. Se il nome della coda non corrisponde a nessuno dei precedenti, il server di stampa HP JetDirect presume che sia `raw1`.

## Punto 3. Stampa di un file di prova

Stampare un file di prova utilizzando i comandi LPD. Per le relative istruzioni, vedere le informazioni fornite per il sistema specifico.

---

# LPD su sistemi UNIX

## Configurazione delle code di stampa per sistemi basati su BSD

Modificare il file `/etc/printcap` aggiungendovi le voci seguenti:

```
nome_stampante|nome_stampante_abbreviato:\
:lp=\
:rm=nome_nodo:\
:rp=argomento_nome_stampante_remota:\ (dovrebbe
essere text, raw oppure auto)
:lf=/usr/spool/lpd/nome_file_log:\
:sd=/usr/spool/lpd/nome_stampante:
```

dove `nome_stampante` è il nome della stampante con il quale l'utente la identifica, `nome_nodo` identifica la stampante nella rete e `argomento_nome_stampante_remota` è la designazione della coda di stampa.

Per ulteriori informazioni su `printcap`, consultare la pagina [man printcap](#).

### Esempio 1

(nome suggerito per una stampante ASCII o di testo):

```
lj1_text|text1:\
:lp=\
:rm=laserjet1:\
:rp=text:\
:lf=/usr/spool/lpd/lj1_text.log:\
:sd=/usr/spool/lpd/lj1_text:
```

### Esempio 2

(nome suggerito per una stampante PS, PCL o HP-GL/2):

```
lj1_raw|raw1:\
:lp=\
:rm=laserjet1:\
:rp=raw:\
:lf=/usr/spool/lpd/lj1_raw.log:\
:sd=/usr/spool/lpd/lj1_raw:
```

Se la stampante non supporta il passaggio automatico tra i linguaggi PostScript, PCL e HP-GL/2, utilizzare il pannello di controllo della stampante (se la stampante ne è dotata) per selezionare il linguaggio della stampante o fare affidamento sull'applicazione per selezionare il linguaggio della stampante mediante i comandi incorporati nei dati di stampa.

Accertarsi che gli utenti siano al corrente dei nomi delle stampanti: per stampare, infatti, si deve digitare il nome della stampante sulla riga di comando.

Creare la directory di spooling digitando quanto segue sulla riga di comando della directory principale (root):

```
mkdir /usr/spool/lpd
cd /usr/spool/lpd
mkdir nome_stampante_1 nome_stampante_2
chown daemon nome_stampante_1 nome_stampante_2
chgrp daemon nome_stampante_1 nome_stampante_2
chmod g+w nome_stampante_1 nome_stampante_2
```

dove `nome_stampante_1` e `nome_stampante_2` indicano le stampanti per le quali va eseguito lo spooling. È possibile effettuare lo spooling per diverse stampanti. L'esempio sottostante mostra il comando per la creazione delle directory di spooling per le stampanti utilizzate per la stampa in modalità testo (o ASCII) e per la stampa in PCL o PS.

### **Esempio:**

```
mkdir /usr/spool/lpd
cd /usr/spool/lpd
mkdir lj1_text lj1_raw
chown daemon lj1_text lj1_raw
chgrp daemon lj1_text lj1_raw
chmod g+w lj1_text lj1_raw
```

## Configurazione delle code di stampa tramite SAM (sistemi HP-UX)

Sui sistemi HP-UX, l'utility SAM consente di configurare le code di stampa remote per la stampa dei file di testo "text" (ASCII) o dei file di dati "raw" (PCL, PS e altri linguaggi di stampa).

Prima di eseguire il programma SAM, selezionare un indirizzo IP per il server di stampa HP JetDirect e immettere la relativa voce nel file `/etc/hosts` sul sistema che esegue HP-UX.

1. Avviare l'utility SAM come supervisore.
2. Selezionare **Periferiche** dal menu *principale*.
3. Selezionare **Stampanti/Plotter** dal menu *Periferiche*.
4. Selezionare **Stampanti/Plotter** dal menu *Stampanti/Plotter*.
5. Selezionare **Aggiungi una stampante remota** dall'elenco *Azioni* e quindi selezionare un nome di stampante.

**Esempi:** `mia_stampante` oppure `stampante1`

6. Selezionare il nome di sistema remoto.

**Esempio:** `jetdirect1` (nome del nodo del server di stampa HP JetDirect)

7. Selezionare un nome di stampante remota.

Digitare `text` per ASCII o `raw` per PS, PCL o HP-GL/2.

8. Verificare la presenza di una stampante remota su un sistema BSD. Per questa voce, si deve digitare `S`.
9. Fare clic su **OK** in basso nel menu. Se la configurazione ha esito positivo, il programma stamperà il messaggio:

`Stampante aggiunta e pronta a ricevere le richieste di stampa.`

10. Fare clic su **OK** e selezionare **Esci** dal menu *Elenco*.

11. Selezionare **Esci da Sam**.

---

### Nota

Per impostazione predefinita, `lpsched` non è in esecuzione. Assicurarsi che sia attivato quando si impostano le code di stampa.

---

## Stampa di un file di prova

Per verificare che i collegamenti della stampante e del server di stampa siano corretti, stampare un file di prova.

1. Al prompt del sistema UNIX, digitare:

```
lpr -Pnome_stampante nome_file
```

dove `nome_stampante` indica la stampante designata e `nome_file` il file da stampare.

**Esempi** (per sistemi basati su BSD):

File di testo: `lpr -Ptext1 nomefile`

File PCL: `lpr -Praw1 pclfile.pcl`

File PS: `lpr -Praw1 psfile.ps`

File HP-GL/2: `lpr -Praw1 hpglfile.hpg`

*Per i sistemi HP-UX, sostituire `lpr -P` con `lp -d`.*

2. Per ottenere lo stato dell'operazione, digitare quanto segue al prompt di UNIX:

```
lpq -Pnome_stampante
```

dove `nome_stampante` indica la stampante designata.

**Esempi** (per sistemi basati su BSD):

```
lpq -Ptext1
```

```
lpq -Praw1
```

*Per ottenere lo stato dell'operazione sui sistemi HP-UX, sostituire `lpq -P` con `lpstat`.*

Si conclude così la procedura di configurazione del server di stampa HP JetDirect per l'utilizzo di LPD.

---

# Stampa LPD in sistemi Windows NT/2000

In questa sezione viene descritto come configurare le reti Windows NT/2000 per utilizzare i servizi HP JetDirect LPD (Line Printer Daemon).

La procedura si svolge in due fasi:

- Installazione del software TCP/IP (se non è già installato).
- Configurazione di una stampante LPD di rete.

## Installazione del software TCP/IP

Questa procedura consente di verificare se TCP/IP è installato nel sistema Windows NT in uso e, se necessario, permette di installare il software.

---

**Nota** Per installare i componenti TCP/IP potrebbero essere necessari i file di distribuzione o i CD-ROM del sistema Windows.

---

1. Per verificare la presenza del protocollo di stampa Microsoft TCP/IP e del supporto di stampa TCP/IP, procedere nel modo seguente:
  - Windows 2000—Fare clic su **Start, Impostazioni, Pannello di controllo**. Fare quindi doppio clic sulla cartella **Rete e connessioni remote**. Selezionare **Connessione alla rete locale** per la rete, quindi scegliere **Proprietà** dal menu **File**.

Se nell'elenco dei componenti utilizzati dalla connessione il protocollo TCP/IP compare e risulta attivo, vuol dire che il software necessario è già installato. (Passare a "Configurazione di una stampante di rete nei sistemi Windows 2000"). In caso contrario, passare al punto 2.

- NT 4.0: fare clic su **Start, Settings, Control Panel**. Quindi fare doppio clic sull'opzione **Network** per visualizzare la finestra di dialogo *Network*.

Se nella scheda **Protocols** è elencato il protocollo **TCP/IP** e nella scheda **Servizi** è elencato **Microsoft TCP/IP Printing**, il software necessario è già installato; in questo caso, passare a “Configurazione di una stampante di rete nei sistemi Windows NT 4.0”. Altrimenti, andare al punto 2.

2. Se il software non è installato, procedere nel modo seguente:
  - **Windows 2000**—Nella finestra *Proprietà - Connessione alla rete locale (LAN)* fare clic su **Installa**. Nella finestra *Selezione tipo di componente di rete* scegliere **Protocollo** e fare clic su **Aggiungi** per aggiungere **Protocollo Internet (TCP/IP)**.

Seguire le istruzioni che vengono visualizzate sullo schermo.

- **NT 4.0**: fare clic sul pulsante **Add** per ogni scheda e installare **TCP/IP Protocol** e il servizio **Microsoft TCP/IP Printing**.

Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Quando viene richiesto, digitare il percorso completo dei file di distribuzione Windows NT (può essere necessario il CD-ROM della workstation o del server Windows NT).

3. Immettere i valori di configurazione TCP/IP per il computer:
  - **Windows 2000**—Nella scheda **Generale** della finestra *Proprietà - Connessione alla rete locale (LAN)* selezionare **Protocollo Internet (TCP/IP)** e fare clic su **Proprietà**.
  - **NT 4.0**—È possibile che i valori di configurazione per TCP/IP vengano richiesti automaticamente. In caso contrario, scegliere la scheda **Protocols** della finestra *Networks e selezionare TCP/IP Protocol*. Quindi, fare clic su **Properties**.

Se si configura un server Windows, immettere l'indirizzo IP, l'indirizzo del gateway predefinito e la maschera di sottorete.

Se si configura un client, verificare presso l'amministratore della rete se è necessario abilitare la configurazione automatica di TCP/IP o se occorre immettere un indirizzo IP, l'indirizzo predefinito per il gateway e la subnet mask nei campi appropriati.

4. Fare clic su **OK** per uscire.
5. Se richiesto, uscire da Windows e riavviare il computer per rendere effettive le modifiche.

## Configurazione di una stampante di rete nei sistemi Windows 2000

Impostare la stampante predefinita utilizzando la procedura descritta di seguito.

1. Verificare che Servizi di stampa per Unix sia installato (è necessario per la disponibilità della porta LPR):
  - a. Fare clic su **Start, Impostazioni e Pannello di controllo**. Fare doppio clic sulla cartella **Rete e connessioni remote**.
  - b. Fare clic sul menu **Avanzate** e scegliere **Componenti di rete facoltativi**.
  - c. Selezionare e attivare **Altri servizi di gestione file e stampa su rete**.
  - d. Fare clic su **Dettagli** e verificare che **Servizi di stampa per Unix** sia attivo. Se non lo è, attivarlo.
  - e. Fare clic su **OK**, quindi su **Avanti**.
2. Aprire la cartella Stampanti (dal desktop, fare clic su **Start, Impostazioni e Stampanti**).
3. Fare doppio clic su **Aggiungi stampante**. Nella schermata iniziale dell'installazione guidata stampante fare clic su **Avanti**.
4. Selezionare **Stampante locale** e disattivare il rilevamento automatico dell'installazione di stampanti Plug and Play. Fare clic su **Avanti**.
5. Selezionare la casella di controllo **Crea una nuova porta e** selezionare **Porta LPR**. Fare clic su **Avanti**.
6. Nella finestra di dialogo *Aggiungi stampante compatibile LPR*:
  - Immettere il nome DNS o l'indirizzo IP del server di stampa HP JetDirect.
  - Immettere (in lettere minuscole) **raw**, **text** o **auto** per il nome della stampante o della coda di stampa nel server di stampa HP JetDirect.Fare clic su **OK**.

---

**Nota**

Il server di stampa HP JetDirect tratta i file “text” come file di testo non formattato o file ASCII. I file “raw” sono file formattati nei linguaggi di stampa PCL, PostScript o HP-GL/2.

Per i server di stampa esterni HP JetDirect dotati di tre porte, utilizzare raw1, raw2, raw3, text1, text2, text3 o auto1, auto2, auto3 per specificare la porta.

---

7. Selezionare il produttore e il modello di stampante. (Se necessario, fare clic su **Disco driver** e seguire le istruzioni per l'installazione del driver di stampa.) Fare clic su **Avanti**.
8. Se richiesto, scegliere di mantenere il driver esistente. Fare clic su **Avanti**.
9. Immettere il nome di una stampante e scegliere se dovrà essere quella predefinita. Fare clic su **Avanti**.
10. Indicare se la stampante dovrà essere disponibile ad altri computer. Se si desidera che sia condivisa, immettere un nome per la condivisione che identifichi la stampante per gli altri utenti. Fare clic su **Avanti**.
11. Se si desidera, indicare una ubicazione e altre informazioni relative alla stampante. Fare clic su **Avanti**.
12. Indicare se si desidera stampare una pagina di prova e fare clic su **Avanti**.
13. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

## Configurazione di una stampante di rete nei sistemi Windows NT 4.0

In Windows NT 4.0, impostare la stampante predefinita procedendo nel modo seguente:

1. Fare clic su **Avvio**, selezionare **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**. Viene visualizzata la finestra *Stampanti*.
2. Fare doppio clic su **Aggiungi stampante**.
3. Selezionare **Risorse del computer** e fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Aggiungi porta**.
5. Selezionare **Porta LPR** e fare clic su **Nuova porta**.
6. Nella casella *Nome o indirizzo del server che fornisce LPD*, digitare l'indirizzo IP o il nome del server di stampa HP JetDirect.

---

**Nota** I client NT possono immettere l'indirizzo IP o il nome del server NT configurato per la stampa LPD.

---

7. Nella casella *Nome della stampante o della coda di stampa sul server*, digitare (in lettere minuscole) *raw*, *text* oppure *auto*. Fare clic su **OK**.

Il server di stampa HP JetDirect tratta i file "text" come file di testo non formattato o file ASCII. I file "raw" sono file formattati nei linguaggi di stampa PCL, PostScript o HP-GL/2.

---

**Nota** Per i server di stampa HP JetDirect esterni con tre porte, utilizzare *raw1*, *raw2*, *raw3*, *text1*, *text2*, *text3*, oppure *auto1*, *auto2*, *auto3* per specificare la porta.

---

8. Controllare che la porta sia selezionata nell'elenco *Aggiungi stampante* delle porte disponibili, quindi fare clic su **Avanti**.
9. Per completare la configurazione, seguire le altre istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Verifica della configurazione

Da Windows NT, stampare un file da un'applicazione qualsiasi. Se il file viene stampato correttamente, la configurazione ha avuto esito positivo.

In caso contrario, provare a stampare direttamente da DOS utilizzando la sintassi seguente:

```
lpr -S<indirizzo_IP> -P<nome_coda> nome_file
```

dove `indirizzo_IP` rappresenta l'indirizzo IP del server di stampa, `nome_coda` indica "raw" o "text" e `nome_file` si riferisce al file che si desidera stampare.

Se il file viene stampato correttamente, la configurazione ha avuto esito positivo. Se il file non viene stampato o la formattazione non è corretta, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect" di questo manuale.

## Stampa da client Windows

Se la stampante LPD sul server NT/2000 è condivisa, i client Windows possono collegarsi alla stampante sul server NT/2000 mediante l'utilità Aggiungi stampante contenuta nella cartella Stampanti di Windows.

---

## Stampa LPD in sistemi Mac OS

Occorre LaserWriter 8, versione 8.5.1 o successiva per supportare la stampa IP nei computer in cui è in esecuzione uno dei seguenti sistemi:

- Mac OS 8.1 o versioni successive
- Desktop Printer Utility 1.0 o versioni successive
- Mac OS 7.5 mediante Mac OS 7.6.1

---

**Nota** La stampa IP in LaserWriter 8 non è disponibile in Mac OS 8.0.

---

## Assegnazione di un indirizzo IP

Prima di poter impostare una stampante per la stampante LPR, è necessario assegnare un indirizzo IP alla stampante o al server di stampa. Utilizzare l'utility HP LaserJet per configurare l'indirizzo IP della stampante nel modo seguente:

1. Fare doppio clic su **HP LaserJet Utility** nella cartella HP LaserJet.
2. Fare clic sul pulsante **Impostazioni**.
3. Selezionare **TCP/IP** dall'elenco a scorrimento e fare clic su **Composizione**.
4. Selezionare l'opzione desiderata. È possibile ottenere la configurazione TCP/IP dal server DHCP o dal server BOOTP oppure è possibile specificare manualmente la configurazione TCP/IP.

## Impostazione di Mac OS

Per configurare un computer per la stampa LPR, attenersi alla procedura seguente:

1. Avviare *Desktop Printer Utility*.
2. Selezionare **Stampante (LPR)** e fare clic su **OK**.
3. Nella sezione *PostScript Printer Description (PPD) File (File PPD)*, fare clic su **Modifica...** e selezionare il PPD per la stampante.
4. Nella sezione *Internet Printer o LPR Printer (Stampante LPR o Internet)*, a seconda della versione in uso di Desktop Printer Utility, fare clic su **Modifica....**
5. Immettere l'indirizzo IP il nome del dominio in *Printer Address (Indirizzo stampante)*.
6. Immettere il nome della coda, se utilizzato; altrimenti lasciare questo spazio vuoto.

---

### Nota

In genere il nome della coda è *raw*. Per i server di stampa HP JetDirect esterni a tre porte, il nome dovrebbe essere *raw1*, *raw2* oppure *raw3* a seconda della porta alla quale la stampante è collegata.

---

7. Fare clic su **Verifica** per verificare che la stampante sia stata trovata.
8. Fare clic su **OK** o su **Crea**, a seconda della versione in uso di Desktop Printer Utility.
9. Dal menu **Archivio** selezionare **Registra** o utilizzare la finestra di dialogo di registrazione risultante, a seconda della versione in uso di Desktop Printer Utility.
10. Immettere un nome e un percorso per l'icona della stampante sulla scrivania e fare clic su **OK**. Il nome predefinito è l'indirizzo IP della stampante e il percorso predefinito è quello della scrivania.
11. Uscire dal programma.

Per informazioni aggiornate sui servizi HP JetDirect LPD per sistemi Mac, consultare la sezione "LPR printing (Stampa LPR)" presso il sito Web della Apple Computer's Tech Info Library all'indirizzo <http://til.info.apple.com>.



# Stampa FTP

---

## Introduzione

Il protocollo FTP (File Transfer Protocol) è una utility di connessione di base TCP/IP per trasferire dati tra sistemi. La stampa FTP è un modo di utilizzare il protocollo FTP per inviare file da stampare da un sistema client a una stampante collegata a HP JetDirect. In una sessione di stampa FTP, il client effettua una connessione e invia un file di stampa al server FTP HP JetDirect che, a sua volta, passa il file di stampa alla stampante.

Il server FTP HP JetDirect può essere attivato o disattivato mediante una utility di configurazione, ad esempio Telnet.

---

## Requisiti

Per la stampa FTP occorre:

- un server di stampa HP JetDirect con firmware versione x.08.03 o successiva;
- un client TCP/IP con FTP compatibile con RFC 959.

---

### Nota

Per ottenere l'elenco più aggiornato dei sistemi testati, visitare il sito Web dell'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

---

---

# File di stampa

Il server FTP HP JetDirect trasferisce file di stampa alla stampante ma non li interpreta. Per ottenere una stampa corretta, è necessario che il linguaggio dei file sia riconosciuto dalla stampante (ad esempio, PostScript, PCL oppure testo non formattato). Per le operazioni di stampa formattate, è necessario prima stampare su un file da un'applicazione utilizzando il driver per la stampante selezionata e quindi trasferire il file alla stampante mediante una sessione FTP. Per i file formattati, utilizzare tipi di trasferimento binario (immagine).

---

## Utilizzo della stampa FTP

### Connessioni FTP

In maniera simile ai trasferimenti di file FTP standard, la stampa FTP utilizza due connessioni TCP: una connessione di controllo e una connessione dati.

Una volta avviata una sessione FTP, essa rimane attiva fino a quando il client non chiude la connessione o se la connessione rimane inattiva per 900 secondi (15 minuti). Questa impostazione non è configurabile.

### Connessione di controllo

Utilizzando un FTP standard, una connessione di controllo viene aperta dal client al server FTP sul server di stampa HP JetDirect. Le connessioni di controllo FTP vengono utilizzate per scambiare comandi tra il client e il server FTP. Il server di stampa HP JetDirect supporta fino a tre connessioni di controllo (o sessioni FTP) contemporaneamente. Se il numero di connessioni consentite viene superato, viene visualizzato un messaggio che indica che il servizio non è disponibile.

Le connessioni di controllo FTP utilizzano la porta 21 TCP.

## Connessione dati

Una seconda connessione, una connessione dati, viene creata ogni volta che un file viene trasferito dal client al server FTP. Il client controlla la creazione di una connessione dati inviando i comandi che richiedono una connessione dati (ad esempio i comandi FTP `ls`, `dir` oppure `put`).

Sebbene i comandi `ls` e `dir` siano sempre accettati, il server FTP HP JetDirect supporta solo una connessione dati per la stampa alla volta.

La modalità di trasmissione per una connessione dati FTP con il server di stampa HP JetDirect avviene sempre in modalità flusso, che segna la fine del file chiudendo la connessione dati.

Una volta stabilita una connessione dati, è possibile specificare il tipo di trasferimento di file (ASCII o binario). Sebbene alcuni client possano tentare di autonegoziare un tipo di trasferimento, il tipo predefinito è quello ASCII. Per specificare il tipo di trasferimento, immettere il comando `bin` o `ascii` al prompt di FTP.

## Accesso FTP

Per avviare una sessione FTP, immettere il seguente comando al prompt di MS-DOS o UNIX:

```
ftp <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> è l'indirizzo IP valido o il nome del nodo configurato per il server di stampa HP JetDirect.

Se la connessione ha esito positivo, verranno visualizzati il modello HP JetDirect e la versione firmware.

Quando la connessione ha esito positivo, viene richiesto l'inserimento del nome di accesso e della password. Il valore predefinito è il nome di accesso del client. Il server FTP JetDirect consentirà l'utilizzo di qualsiasi nome utente. Le password sono ignorate.

Se l'accesso ha esito positivo, verrà visualizzato un messaggio "230" nel client. Inoltre, saranno visualizzate le porte HP JetDirect disponibili per la stampa. I server di stampa HP JetDirect esterni multiporta visualizzeranno tutte le porte disponibili, con il valore Port1 come valore predefinito. Per cambiare la porta, utilizzare il comando FTP `cd` (cambia directory). Per un esempio di accesso con esito positivo, vedere la sezione "Esempio di una sessione FTP."

## Termine di una sessione FTP

Per terminare una sessione FTP, digitare `quit` o `bye`.

## Comandi

La tabella 5.1 contiene un riepilogo dei comandi disponibili all'utente durante una sessione di stampa FTP.

**Tabella 5.1 Comandi utente per server FTP HP JetDirect**

<b>Comando</b>	<b>Descrizione</b>
user <nome utente>	<nome utente> specifica un utente. Sarà accettato qualsiasi utente, il quale potrà stampare usando la porta selezionata.
cd <porta#>	<porta#> seleziona il numero di porta per la stampa. Per i server di stampa HP JetDirect a una porta sarà disponibile solo la porta 1. Per i server di stampa multiporta specificare port1 (predefinita), port2 o port3.
cd/	/ specifica la directory radice del server FTP HP JetDirect.
quit bye	quit oppure bye termina la sessione FTP con il server di stampa HP JetDirect.
dir ls	dir oppure ls visualizza il contenuto della directory corrente. Se il comando viene digitato nella directory radice, viene visualizzato un elenco delle porte disponibili. Per i server di stampa multiporta, le porte disponibili per la stampa sono PORT1 (predefinita), PORT2 e PORT3.
pwd	Visualizza la directory corrente o la porta di stampa JetDirect corrente.
put <nome file>	<nome file> specifica il file da inviare alla porta selezionata del server di stampa HP JetDirect. Per i server di stampa multiporta è possibile specificare un nome diverso di porta nel comando: put <nome file> <porta#>
bin	Configura un trasferimento file FTP binario (immagine).
ascii	Configura un trasferimento file FTP ASCII. Il server di stampa HP JetDirects supporta solo il controllo del formato non di stampa per il trasferimento dei caratteri (vengono usati valori standard per la spaziatura e i margini).
<b>Ctrl-C</b>	Premere i tasti <b>Ctrl</b> e <b>C</b> contemporaneamente per interrompere un comando di servizio FTP e qualunque trasferimento di dati. La connessione dati viene chiusa.
rhelphelp	Visualizza i comandi FTP supportati.

---

# Esempio di una sessione FTP

Il seguente è un esempio di una tipica sessione di stampa FTP:

```
System> ftp 150.10.2.101
Connected to 150.10.2.101.
220 JD FTP Server Ready
Name (150.10.2.101:root): Kelli
331 Username OK, send identity (email name) as password.
Password:

230- Hewlett-Packard J3265A FTP Server Version 1.0

Directory:      Description:
-----
PORT1 (default) Print to port 1 (HP LaserJet 4000)
PORT2           Print to port 2 (HP Color LaserJet 4500)
PORT3           Print to port 3 (unknown device)

To print a file use the command: put <filename> [portx]
or 'cd' to desired port and use: put <filename>

Ready to print to PORT1

230 User logged in.
Remote system type is UNIX.
Using binary mode to transfer files.
ftp> pwd
257 "/" is current directory. (default port is PORT1:
HP LaserJet 4000)
ftp> cd port1
250 CWD command successful
ftp>pwd
257 "/PORT1" is current directory. (HP LaserJet 4000)
ftp> bin
200 Type set to I
ftp> put test
200 PORT command successful
150 Opening data connection...
226 Transfer complete.
18 bytes sent in 0.00 seconds (37.40 Kbytes/s)
ftp> quit
221 Goodbye
System>
script done on Mon Apr 12 16:50:24 1999
```

# Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect

---

## Introduzione

Questo capitolo spiega come diagnosticare e risolvere i problemi riscontrati nell'uso del server di stampa HP JetDirect.

Un diagramma guida l'utente attraverso le procedure corrette per risolvere i seguenti problemi:

- problemi relativi alla stampante
- problemi relativi all'installazione hardware e al collegamento del server di stampa HP JetDirect
- problemi relativi alla rete

Questo capitolo aiuta inoltre a comprendere le informazioni della pagina di configurazione del server di stampa HP JetDirect.

Per risolvere i problemi del server HP JetDirect è necessario quanto segue:

- il manuale dell'utente della stampante;
- la guida introduttiva della stampante;
- i manuali dell'installazione hardware e software del server di stampa HP JetDirect in dotazione;
- strumenti e utility diagnostici forniti con il software di rete (ad esempio, le utility PCONSOLE o NWADMIN fornite con il software Novell NetWare o il comando ping fornito con i sistemi UNIX);
- una pagina di configurazione della stampante.

---

### Nota

Le risposte alle domande frequenti sull'installazione e la configurazione di server di stampa HP JetDirect possono essere trovate nel sito Web dell'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

---

---

# Ripristino delle impostazioni predefinite

I parametri del server di stampa HP JetDirect (ad esempio, l'indirizzo IP), possono essere riportati ai valori predefiniti utilizzando le seguenti procedure:

- **Stampante HP LaserJet con server di stampa interno (MIO/EIO)**

Il server di stampa HP JetDirect interno si ripristina reimpostando la stampante. Per istruzioni sulla reimpostazione della stampante, consultare i manuali della stampante.

---

**ATTENZIONE** La reimpostazione della stampante riporta **tutte** le impostazioni ai valori predefiniti. Dopo aver reimpostato la stampante può rendersi necessario utilizzare il suo pannello di controllo per riconfigurare le impostazioni richieste dagli utenti.

---

- **Server di stampa HP JetDirect esterni**

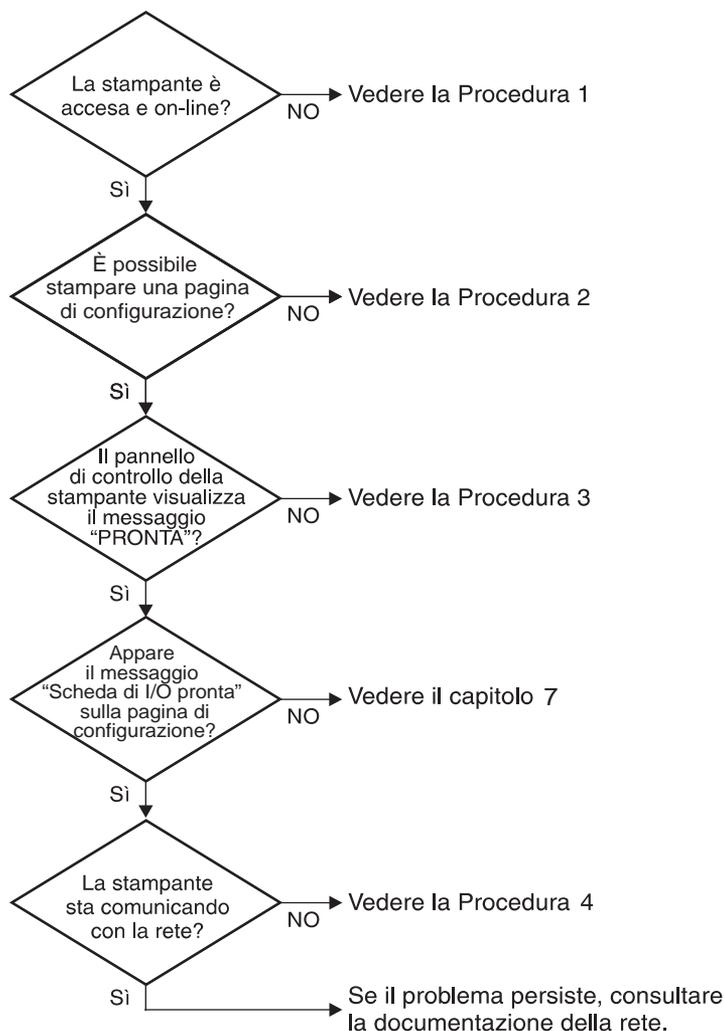
Reimpostare il server di stampa HP JetDirect esterno tenendo premuto il tasto **Test** sul server di stampa mentre si collega il cavo di alimentazione.

Dopo aver ripristinato il server di stampa HP JetDirect, può rendersi necessario riconfigurare i computer per la stampa.

---

# Soluzione dei problemi in generale

## Diagramma per la soluzione dei problemi - Valutazione del problema



**Figura 6.1** Valutazione del problema

## Procedura 1. Verificare che la stampante sia accesa e in linea

Verificare gli elementi seguenti e accertarsi che la stampante sia pronta per la stampa.

1. La stampante è collegata e accesa?

Accertarsi che la stampante sia collegata e accesa. Se il problema persiste, il cavo di alimentazione, la sorgente di alimentazione o la stampante potrebbero essere difettosi.

2. La stampante è in linea?

La spia che indica che la stampante è in linea deve essere accesa. In caso non lo sia, premere il tasto appropriato per portare la stampante in linea.

3. Il visore del pannello di controllo della stampante è vuoto (solo per le stampanti dotate di visore)?

- Accertarsi che la stampante sia accesa.
- Accertarsi che il server di stampa HP JetDirect sia stato installato correttamente.

4. La spia dell'avanzamento di pagina è accesa (se disponibile)?

Se la spia dell'avanzamento di pagina è accesa, significa che il segnale di avanzamento pagina non è stato inviato unitamente ai dati di stampa, e che i dati sono in attesa di un'indicazione di avanzamento pagina per poter essere stampati. Portare la stampante in modalità non in linea, premere **Avanzamento pagina**, quindi riportare la stampante in linea.

5. Sul visore del pannello di controllo della stampante compare un messaggio diverso da PRONTA?

- Vedere la procedura 3 in questa sezione per un elenco dei messaggi di errore relativi alla rete e delle misure correttive.
- Consultare la documentazione della stampante per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e delle misure correttive.

## Procedura 2. Stampa di una pagina di configurazione HP JetDirect

La pagina di configurazione HP JetDirect è un importante strumento di soluzione dei problemi. Le informazioni contenute in questa pagina forniscono indicazioni utili sullo stato della rete e del server di stampa HP JetDirect. Se è possibile stampare la pagina di configurazione, significa che la stampante funziona correttamente. Consultare la fine di questo capitolo per una descrizione delle informazioni sulle pagine di configurazione della stampante.

Se non è possibile stampare una pagina di configurazione, verificare gli elementi seguenti.

1. La procedura per ottenere la stampa di una pagina di configurazione dalla stampante è stata eseguita correttamente?

La modalità di stampa di una pagina di configurazione varia a seconda della stampante. Consultare il manuale della stampante o la guida di installazione dell'hardware del server di stampa HP JetDirect per istruzioni specifiche sulla stampa di una pagina di configurazione.

2. La stampante sta elaborando un'operazione di stampa?

Non è possibile stampare una pagina di configurazione HP JetDirect se è in corso un'operazione di stampa. Attendere fino al completamento dell'operazione di stampa e quindi stampare la pagina di configurazione.

3. Sul pannello di controllo della stampante compare un messaggio di errore?

- Vedere la procedura 3 in questa sezione per un elenco dei messaggi di errore relativi alla rete e delle misure correttive.
- Consultare la documentazione della stampante per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e delle misure correttive.

## Procedura 3. Risoluzione dei messaggi di errore del visore della stampante

Verificare le informazioni seguenti per risolvere i problemi relativi ai messaggi di errore che compaiono nel visore del pannello di controllo della stampante. *Queste informazioni presuppongono che si sia già stampata una pagina di configurazione.*

1. Sul visore della stampante appare il messaggio 18 MIO NON PRONTA o 23 MIO NON PRONTA?
  - Se si usa un cavo coassiale Ethernet sottile, il problema risiede nel cablaggio. Verificare il collegamento dei cavi alla rete e le configurazioni dei router.
  - Se di recente si sono scaricate delle immagini Flash, spegnere la stampante, poi riaccenderla.
  - Verificare che il nome del server di stampa corretto appaia accanto a NOME DEL NODO sulla pagina di configurazione. In caso contrario, consultare il capitolo relativo al sistema operativo in uso per le informazioni sull'installazione.
2. Sul visore della stampante appare il messaggio NON PRONTA, MIO SUPERIORE, o MIO INFERIORE?
  - Accertarsi che il server di stampa sia collegato alla rete.
  - Consultare la pagina di configurazione per eventuali messaggi di errore. Consultare la fine di questo capitolo per informazioni sulle pagine di configurazione o il capitolo “Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect” per informazioni sui messaggi di errore.
3. Sul visore della stampante appare il messaggio INIZIALIZZAZIONE EIO/NON SPEGNERE?

Attendere dieci minuti per vedere se il messaggio scompare. Se non scompare, potrebbe essere necessario sostituire il server di stampa HP JetDirect.

4. Sul visore della stampante appare un messaggio di tipo  
40 ERRORE?

Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato un'interruzione nella comunicazione dati. In questo caso, la stampante va in modalità non in linea.

Un'interruzione della comunicazione dati può essere causata da un arresto del collegamento fisico di rete o dello spegnimento del server. Se la stampante prevede la modalità di continuazione automatica ed è impostata su "OFF", premere il tasto appropriato (ad esempio, **Continua**) per riportare la stampante in linea dopo aver risolto il problema. L'attivazione della continuazione automatica forza la stampante a ricollegarsi senza l'intervento dell'utente. Tuttavia, il problema dello scollegamento non viene risolto.

5. Sul visore della stampante appare un messaggio di  
inizializzazione (INIZ)?

Questo messaggio è comune. Attendere 3 minuti e il messaggio scomparirà. Se ne appare un altro, consultare il manuale della stampante o la pagina di configurazione per ulteriori informazioni.

6. Sul visore della stampante appare un messaggio di tipo  
80 SERVIZIO?

Spegnere la stampante, quindi riaccenderla. Se il messaggio riappare, reinstallare il server di stampa HP JetDirect. Se il messaggio di servizio persiste provare ad adottare la seguente procedura:

- Spegnere la stampante.
- Rimuovere il server di stampa HP JetDirect dalla stampante.
- Riaccendere la stampante.

Se il messaggio persiste dopo aver rimosso il server di stampa HP JetDirect, il problema risiede nella stampante. Consultare il manuale della stampante in uso per ulteriori informazioni. Se il messaggio 88 SERVIZIO scompare, il problema risiede nel server di stampa HP JetDirect e potrebbe essere necessario sostituirlo. Consultare le istruzioni per la sostituzione in garanzia. Se il messaggio era di tipo diverso da 88 SERVIZIO, consultare il manuale della stampante per ulteriori informazioni.

A seconda del tipo di problema che ha generato il messaggio 88 SERVIZIO, il server di stampa potrebbe inviare alla stampante una pagina di dati diagnostici nel momento in cui si verifica l'errore. Se vengono generate più pagine di dati diagnostici per un solo guasto, farle pervenire al rivenditore HP, dove verranno analizzate. Se si rende necessario sostituire il server di stampa, accludere queste pagine al server di stampa restituito.

7. Sul visore della stampante appare il messaggio  
EIO NON FUNZIONANTE?

- Provare un alloggiamento diverso, se disponibile.
- Richiedere assistenza tecnica.

8. Sul visore della stampante appare un messaggio diverso da  
PRONTA e dagli altri messaggi elencati in questa sezione?

Consultare la documentazione della stampante in uso per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e le misure correttive da adottare.

## **Procedura 4. Risoluzione dei problemi di comunicazione della stampante con la rete**

Per accertarsi che la stampante comunichi correttamente con la rete, verificare gli elementi seguenti. *Queste informazioni presuppongono che si sia già stampata una pagina di configurazione.*

1. È stato rilevato qualche problema di collegamento fisico tra la stazione di lavoro o il file server e il server di stampa HP JetDirect?

Verificare il cablaggio di rete, i collegamenti e le configurazioni dei router.

2. I cavi per il collegamento in rete sono collegati correttamente?

Accertarsi che la stampante sia collegata alla rete mediante la porta e il cavo appropriati del server di stampa HP JetDirect. Controllare ciascun collegamento per accertarsi che sia stabile ed eseguito nel punto giusto. Se il problema persiste, provare a utilizzare un cavo o una porta diversa sul transceiver o sull'hub.

3. La rete ha una terminazione corretta?

Se si utilizza ThinLAN (cavo coassiale Ethernet sottile), la rete deve formare una linea, non un anello. Se la stampante si trova nel nodo finale, il connettore BNC deve avere un terminatore da 50 ohm a un'estremità.

4. Sono state aggiunte applicazioni software alla rete?

Accertarsi che tali applicazioni siano compatibili e installate correttamente con i driver per stampante corretti. Consultare il capitolo relativo al sistema operativo di rete in uso per verificare il collegamento.

5. Gli altri utenti possono stampare?

Il problema potrebbe essere limitato alla stazione di lavoro. Controllare i driver di rete della stazione di lavoro, i driver per stampante e il ridirezionamento (“cattura” per Novell NetWare).

6. Se gli altri utenti possono stampare, utilizzano lo stesso sistema operativo di rete?

Verificare che l'impostazione del sistema operativo di rete sia corretta.

7. Il protocollo in uso è attivo?

Controllare la riga STATO per il protocollo nella pagina di configurazione JetDirect. Consultare le informazioni sulla pagina di configurazione, alla fine di questo capitolo.

8. Nella sezione del protocollo sulla pagina di configurazione appare un messaggio di errore?

Vedere il capitolo “Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect” per un elenco dei messaggi di errore.

9. Se si utilizza Token Ring, la velocità dati è corretta?

Controllare le impostazioni correnti sulla pagina di configurazione. Se non corrette, cercare le impostazioni Token Ring nel manuale di installazione dell'hardware.

10. Se si utilizza Novell NetWare, la stampante (indirizzo nodo) appare nel software HP Web JetAdmin?

- Verificare le impostazioni della rete e di HP JetDirect sulla pagina di configurazione. Consultare le informazioni sulla pagina di configurazione, alla fine di questo capitolo.
- Confermare le impostazioni della rete per la stampante mediante il pannello di controllo della stampante (solo per stampanti dotate del pannello di controllo).
- Consultare la sezione sulla soluzione dei problemi della Guida in linea inclusa nel software HP Web JetAdmin relativa al proprio sistema operativo di rete.

11. Se si utilizza Apple EtherTalk o LocalTalk, la stampante appare in Scelta Risorse?
- Verificare le impostazioni della rete e di HP JetDirect sulla pagina di configurazione. Consultare la fine di questo capitolo per informazioni sulla pagina di configurazione.
  - Confermare le impostazioni della rete per la stampante mediante il pannello di controllo della stampante (solo per stampanti dotate del pannello di controllo).
  - Consultare la sezione della Guida in linea di HP JetAdmin dedicata all'utility HP LaserJet.
  - Verificare che la stampante abbia l'opzione PostScript installata.
12. Se si è su una rete TCP/IP, è possibile usare Telnet per stampare direttamente nella stampante?
- Usare i seguenti comandi Telnet:  

```
telnet <indirizzo IP> <porta>
```
- dove <indirizzo IP> è l'indirizzo IP assegnato al server di stampa HP JetDirect e <porta> è 9100. Per il server di stampa HP JetDirect a più porte è possibile utilizzare le porte dati HP JetDirect 9101 o 9102 per le porte 2 o 3 rispettivamente.
- Nella sessione Telnet, digitare i dati e premere **Invio**.
  - I dati verranno inviati alla stampante (potrebbe essere necessario l'avanzamento pagina manuale).
13. Se si utilizza Microsoft Windows NT, la stampante appare nel software HP Web JetAdmin o HP JetAdmin?
- Verificare le impostazioni di rete e di HP JetDirect sulla pagina di configurazione. Consultare la fine di questo capitolo per informazioni sulla pagina di configurazione.
  - Confermare le impostazioni della rete per la stampante mediante il pannello di controllo della stampante (per le stampanti che ne sono dotate).
  - Consultare la sezione sulla soluzione dei problemi della Guida in linea inclusa nel software HP Web JetAdmin relativa al proprio sistema operativo di rete.

14. Se si utilizza Microsoft Windows NT 4.0, la stampante viene visualizzata nella finestra di dialogo *Aggiungi una porta di periferica di rete HP*?
- Verificare le impostazioni della rete e di HP JetDirect sulla pagina di configurazione. Consultare la fine di questo capitolo per informazioni sulla pagina di configurazione.
  - Confermare le impostazioni della rete per la stampante mediante il pannello di controllo della stampante (per le stampanti che ne sono dotate).
  - Consultare la sezione della Guida in linea di HP JetAdmin dedicata alla soluzione dei problemi del sistema operativo di rete utilizzato.
15. Se si utilizza HP-UX, Solaris o Linux, la stampante risponde a HP Web JetAdmin?
- Verificare le impostazioni della rete e di HP JetDirect sulla pagina di configurazione. Consultare la fine di questo capitolo per informazioni sulla pagina di configurazione.
  - Confermare le impostazioni della rete per la stampante mediante il pannello di controllo della stampante (per le stampanti che ne sono dotate).
  - Consultare la sezione sulla soluzione dei problemi della Guida in linea inclusa nel software HP Web JetAdmin relativa al proprio sistema operativo di rete.

---

# Risoluzione dei problemi per una configurazione UNIX LPD

Questa sezione spiega come individuare e risolvere eventuali problemi riscontrati nell'utilizzo del server di stampa HP JetDirect.

1. Stampare una pagina di configurazione JetDirect.
2. Verificare che i valori impostati per il protocollo IP siano corretti; in caso contrario, riconfigurare il server di stampa HP JetDirect.

3. Eseguire il login sull'host e digitare:

```
ping <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> rappresenta l'indirizzo IP assegnato alla stampante.

4. Se il comando ping ha esito negativo, accertarsi che l'indirizzo IP riportato sulla pagina di configurazione sia corretto. Se lo è, la causa del problema va ricercata nella rete.
5. Se il test ping ha esito positivo, stampare un file di auto-test. Sulla riga di comando UNIX digitare:

```
lpr -Pnome_stampante file_autotest (sistemi Linux basati su BSD)
```

dove nome\_stampante indica il nome della stampante in dotazione e file\_auto-test rappresenta un file (ASCII, PCL, PS, HP-GL/2 o testo) adatto alla stampante definita nella sezione :rp del file printcap.

6. Se il file di auto-test non viene stampato, attenersi alla seguente procedura:
  - Controllare il contenuto delle voci di printcap.
  - Controllare lo stato della stampante (mediante LPC o un procedimento analogo).
  - Esaminare il contenuto dei file degli errori relativo alla stampante in questione, ad esempio:  
/usr/spool/lpd/nome\_file\_errori
  - Controllare altri file degli errori, quali:  
HP-UX: /usr/adm/syslog

7. Se il file di auto-test viene stampato ma non è formattato correttamente, attenersi alla seguente procedura:

- Controllare la sezione :rp nel file printcap.

**Esempio 1** (nome suggerito per una stampante ASCII o di testo):

```
text | ljl_text:\
:lp=:\
:rm=laserjet1:\
:rp=text:\
:lf=/usr/spool/lpd/ERRORLOG:\
:sd=/usr/spool/lpd/ljl_text:
```

**Esempio 2** (nome suggerito per una stampante PS, PCL o HP-GL/2):

```
raw | ljl_raw:\
:lp=:\
:rm=laserjet:\
:rp=raw:\
:lf=/usr/spool/lpd/ERRORLOG:\
:sd=/usr/spool/lpd/ljl_raw:
```

8. Verificare che la stampante sia predisposta per la stampa del tipo di file di auto-test prescelto: PCL, PS, HP-GL/2 o ASCII.
9. Controllare se la stampante sia spenta o abbia interrotto il collegamento LAN nel corso di un'operazione di stampa. Le code LPD possono disattivarsi o interrompere l'invio dei dati se la stampante si spegne o se il collegamento LAN viene interrotto mentre la stampante si trovava in fase di stampa (per esempio, la stampante viene spenta per rimuovere un inceppamento di carta).

Per stabilire se la coda è stata disattivata dopo che la stampante è stata riaccesa o il collegamento ristabilito, utilizzare il comando HP-UX `lpstat -Pnome_coda`.

La coda disattivata può essere riavviata utilizzando il comando seguente:

HP-UX: `enable nomecoda`

---

# Interpretazione della pagina di configurazione Ethernet (server di stampa interni MIO e EIO)

Questa sezione descrive la pagina di configurazione Ethernet/802.3 per i server di stampa HP JetDirect interni.

Il capitolo 7 “Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect” contiene le tabelle dei messaggi corrispondenti elencati per sistema operativo di rete.

La sezione dedicata al collegamento di rete della pagina di configurazione per Ethernet/802.3 è suddivisa in sette sezioni. I numeri di elemento della tabella seguente corrispondono alle didascalie delle figure 6.2 (MIO) e 6.3 (EIO).

**Tabella 6.1** Pagine di configurazione Ethernet (server di stampa interni MIO ed EIO) (1/2)

Elemento	Descrizione	Informazioni per l'individuazione dei problemi
1	Informazioni sul prodotto HP JetDirect (Tabella 7.5)	Questa sezione fornisce informazioni sull'identificazione del prodotto e sulla selezione della porta.
2	Informazioni sullo stato del server di stampa HP JetDirect (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta le condizioni di errore o lo stato Pronto.
3	Statistiche della rete (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta l'esempio di una rete a cui è collegata una quantità notevole di hardware e che dispone di abbondante ampiezza di banda. La presenza di tutti zeri, o di un'alta percentuale di elementi che attualmente presentano valore zero, può essere indicativa di problemi hardware della rete.

**Tabella 6.1** Pagine di configurazione Ethernet  
(server di stampa interni MIO ed EIO) (2/2)

Elemento	Descrizione	Informazioni per l'individuazione dei problemi
4	Informazioni sullo stato di Novell NetWare (Tabella 7.1)	Questa sezione riporta informazioni relative al tipo di pacchetto di rete ricevuto. Questa impostazione può indicare situazioni problematiche, ad esempio, che il server di stampa HP JetDirect è impostato per il tipo di pacchetto errato, che più pacchetti utilizzano lo stesso numero di rete e così via.
5	Informazioni sullo stato di Apple EtherTalk/LocalTalk (Tabella 7.2)	Questa sezione riporta le informazioni relative al funzionamento corretto di AppleTalk o indica se il protocollo è attivato. Le informazioni NET e NODE possono essere utilizzate per verificare se la stampante comunica correttamente sulla rete. Il nome e la zona mostrano se è stata selezionata la stampante corretta e P2 (visualizzato direttamente sotto PRONTA) indica che si sta utilizzando il protocollo EtherTalk Phase 2, che deve essere uguale sulla stampante e su Mac OS.
6	Informazioni sullo stato di TCP/IP (Tabella 7.3)	Questa sezione riporta le informazioni da controllare attentamente durante l'individuazione dei problemi, quali lo stato di TCP/IP, l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e il gateway predefinito. Le informazioni di questa sezione consentono di verificare se questo è l'unico dispositivo che usa un indirizzo IP e se l'indirizzo è valido in base alla maschera di sottorete in uso. Se si usa un router, è possibile verificare che il gateway predefinito sia l'indirizzo IP del router sul lato della stampante del router. <b>Nota:</b> sulla pagina di configurazione vengono stampati solo i primi 18 caratteri del nome dell'host.
7	Informazioni sullo stato di DLC/LLC (Tabella 7.4)	Questa sezione riporta le informazioni sull'indirizzo del server dopo la configurazione.



---

# **Interpretazione della pagina di configurazione per Token Ring (server di stampa MIO ed EIO interni)**

Le informazioni in questa sezione si riferiscono solo alle stampanti collegate a una rete Token Ring (802.5) con un server di stampa HP JetDirect.

Il capitolo 7, “Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect”, contiene le tabelle dei messaggi corrispondenti elencati per sistema operativo di rete.

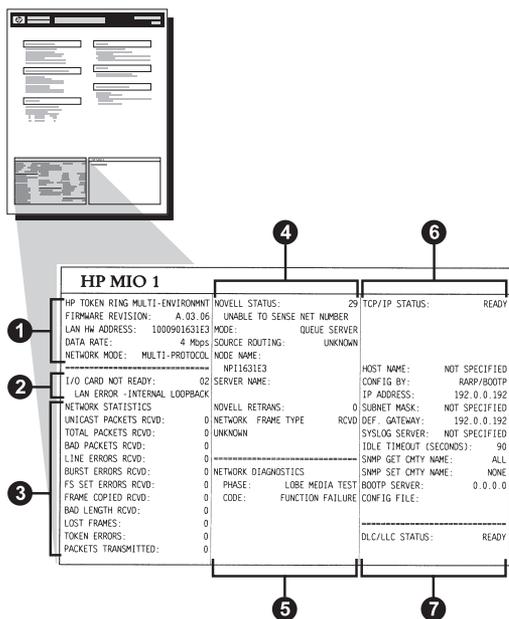
La sezione dedicata al collegamento di rete della pagina di configurazione per Token Ring è suddivisa in sette sezioni. I numeri di elemento della tabella seguente corrispondono alle didascalie delle figure 6.4 (MIO) e 6.5 (EIO).

**Tabella 6.2 Soluzione dei problemi della pagina di configurazione  
Token Ring (Server di stampa interni) (1/2)**

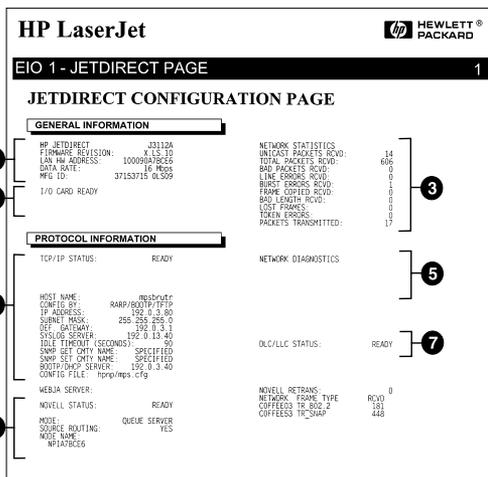
<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Informazioni per l'individuazione dei problemi</b>
1	Informazioni sul prodotto HP JetDirect (Tabella 7.5)	Questa sezione fornisce informazioni sull'identificazione del prodotto e sulla selezione della porta.
2	Informazioni sullo stato del server di stampa HP JetDirect (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta le condizioni di errore o lo stato Pronta.
3	Statistiche della rete (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta l'esempio di una rete a cui è collegata una quantità notevole di hardware e che dispone di abbondante ampiezza di banda. La presenza di tutti zeri, o di un'alta percentuale di elementi che attualmente presentano valore zero, può essere indicativa di problemi hardware della rete.
4	Informazioni sullo stato di Novell NetWare (Tabella 7.1)	Questa sezione riporta informazioni, tra cui il tipo di frame ricevuto. Questa impostazione può indicare situazioni problematiche: ad esempio, che il server di stampa HP JetDirect è impostato per il tipo di frame errato, che più pacchetti utilizzano lo stesso numero di rete e così via.
5	Diagnostica di rete (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta le informazioni diagnostiche su Token Ring.

**Tabella 6.2 Soluzione dei problemi della pagina di configurazione  
Token Ring (Server di stampa interni) (2/2)**

<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Informazioni per l'individuazione dei problemi</b>
6	Informazioni sullo stato di TCP/IP (Tabella 7.3)	Questa sezione riporta le informazioni da controllare attentamente durante l'individuazione dei problemi, quali lo stato di TCP/IP, l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e il gateway predefinito. Le informazioni di questa sezione consentono di verificare se questo è l'unico dispositivo che utilizza un indirizzo IP, e se l'indirizzo è valido in base alla maschera di sottorete in uso. Se si utilizza un router, è possibile verificare che il gateway predefinito sia l'indirizzo IP del router sul lato stampante del router. <b>Nota:</b> sulla pagina di configurazione vengono stampati solo i primi 18 caratteri del nome dell'host.
7	Informazioni sullo stato di DLC/LLC (Tabella 7.4)	Questa sezione riporta le informazioni sull'indirizzo del server dopo la configurazione.



**Figura 6.4** Pagina di configurazione Token Ring (server di stampa MIO interni)



**Figura 6.5** Pagina di configurazione Token Ring (server di stampa EIO interni)

---

# Interpretazione della pagina di configurazione Ethernet e Token Ring (server di stampa esterni)

Questa sezione descrive la pagina di configurazione per Ethernet/802.3 e Token Ring/802.5 per i server di stampa HP JetDirect esterni.

La sezione dedicata al collegamento di rete di ciascuna pagina di configurazione è suddivisa in sezioni. I numeri di elemento della tabella seguente corrispondono alle didascalie delle figure da 6.6 a 6.8. I rimandi della tabella corrispondono alle tabelle del capitolo 7.

**Tabella 6.3** Pagine di configurazione Ethernet e Token Ring (server di stampa esterni) (1/2)

Elemento	Descrizione	Informazioni per l'individuazione dei problemi
1	Informazioni sull'ambiente (Tabella 7.5)	Numero di revisione del firmware, tipo di rete (Ethernet o Token Ring), indirizzo hardware della LAN, tipo di selezione della porta, porte attive (server di stampa a tre porte), velocità e numero di identificazione di produzione.
2	Informazioni sullo stato del server di stampa HP JetDirect (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta le condizioni di errore o lo stato Pronta.
3	Statistiche della rete (Tabella 7.5)	Questa sezione riporta il numero di frame ricevuti, gli errori sui frame, le collisioni in trasmissione e altre statistiche della rete.
4	Informazioni sullo stato di Novell NetWare (Tabella 7.1)	Questa sezione riporta i tipi di frame Novell NetWare ricevuti. Questa informazione potrebbe indicare se il server di stampa si è sincronizzato al tipo di frame errato o che più frame stanno usando lo stesso numero di rete, o altro ancora.

**Tabella 6.3 Pagine di configurazione Ethernet e Token Ring  
(server di stampa esterni) (2/2)**

<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Informazioni per l'individuazione dei problemi</b>
5	Messaggi di configurazione DLC/LLC (Tabella 7.4)	Questa sezione riporta lo stato del protocollo DLC/LLC.
6	Informazioni sullo stato di TCP/IP (Tabella 7.3)	Questa sezione riporta lo stato di TCP/IP, l'indirizzo IP, il server BOOTP e altre informazioni sulla configurazione.
7	Informazioni sullo stato di Apple EtherTalk (Tabella 7.3)	(Solo Ethernet) Se il protocollo AppleTalk funziona correttamente o se è attivato. Per verificare che la stampante stia comunicando in modo corretto nella rete, servirsi di NET e NODE. ZONE serve a verificare che si è selezionata la stampante giusta. P2 (sotto PRONTA) indica che si sta usando il protocollo EtherTalk Phase 2, che deve essere lo stesso sia nella stampante che nel Mac OS.

Hewlett-Packard JetDirect EX Plus (PCL Configuration Page)

HP JETDIRECT	1	A	HP_JETDIRECT	J551A	HP_JETDIRECT	J551A	HP_JETDIRECT	J551A	HP_JETDIRECT	J551A
FIRMWARE REVISION:	1.1		FIRMWARE REVISION:	1.1						
LAN MAC ADDRESS:	08000948A8		DIRECCIÓN EN LAN:	08000948A8	LAW-IP-ADDRESS:	08000948A8	ADDRESS LAN:	08000948A8	ADDRESS LAN:	08000948A8
PORT SELECT:	10BASE-T		PUERTO SELECC:	10BASE-T	PORT-ADAPTER:	10BASE-T	SELECT PORT:	10BASE-T	SELECT PORT:	10BASE-T
PRINTING TYPE:	CENTRONICS		TIPO DE IMPRESORA:	CENTRONICS	PRINTING TYPE:	CENTRONICS	TYPE D'IMPRIMANTE:	CENTRONICS	TYPE D'IMPRIMANTE:	CENTRONICS
MPJ ID:	000000014C1341..		ID FABRICATION:	000000014C1341..	MPJ ID:	000000014C1341..	ID FAB:	000000014C1341..	ID FAB:	000000014C1341..
1/0 CARD READY			PREPARADA		1/0 CARD READY		PREPARADA		1/0 CARD READY	

NETWORK STATISTICS		ESTADÍSTICAS DE LA RED		STATISTIQUES DE RESE		NETWORK STATISTICS		CONFIGURATION HEAD	
UNICAST PACKETS RCVD:	5	PAQ. DE MÚLTIP. RCVD:	5	TRAMA INDIC EN RCVD:	5	RE PACKETS AM 1 ADP.:	5	PAQ. MÚLTIP. VAN LAN:	5
TOTAL PACKETS RCVD:	81	TOT. PAQUETES RCVD:	81	TOTAL RECCIONES:	81	RE GRAMPACKETE:	81	PAQUETES RCVD:	81
BAD PACKETS RCVD:	0	PAQUETES SOB. RCVD:	0	ERRORS RECCIONES:	0	RE PHUSION. PACKET:	0	BADVANS PAQ. RCVD:	0
FRAMING ERRORS RCVD:	0	ERRS DE TRAMA RCVD:	0	ERR FORGATED RICES:	0	RE RANDEFPLETS:	0	ERR. TRAMA RCVD:	0
PACKETS TRANSMITTD:	37	PAQUETES TRANSMIT:	37	TRAMA SENDA ERR:	37	TR PACKETS:	37	PAQUETES TRANSMIT:	37
UNDERRABLE PACKETS:	0	PAQTS NO REVIABLES:	0	ERR TRANSMISION:	0	TR REUSE PACKET:	0	COLLISIONS:	0
EXIT COLLISIONS:	0	COLLISIONS EX SMIT:	0	COLLISIONS TRAM:	0	TR KOLLISIONS:	0	PAQ. D'IMPRESION:	0
EMIT LATE COLLISIONS:	0	COLLISIONS TARD EMIT:	0	ULTIM COLLA TRAM:	0	TR SPATE KOLLISION:	0	COLL. TARDIVES:	0
NOVELL RETRANS:	0	RETRANS DE NOVELL:	0	RETRANS NOVELL:	0	NOVELL-RETRANS:	0	RETRANS NOVELL:	0
NOVELL STATUS:	16	ESTADO NOVELL:	16	STAT NOVELL:	16	NOVELL-STATUS:	16	STAT NOVELL:	16

MODE:	QUEVE SERVER	MODE:	SERVER CODE STANPANE	MODE:	MANTECEN.-SERVER	MODE:	SERVER FILE ATT
MODE NAME:	HP10A888	MODE DEL MOD:	HP10A888	SOFTWARENAME:	HP10A888	HOW DO MOD:	HP10A888
NETWORK FRAME TYPE	RCVD	RED	TIPO DE TRAMA	RECV	RESE	TIPO RICES	RCV
00001201 EM_802.3	9	00001201 EM_802.3	9	00001201 EM_802.3	9	00001201 EM_802.3	9
00001204 EM_SNAP	24	00001204 EM_SNAP	24	00001204 EM_SNAP	24	00001204 EM_SNAP	24
00001205 EM_11	24	00001205 EM_11	24	00001205 EM_11	24	00001205 EM_11	24
00001208 EM_802.3	26	00001208 EM_802.3	26	00001208 EM_802.3	26	00001208 EM_802.3	26

DUP/DUP STATUS:	READY	ESTADO DUC/DUC:	PREPARADO	STAT DUC/DUC:	PRONTO	DUC/DUC-STATUS:	BEREIT	STAT DUC/DUC:	PRET
TCR/IP STATUS:	READY	ESTADO TCR/IP:	PREPARADO	STAT TCR/IP:	PRONTO	TCR/IP-STATUS:	BEREIT	STAT TCR/IP:	PRET

HOST NAME:	hpjetd_03	NUMBER DE SISTEMA:	hpjetd_03	HOST NAME:	hpjetd_03	NUM DE S'ISTE:	hpjetd_03
CONFIG BY:	KABP/ROOT/TTTT	CONFIGURADO POR:	KABP/ROOT/TTTT	CONFIG BY:	KABP/ROOT/TTTT	CONFIG DEB:	KABP/ROOT/TTTT
IP ADDRESS:	13.32.0.218	DIRECCION IP:	13.32.0.218	IP ADDRESS:	13.32.0.218	ADDRESS IP:	13.32.0.218
PHONE NUMBER:	355.355.248.0	NUMERO TELEFONO:	355.355.248.0	PHONE NUMBER:	355.355.248.0	NUMERO HP-NUM:	355.355.248.0
DEF. GATEWAY:	0.0.0.0	DEF PASARELA:	0.0.0.0	DEF. GATEWAY:	0.0.0.0	PASS. DEF.:	0.0.0.0
STYLUS SERVER:	13.32.0.74	SERVIDO STYLO:	13.32.0.74	STYLUS SERVER:	13.32.0.74	SERVER. STYLO:	13.32.0.74
TEMPORIZATION (SEC):	600	TIEMPO LIBRE (SEGUNDO):	600	TEMPORIZATION (SEC):	600	TEMPORIZATION (SEGUNDO):	600
SNMP GET CNTX NAME:	ALL	NOB GET CNTX NOME:	TODOS	SNMP-GET-CNTX-NAME:	ALL	LIBRE NOM APPART SNMP:	TODOS
SNMP SET CNTX NAME:	SPECIFIC	NOB CNTX NOME SET:	ESPECIFC	SNMP-SET-CNTX-NAME:	AMBIENDES	DEF NOM APPART SNMP:	SPECIFIC
BOOTP SERVER:	13.32.0.74	SERVIDO BOOTP:	13.32.0.74	BOOTP SERVER:	13.32.0.74	SERVERE BOOTP:	13.32.0.74
CONFIG FILE:	ltnq.cfg	ARCHIVO CONFIG:	ltnq.cfg	CONFIG-DATE:	ltnq.cfg	FECHER CONFIG:	ltnq.cfg

APPLETALK STATUS:	READY	ESTADO APLETTALK:	PREPARADO	STAT APLETTALK:	PRONTO	APPLETTALK-STATUS:	BEREIT	STAT APLETTALK:	PRET
ETALK NET:	45181 NODE: 133 F2	RESE ETALK:	45181 NODU: 133 F2	ETALK NET:	45181 NODU: 133 F2	RESE ETALK:	45181 NODU: 133 F2		
APPLETTALK NAME:	HP LaserJet 4 MPJ	NOMBRE APLETTALK:	HP LaserJet 4 MPJ	APPLETTALK-NAME:	HP LaserJet 4 MPJ	NOM D'APPLETTALK:	HP LaserJet 4 MPJ		
ETALK NAME:	*	NOMA ETALK:	*	ETALK-NAME:	*	NOME ETALK:	*		
ETERNETALK TYPE:	LaserWriter	TIPO ETERNETALK:	LaserWriter	ETERNETALK-TYP:	LaserWriter	TYPE ETERNETALK:	LaserWriter		

Figura 6.6 Pagina de configuración Ethernet (server de stampa esterni a una porta)

```

Hewlett-Packard JetDirect EX Plus3 (PCL Configuration Page)

EP ADDRESS: J531A EP ADDRESS: J531A EP ADDRESS: J531A EP ADDRESS: J531A
FIRMWARE REVISION: 1.0E.11 FIRMWARE REVISION: 1.0E.11 FIRMWARE REVISION: 1.0E.11 FIRMWARE REVISION: 1.0E.11
LAN IP ADDRESS: 192.168.1.10 LAN IP ADDRESS: 192.168.1.10 LAN IP ADDRESS: 192.168.1.10 LAN IP ADDRESS: 192.168.1.10
PORT KEYID: 1048E-7 PORT KEYID: 1048E-7 PORT KEYID: 1048E-7 PORT KEYID: 1048E-7
PARALLEL PORT 1: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 1: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 1: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 1: BTPRODUCT
PARALLEL PORT 2: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 2: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 2: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 2: BTPRODUCT
PARALLEL PORT 3: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 3: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 3: BTPRODUCT PORTO PARALLELO 3: BTPRODUCT
MFG ID: 00000000000000000000 MFG ID: 00000000000000000000 MFG ID: 00000000000000000000 MFG ID: 00000000000000000000
*****
L/O CARD READY *****
*****

NETWORK STATISTICS
DISCARD PACKETS BYTO: 44 PAK DE MEGAS BOM: 44 STATISTICHE DI RETE 44 NETWORK STATISTICS CONFIGURATION MESSAGES
TOTAL PACKETS BYTO: 433 TOTAL PACKETS BYTO: 433 TOTAL PACKETS BYTO: 433 TOTAL PACKETS BYTO: 433
MISSED PACKETS: 0 MISSED PACKETS: 0 MISSED PACKETS: 0 MISSED PACKETS: 0
PACKETS TRANSMITTED: 114 PACKETS TRANSMITTED: 114 PACKETS TRANSMITTED: 114 PACKETS TRANSMITTED: 114
UNDELIVERED PACKETS: 0 PACKETS NOT DELIVERED: 0 UNDELIVERED PACKETS: 0 UNDELIVERED PACKETS: 0
BROADCAST COLLISIONS: 0 COLLISIONS BROADCAST: 0 COLLISIONS BROADCAST: 0 COLLISIONS BROADCAST: 0
MULTI LATE COLLISIONS: 0 COLLISIONS LATE MULTI: 0 COLLISIONS LATE MULTI: 0 COLLISIONS LATE MULTI: 0
BROADCAST MESSAGES: 0 MESSAGES BROADCAST: 0 MESSAGES BROADCAST: 0 MESSAGES BROADCAST: 0
*****
HOST 1 STATUS: 16 PORTO 1: 16 HOST 1: 16 HOST 1: 16
NO CONFIGURED NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO
HOST NAME: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER
MFIADDRESS: P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1
*****
HOST 2 STATUS: 16 PORTO 2: 16 HOST 2: 16 HOST 2: 16
NO CONFIGURED NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO
HOST NAME: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER
MFIADDRESS: P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1
*****
HOST 3 STATUS: 16 PORTO 3: 16 HOST 3: 16 HOST 3: 16
NO CONFIGURED NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO NO CONFIGURATO
HOST NAME: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER NOME DE HOST: USER SERVER
MFIADDRESS: P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1 MFIADDRESS_P1
*****
NETWORK PARAM TYPE BYTO BKT TIPO DE PARAM BKTIC BYTE TIPO BKTIC ADR NETWORK PARAMTYPE MESS BYTES TIPO DE PARAM BKTIC
00000000 MM_H01_0 99 00000000 MM_H01_0 99 00000000 MM_H01_0 99 00000000 MM_H01_0 99
00000000 MM_H01_1 104 00000000 MM_H01_1 104 00000000 MM_H01_1 104 00000000 MM_H01_1 104
00000000 MM_H01_2 104 00000000 MM_H01_2 104 00000000 MM_H01_2 104 00000000 MM_H01_2 104
00000000 MM_H01_3 74 00000000 MM_H01_3 74 00000000 MM_H01_3 74 00000000 MM_H01_3 74
*****
DISCARD STATISTICS *****
*****
TCP/IP STATUS: READY STATO TCP/IP: PRERADATO STATO TCP/IP: PRERADATO STATO TCP/IP: PRERADATO
*****
HOST NAME: mpeg_153 NOME DE HOST: mpeg_153 HOST NAME: mpeg_153 HOST NAME: mpeg_153
COPYS: 313 COPERIAS: 313 COPYS: 313 COPYS: 313
IP ADDRESS: 192.168.1.10 IP ADDRESS: 192.168.1.10 IP ADDRESS: 192.168.1.10 IP ADDRESS: 192.168.1.10
SUBNET MASK: 255.255.255.0 SUBNET MASK: 255.255.255.0 SUBNET MASK: 255.255.255.0 SUBNET MASK: 255.255.255.0
DEF. GATEWAY: 0.0.0.0 DEF. GATEWAY: 0.0.0.0 DEF. GATEWAY: 0.0.0.0 DEF. GATEWAY: 0.0.0.0
STICO SERVERS: NOT SPECIFIED SERVED: SERVIDOR: NO SPECIFICADO SERVERS: SERVIDOR: NO SPECIFICADO
FILE TRANSFER (LOCAL): 450 TEMPO LOCAL (SERVIDOR): 450 TEMPO LOCAL (SERVIDOR): 450 TEMPO LOCAL (SERVIDOR): 450
SMTP SET UP: NONE: 00000 SMTP SET UP: NONE: 00000 SMTP SET UP: NONE: 00000 SMTP SET UP: NONE: 00000
SMTP SET UP: SPECIFIED NOME SET UP: SPECIFICADO NOME SET UP: SPECIFICADO NOME SET UP: SPECIFICADO
SMTPS SERVERS: 13.12.0.14 SMTPS SERVERS: 13.12.0.14 SMTPS SERVERS: 13.12.0.14 SMTPS SERVERS: 13.12.0.14
CORPUS FILE: http://g *****
*****
APPLICABLE STATUS: READY STATO APPLICABLE: PRERADATO STATO APPLICABLE: PRERADATO STATO APPLICABLE: PRERADATO
*****
HOST 1 STATUS: READY PORTO 1: PRERADATO HOST 1: 16 HOST 1: 16
HOST NAME: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1
APPLICABLE NAME: EP LaserJet 4 MFI APPLICABLE NAME: EP LaserJet 4 MFI APPLICABLE NAME: EP LaserJet 4 MFI
HOST STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: *
*****
INTERNETAL TYPE: LaserWriter TIPO INTERNETAL: LaserWriter TIPO INTERNETAL: LaserWriter TIPO INTERNETAL: LaserWriter
*****
HOST 2 STATUS: INITIALIZING PORTO 2: INICIALIZANDO HOST 2: 16 HOST 2: 16
HOST NAME: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1
APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI
HOST STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: *
*****
INTERNETAL TYPE: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL:
*****
HOST 3 STATUS: INITIALIZING PORTO 3: INICIALIZANDO HOST 3: 16 HOST 3: 16
HOST NAME: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1 NOME DE HOST: 6383 HOST: 104 P1
APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI APPLICABLE NAME: EP Peripheral MFI
HOST STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: * SOSTA STATUS: *
*****
INTERNETAL TYPE: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL: TIPO INTERNETAL:
*****

```

Figura 6.7 Pagina di configurazione Ethernet (server di stampa esterni a tre porte)

Hewlett-Packard JetDirect EX Plus3 (PCL Configuration Page)

HP JetDirect	0354A	HP JetDirect	0354A	HP JetDirect	0354A	HP JetDirect	0354A	HP JetDirect	0354A
FIRMWARE REVISION:	2.00.11	FIRMWARE REVISION:	2.00.11	VERSION FIRMWARE:	2.00.11	FIRMWARE REVISION:	2.00.11	NEW FIRMWARE:	2.00.11
LAN MAC ADDRESS:	177773	DIRECCION IM LAN:	1009077773	INDICIE IM LAN:	1009077773	LAN-MAC-ADDRESS:	1009077773	ADDRESS LAN:	1009077773
PARALLEL PORT 1:	DISABLED	PUERTO PARALELO 1:	DESCONECTADO	PORTA PARALELA 1:	DISCONNECTO	PARALLELANCHOLELO 1:	DISCONNECTO	PORT PARALLEL 1:	DISCONNECTO
PARALLEL PORT 2:	DISABLED	PUERTO PARALELO 2:	DESCONECTADO	PORTA PARALELA 2:	DISCONNECTO	PARALLELANCHOLELO 2:	DISCONNECTO	PORT PARALLEL 2:	DISCONNECTO
PARALLEL PORT 3:	DISCONNECTED	PUERTO PARALELO 3:	DESCONECTADO	PORTA PARALELA 3:	DISCONNECTO	PARALLELANCHOLELO 3:	DISCONNECTO	PORT PARALLEL 3:	DISCONNECTO
DATA RATE:	14 Mbps	DATA RATE:	14 Mbps	VELOC TRAMA:	14 Mbps	VELOC TRAMA:	14 Mbps	DIRET DOWNS:	14 Mbps
WFP ID:	0000000000004043	ID FANCIANTE:	0000000000004043	ID PRODI:	0000000000004043	WFP ID:	0000000000004043	WFP SERIAL-ID:	0000000000004043
.....		.....		.....		.....		.....	
LIP CACD READY		TAMEREA R/S PREPARADA		ROMERA DI L/PO PRONTA		SEA-READY MESSAGE		CAUSE R/S PRATE	

NAME STATUS:	ESTADO DEL ANILLO:	STATO DELL'ANILLO:	REINSTATUT:	STAT DE L'ANNAU:
SINGLE STATION	ESTACION UNIPALIA	STAZIONE SINGOLA	EINSELSTATION	STATION SEQUE
NETWORK STATISTICS	ESTADISTICAS DE LA RED	STATISTICHE DI RETE	NETWERK-STATISTIEK	CONFIRMATION LOGS
UNICAST PACKETS RCVD:	PAQ. DE UNICO RCVD:	TEAM UNID IM RCV:	0	PAQ. RECIBO PAR LAN:
TOTAL PACKETS RCVD:	TOT. PAQUETS RCVD:	TOTALE RICEVIMDI:	0	PAQUETS RCVD:
NO. PACKETS RCVD:	PAQUETS RCVD RCVD:	ERRORI RICEVIMDI:	0	NO. PAC. RECIBO:
LINK ERRORS RCVD:	ERRO. EN LINKA RCV:	ERRORI LINKA RICEV:	0	ERR. LINKER RECIBO:
BUSY ERRORS RCVD:	ERRO. DE BUSY RCVD:	ERR. BUSY RICEV:	0	ERR. DOWNER RECIBO:
PE SET ERRORS RCVD:	ERRO. ACUSE PE RCVD:	ERR. ST PE RICEV:	0	PE SET RCVD:
FRAME COPIED RCVD:	TRAMA COPIADA RCVD:	ERR COPIA PAGO RCV:	0	TRAMA RECIBO:
NO. LINKS RCVD:	CONEX. RECIBIDA RCVD:	PAQ TOP LINKO RCV:	0	NOVY. LINKO RECIBO:
LOST FRAMES:	PERDIDA DE TRAMAS:	PAQUETS PERDI:	0	TRAMAS PERDIDO:
TOKEN ERRORS:	ERRORES DE TOKENO:	ERRORI TOKEN:	0	ERRORES DE TOKENO:
PACKETS TRANSMITTED:	PAQUETS TRANSMIT:	TRAMA SENDA ENI:	0	PAQUETS TRANSMI:
NOVELL RETRANS:	RETRASO DE NOVELL:	RETRASO NOVELL:	0	NOVELL-RESENDID:

NOVELL STATUS:	ESTADO NOVELL:	STATO NOVELL:	NOVELL-STATUS:	ESTAT NOVELL:
.....		.....		.....
SOURCE ROUTING:	DIRCCION DE ENVIADO:	PERCORSO ORIGINIS:	SCORING:	DIRSP. ROUTING:
PORT 1 STATUS:	PUERTO 1:	PORTA 1:	0	ANCILOSO 1:
UNABLE TO SEND NET NUMBER	IMPOSIBLE ENVIAR NÚM DE RED	IMPOSSIBILE INVIAR NUM RETE	0	NETNUM.ERROHUNG NICHT MÖGL.
MODE:	MODOS DE NOVELL:	MODI:	SERVER CODE STANARTE	NOVELL-STATUS:
MODE NAME:	NOMBRE DE NOVELL:	NOME DEL NOVELL:	NOVELL-STATUS:	NOVELL-STATUS:
NP177777_P1	NP177777_P1	NP177777_P1	NP177777_P1	NP177777_P1
.....		.....		.....
PORT 2 STATUS:	PUERTO 2:	PORTA 2:	0	ANCILOSO 2:
UNABLE TO SEND NET NUMBER	IMPOSIBLE ENVIAR NÚM DE RED	IMPOSSIBILE INVIAR NUM RETE	0	NETNUM.ERROHUNG NICHT MÖGL.
MODE:	MODOS DE NOVELL:	MODI:	SERVER CODE STANARTE	NOVELL-STATUS:
MODE NAME:	NOMBRE DE NOVELL:	NOME DEL NOVELL:	NOVELL-STATUS:	NOVELL-STATUS:
NP177777_P2	NP177777_P2	NP177777_P2	NP177777_P2	NP177777_P2
.....		.....		.....
PORT 3 STATUS:	PUERTO 3:	PORTA 3:	0	ANCILOSO 3:
UNABLE TO SEND NET NUMBER	IMPOSIBLE ENVIAR NÚM DE RED	IMPOSSIBILE INVIAR NUM RETE	0	NETNUM.ERROHUNG NICHT MÖGL.
MODE:	MODOS DE NOVELL:	MODI:	SERVER CODE STANARTE	NOVELL-STATUS:
MODE NAME:	NOMBRE DE NOVELL:	NOME DEL NOVELL:	NOVELL-STATUS:	NOVELL-STATUS:
NP177777_P3	NP177777_P3	NP177777_P3	NP177777_P3	NP177777_P3

NOVELL STATUS:	ESTADO NOVELL:	STATO NOVELL:	NOVELL-STATUS:	ESTAT NOVELL:
.....		.....		.....
NOVELL STATUS:	ESTADO NOVELL:	STATO NOVELL:	NOVELL-STATUS:	ESTAT NOVELL:
.....		.....		.....

HOST NAME:	NOT SPECIFIED	NOMBRE DE SISTEMA:	NO RESPECIF	HOST NAME:	NOT SPECIFIED	NOME DEL SISTEMA:	NON SPECIFIC
CONFIG ID:	RARP/BOOTP	CONFIGURADO POR:	RARP/BOOTP	CONFIG ID:	RARP/BOOTP	CONFIGURADO POR:	RARP/BOOTP
IP ADDRESS:	192.0.0.192	DIRECCION IP:	192.0.0.192	IP ADDRESS:	192.0.0.192	DIRECCION IP:	192.0.0.192
SERVER NAME:	NOT SPECIFIED	NOMBRE SERVIDOR:	NO RESPECIF	SERVER NAME:	NOT SPECIFIED	NOME SERVIDOR:	NON SPECIFIC
DEF. GATEWAY:	192.0.0.192	DEF. PARALELA:	192.0.0.192	DEF. GATEWAY:	192.0.0.192	DEF. PARALELA:	192.0.0.192
SERVERS:	NO SPECIFIED	SERVIDORES:	NO RESPECIF	SERVERS:	NO SPECIFIED	SERVIDORES:	NON SPECIFIC
ISLE TIMEOUT (SECON):	93	TIEMPO LIMITE (SEGUNDOS):	93	ISLE TIMEOUT (SECON):	93	TIEMPO LIMITE (SEGUNDOS):	93
SNMP SET ONLY NAME:	ALL	NOME UNIC SMP OBT:	TODOS	SNMP SET ONLY NAME:	ALL	NOME UNIC SMP OBT:	TODOS
SNMP SET ONLY NAME:	NONE	NOME UNIC SMP OBT:	NINGUNO	SNMP SET ONLY NAME:	NONE	NOME UNIC SMP OBT:	NINGUNO
SERVER BOOTP:	0.0.0.0	SERVID. BOOTP:	0.0.0.0	SERVER BOOTP:	0.0.0.0	SERVID. BOOTP:	0.0.0.0
CONFID FILE:		ARCHIVO CONFID:		CONFID FILE:		ARCHIVO CONFID:	

Figura 6.8 Pagina de configuracione Token Ring (server di stampa esterni)

# Messaggi della pagina di configurazione HP JetDirect

---

## Introduzione

Questo capitolo descrive i messaggi e le informazioni sulle statistiche di rete e sullo stato che possono essere stampati in una pagina di configurazione. Se non è stata stampata una pagina di configurazione dalla stampante, consultare la guida di installazione dell'hardware del server di stampa o la guida introduttiva della stampante per ulteriori istruzioni.

I messaggi comprendono sia le informazioni sulla configurazione sia i messaggi di errore per i vari sistemi operativi di rete. Le informazioni sulla configurazione per le singole reti sono elencate nelle tabelle seguenti.

- **Tabella 7.1:** messaggi di configurazione per le reti Novell NetWare
- **Tabella 7.2:** messaggi di configurazione per le reti Apple EtherTalk/LocalTalk
- **Tabella 7.3:** messaggi di configurazione di TCP/IP
- **Tabella 7.4:** messaggi di configurazione di DLC/LLC
- **Tabella 7.5:** messaggi generici di HP JetDirect (messaggi di errore e di stato elencati in ordine alfabetico)

---

**Nota** Per una descrizione e le illustrazioni relative alle pagine di configurazione per Ethernet e Token Ring, consultare il capitolo “Risoluzione dei problemi del server di stampa HP JetDirect”.

---

**Tabella 7.1 Messaggi di configurazione per le reti Novell NetWare (1/2)**

Messaggio	Descrizione
STATO IPX/SPX:	<p>Indica lo stato corrente di Novell NetWare.</p> <p>DISATTIVATO: indica che IPX/SPX è stato disattivato manualmente.</p> <p>PRONTO: indica che il server di stampa HP JetDirect è in attesa di ricevere i dati.</p> <p>INIZ: indica che il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome del nodo.</p> <p>Il programma sta eseguendo un download.</p>
MODO:	<p>Indica la modalità impiegata dal server di stampa.</p> <p>SERVER CODE STAMPANTE indica che il server di stampa riceve i dati direttamente dalla coda di stampa; REM, seguito dal numero della stampante, indica che il server di stampa emula una stampante remota Novell. Se la stampante non è stata configurata, in questo campo viene visualizzato SERVER CODE STAMPANTE.</p>
PERCORSO ORIGINE:	<p>Indica lo stato corrente del percorso di origine.</p> <p>SCONOSC viene visualizzato se il percorso di origine è impostato su AUTO, ma il metodo utilizzato per il percorso di origine non è stato rilevato.</p> <p>NO viene visualizzato se il percorso di origine è impostato su AUTO e l'algoritmo automatico ha determinato che il percorso di origine non deve essere utilizzato.</p> <p>Sì viene visualizzato se il percorso di origine è impostato su AUTO e l'algoritmo automatico ha stabilito che occorre utilizzarlo.</p> <p>DISATTIVATO, P SING o TUTTI P viene visualizzato quando l'utente ha configurato manualmente il routing di origine mediante il pannello di controllo della stampante o il software.</p>
NOME DEL NODO:	<p>Modalità server code di stampa: indica il nome del server di stampa. Questo nome deve corrispondere a un server di stampa sul file server Novell appropriato. Il nome predefinito è NPIXXXXXX.</p> <p>Modalità stampante remota: il nome assegnato alla stampante di rete durante la sua configurazione. Il nome predefinito è NPIXXXXXX.</p>

**Tabella 7.1 Messaggi di configurazione per le reti Novell NetWare (2/2)**

Messaggio	Descrizione
STATO PORTA X:	PRONTO: il server di stampa è in attesa dei dati.  INIZ: il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome/tipo del nodo.
NOME SERVER:	Il nome del file server o del server di stampa NetWare. Se non si visualizza nessun nome, significa che il server di stampa JetDirect non è stato configurato.  Se nella sezione "STATO IPX/SPX:" della pagina di configurazione appare il messaggio "FILE SERVER NON TROVATO" (vedere Tabella 7.5), il campo NOME SERVER identifica il metodo di rilevamento di JetDirect [NSQ] (Nearest Service Query) o [GSQ] (General Service Query) e il nome del file server proxy utilizzato per individuare i server di bindery configurati.
RITRASM IPX/SPX:	Indica il numero di ritrasmissioni che è stato necessario effettuare perché un nodo remoto non ha confermato la ricezione di un frame inviato. Un numero eccessivo di ritrasmissioni può compromettere le prestazioni, causare ERRORI (tipo 48) o segnalare potenziali problemi dovuti all'hardware di rete o al sovraccarico.
RETE XXXXXX TIPO DI FRAME XXXXX RCVD XXXX	La prima colonna indica il numero di rete associato al tipo di frame del protocollo per la comunicazione tra server e stampante. A meno che non sia stato configurato manualmente un tipo di frame, il server di stampa determina automaticamente il tipo del frame del protocollo ascoltando i dati NetWare che vengono trasferiti nella rete. Se compare il messaggio SCONOSC, significa che il server di stampa HP JetDirect sta ancora tentando di stabilire quale sia il numero di rete da utilizzare. Se il numero di rete è DISAT, significa che è stato configurato manualmente un tipo specifico di protocollo. Il valore riportato per il tipo di ricezione può essere EN_8023, EN_8022, EN_II oppure EN_SNAP. Il contatore RIC indica quanti pacchetti sono stati ricevuti per ogni tipo di frame.

**Tabella 7.2 Messaggi di configurazione Apple EtherTalk/LocalTalk**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
STATO APPLETALK:	Indica lo stato corrente di AppleTalk.  DISATTIVATO: indica che EtherTalk è stato disattivato manualmente.  PRONTO: indica che il server di stampa HP JetDirect è in attesa di ricevere i dati.  INIZ: indica che il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome del nodo.
RETE LTALK: XXXXX NODO:XXX  RETE ETALK: XXXXX NODO:XXX: X	RETE: indica il numero della rete AppleTalk su cui è al momento in servizio il server di stampa HP JetDirect. NODO: indica il numero di nodo AppleTalk che il server di stampa ha scelto come parte della propria sequenza di inizializzazione. PX indica la fase del protocollo di rete EtherTalk configurata. P1 è la versione precedente od originale del protocollo EtherTalk, mentre P2 è la versione corrente.
NOME APPLETALK:	Indica il nome della stampante sulla rete AppleTalk. Un numero dopo il nome indica che vi sono più dispositivi con questo nome e che questa è l'ennesima ricorrenza del nome.
TIPO APPLETALK	Indica il tipo di stampante attiva sulla rete.
ZONA ETALK:	Indica il nome della zona di rete EtherTalk nella quale risiede la stampante.
ZONA LTALK:	Il nome della zona di rete LocalTalk nella quale risiede la stampante.
STATO PORTA X:	PRONTO: il server di stampa è in attesa dei dati.  INIZ: il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome/tipo del nodo.

**Tabella 7.3 Messaggi di configurazione di TCP/IP (1/2)**

Messaggio	Descrizione
STATO TCP:	Indica lo stato corrente di TCP. DISATTIVATO: indica che TCP/IP è stato disattivato manualmente. PRONTO: indica che il server di stampa HP JetDirect è in attesa dei dati. INIZ: indica che il server di stampa sta cercando il server BOOTP o sta tentando di ottenere il file di configurazione tramite TFTP. NON IN USO: il codice è a meta del download.
NOME HOST:	Indica il nome dell'host configurato sul server di stampa. Il nome può essere abbreviato. NON SPEC significa che il nome dell'host non è stato specificato nelle informazioni di configurazione BOOTP o nel file di configurazione TFTP (alla voce "name:").
CONFIG DA:	Indica la provenienza dei dati di configurazione IP che il server di stampa sta ricevendo o ha già ricevuto. Le opzioni sono BOOTP, RARP, IP predefinito, BOOTP/TFTP, DHCP, DHCP/TFTP o USER SPECIFIED (Telnet, pannello di controllo della stampante, HP Web JetAdmin o altro).
INDIRIZZO IP:	Indica l'indirizzo IP (Internet Protocol) assegnato al server di stampa HP JetDirect. Questo parametro è obbligatorio per il funzionamento del server di stampa.
MASCH RETE SEC:	Indica la maschera di sottorete (rete SECondaria) IP configurata sul server di stampa HP JetDirect. NON SPEC significa che le maschere di sottorete non sono state configurate o che la maschera di sottorete è zero.
GATEWAY DEF.:	Indica l'indirizzo IP del gateway utilizzato per inviare i pacchetti all'esterno della rete locale. È possibile configurare solo un gateway predefinito per volta.
SERVER SYSLOG:	Indica l'indirizzo IP del server syslog configurato sul server di stampa. NON SPEC significa che non vi sono server syslog configurati o che l'indirizzo IP del server syslog è zero.
TEMPO MAX INATTIV:	Indica l'intervallo massimo, espresso in secondi, trascorso il quale il server di stampa chiude un collegamento di dati di stampa TCP. Sono ammessi numeri interi compresi tra 0 e 3600. Il valore 0 disattiva il timer di tempo massimo.
SNMP LEGGE NOME CMTY: TUTTI o SPEC	Indica se per il server di stampa è stato configurato o meno un nome di comunità SNMP IP. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa è stato configurato mediante il pannello di controllo della stampante. TUTTI indica che il server di stampa accetterà tutti i nomi di comunità SNMP per GetRequests. SPEC indica che è stato configurato un nome di comunità specifico.

**Tabella 7.3 Messaggi di configurazione di TCP/IP (2/2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
NOME SNMP SET CMTY: NESSUNO o SPEC	Indica se per il server di stampa è stato configurato o meno un nome di comunità SNMP IP. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa è stato configurato mediante il pannello di controllo della stampante. NESSUNO indica che il server di stampa non accetterà alcun nome di comunità SNMP per SetRequest. SPEC indica che è stato configurato un nome di comunità specifico.
SERVER BOOTP:	Indica l'indirizzo IP del sistema che risponde alla richiesta BOOTP del server di stampa con dati di configurazione. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa non è stato configurato mediante BOOTP. NON SPEC indica che il campo dell'indirizzo IP del server di stampa nel pacchetto di risposta BOOTP era uguale a zero.
SERVER DHCP:	L'indirizzo IP del sistema che risponde alla richiesta DHCP del server di stampa presentando i dati di configurazione. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa non è stato configurato tramite DHCP.
FILE CONFIG:	Indica il nome del file di configurazione HP JetDirect. Il percorso del file potrebbe apparire troncato se supera lo spazio di due righe consentito. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa è stato configurato mediante il pannello di controllo della stampante. NON SPEC indica che non è stato specificato alcun file nel pacchetto di risposta BOOTP proveniente dall'host.

**Tabella 7.4 Messaggi di configurazione di DLC/LLC**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
STATO DLC/LLC:	Stato DLC/LLC corrente: DISATTIVATO: indica che DLC/LLC è stato disattivato manualmente dal pannello di controllo della stampante (se disponibile). DISATTIVATO: indica che il server LAN è stato disattivato manualmente dal pannello di controllo della stampante (se disponibile). PRONTO: indica che il server di stampa HP JetDirect è in attesa dei dati. NON IN USO: il codice è a metà del download.
INDIRIZZO SERVER:	Indica l'indirizzo della stazione remota.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (1/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ACCEND/SPEGN STAMPANTE	Questo messaggio potrebbe apparire dopo l'aggiornamento a una versione più recente del firmware. Quando appare, spegnere la stampante e quindi riaccenderla per attivare la nuova funzionalità.
ARP INDIRIZZO IP DOPPIO	Lo strato ARP ha rilevato un altro nodo sulla rete che utilizza lo stesso indirizzo IP del server di stampa HP JetDirect. Le informazioni di errore supplementari che seguono il messaggio riportano l'indirizzo hardware dell'altro nodo.
AUTONEGOZIAZIONE ON OFF	Indica se l'Autonegoiazione IEEE 802.3 sulla porta HP JetDirect 10/100TX è attivata (ON) o disattivata (OFF). Se attivata, il server di stampa HP JetDirect tenterà di autoconfigurarsi sulla rete alla velocità (10 o 100 Mb/s) e con il modo (half-duplex o full-duplex) appropriati. Se disattivata, sarà necessario configurare manualmente la velocità e il modo servendosi degli interruttori o dei ponticelli sul server di stampa.
BEACONING ANELLO	Il server di stampa HP JetDirect riceve un pacchetto di dati beacon dopo l'inserimento fisico nell'anello di rete; ciò segnala un'interruzione di continuità nell'anello.
BOOTP/DHCP IN CORSO	Il server di stampa HP JetDirect sta tentando di ottenere le informazioni di base della configurazione IP tramite BOOTP/DHCP e non ha rilevato errori.
BUFFER ESAURITI	Il server di stampa HP JetDirect non è stato in grado di allocare un buffer dalla memoria interna. Ciò indica che tutti i buffer sono in uso, a causa probabilmente di notevole traffico sulla rete o di una grande quantità di traffico diretto al server di stampa.
CODICE RITORNO NCP SCONOSC	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato un errore irreversibile dopo essere riuscito a collegarsi ai file server. Il messaggio può essere dovuto a svariate cause, ad esempio la disattivazione di un file server o un guasto a un router.
COLLEGAM CHIUSO DA PSERVER	Il server di stampa ha richiesto la chiusura del collegamento con il server di stampa HP JetDirect. Non si sono verificati errori oppure l'errore non è indicato. Accertarsi che il server di stampa sia funzionante ed eventualmente avviarlo.
COLLISIONI TRASM:	Numero di pacchetti non trasmessi a causa di ripetute collisioni.
CONFIGURAZIONE PORTA:	Indica se la porta RJ-45 del server di stampa HP JetDirect è configurata per comunicare in rete mediante un canale full-duplex o half-duplex 10/100Base-TX. Per le schede MIO, un suffisso "-M" indica che la configurazione è stata impostata manualmente mediante degli interruttori o dei ponticelli.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (2/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
DATA PRODUZIONE	Identifica la data di produzione del server di stampa HP JetDirect.
DATI PSERVER NON ATTESI RIC	Il server di stampa ha inviato dei dati senza l'autorizzazione del server di stampa HP JetDirect. Il problema può essere dovuto al server di stampa o al software.
DHCP NON RICON	Dopo diversi tentativi, il server DHCP non ha riconosciuto la configurazione. Il server di stampa JetDirect riavvierà la procedura di configurazione.
DIM MARCATORE BOOTP ERRATA	Le dimensioni del marcatore in un campo specifico del fornitore nella risposta BOOTP sono uguali a 0 oppure superano il numero rimanente di byte non elaborati nell'area specificata dal fornitore.
EQUIV. SICUREZZA NON IMPOSTATA	Le equivalenze di sicurezza per il server di stampa utilizzato non sono impostate correttamente. Riconfigurare il server di stampa.
ERR CF - FILE INCOMPLETO	L'ultima riga del file di configurazione TFTP non termina con un carattere di ritorno a capo.
ERR CF - LINEA TROPPO LUNGA	Una riga elaborata nel file di configurazione TFTP supera la lunghezza massima consentita dal server di stampa HP JetDirect.
ERR CF - PARAMNON VALIDO	Una riga del file di configurazione TFTP contiene un valore non valido per uno dei parametri.
ERR CF - PARAMETRO MANCANTE	In una riga del file di configurazione TFTP manca un parametro obbligatorio.
ERR CF - PAROLA CHIAVE SCON	Una riga del file di configurazione TFTP contiene una parola chiave sconosciuta.
ERR CF - SUPER LISTA ACCESSO	La lista di accesso nel file di configurazione TFTP contiene un numero eccessivo di voci specificate con la parola chiave "consenti:".
ERR CF - SUPER LISTA TRAP	La lista di destinazione delle trap nel file di configurazione TFTP contiene un numero eccessivo di voci specificate con la parola chiave "destinazione trap:".
ERR COPIA PACC RIC:	Il numero totale di pacchetti Token Ring ricevuti con un errore di copia del pacchetto indicato nel campo Frame Status (FS).

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (3/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERR DIMENSIONE BUFFER	<p>È stato rilevato un errore durante la selezione delle dimensioni del buffer da utilizzare per la lettura dei dati di stampa del file server. Il messaggio segnala un potenziale problema di rete.</p> <p>Se il server di stampa HP JetDirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore apparirà sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
ERR LST CODA OGGETT STAMP NDS	Impossibile individuare l'elenco delle code di stampa assegnate agli oggetti stampante.
ERR NDS: ALBERO NON TROVATO	Non è possibile individuare l'albero NDS. Il messaggio viene visualizzato in caso di mancato funzionamento del file server o se esiste un problema di comunicazione sulla rete.
ERR NDS: ERR CAMBIO PASSWORD	Non è possibile modificare la password del server di stampa nel valore atteso dal server di stampa HP JetDirect.
ERR NDS: ERROR LETTUR Q HOST	Non è possibile individuare il file server sulla rete. Il server non può essere utilizzato al momento o si potrebbe trattare di un problema di comunicazione.
ERR NDS: ERRORE COLLEGAMENTO	Impossibile collegarsi all'albero della directory NetWare. Accertarsi che nel contesto appropriato della directory sia stato definito l'oggetto server di stampa. Cancellare la password del server di stampa mediante NWADMIN.
ERR NDS: MANCA LA CODA	Impossibile individuare l'oggetto coda di stampa nel contesto NDS specificato.
ERR NDS: MANCA OGGETTO STAMP	Impossibile individuare l'oggetto stampante nella directory NDS.
ERR NDS: NESSUN OGGETT STAMP	All'oggetto server di stampa configurato per questo server di stampa HP JetDirect non è stato assegnato un oggetto stampante.
ERR NDS: NESSUN OGGETTO CODA	Agli oggetti stampante situati nella directory NDS non sono stati assegnati oggetti coda di stampa.
ERR NDS: NOME SERVER NON DEF	Non si riesce a individuare il file server sulla rete. Il server non è in funzione o esiste un problema di comunicazione.
ERR NDS: SUPERAMENTO SERVER	Al server di stampa HP JetDirect sono state assegnate più code di quante ne possa gestire. Rimuovere una o più code dall'elenco di code gestite in modalità server di code di stampa.
ERR NDS: TROPPI OGGETT STAMP	All'oggetto server di stampa è stato assegnato un numero eccessivo di oggetti stampante. Ridurre il numero di oggetti stampante assegnati al server di stampa tramite NWADMIN.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (4/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERR NDS: TROPPI OGGETTI CODA	All'oggetto server di stampa è stato assegnato un numero eccessivo di oggetti coda di stampa. Ridurre il numero di oggetti coda di stampa.
ERR NDS: VER SERV NON VALIDA	La versione corrente del file server NetWare non è supportata.
ERR PACCHETTO RIC:	Il numero massimo di errori CRC (Cyclic Redundancy Check, controllo di ridondanza ciclico) e di errori di pacchetto. Gli errori CRC sono pacchetti ricevuti con errori CRC. Fanno riferimento a pacchetti ricevuti con errori di allineamento. Un numero eccessivo di errori di pacchetto indica un problema nel cablaggio di rete.
ERR SER STAMP NDS COLLEG PUB	Mancata corrispondenza del nome oggetto server di stampa. Verificare la corrispondenza.
ERR SRV STAMP LISTA STAMPANT	Impossibile individuare un elenco degli oggetti stampante da assegnare all'oggetto server di stampa.
ERR TRASMISSIONE:	Il numero totale di pacchetti non trasmessi a causa di errori.
ERR. BURST RICEV:	La frequenza con cui il server di stampa HP JetDirect per Token Ring non ha rilevato transizioni della durata di 5 mezzi bit tra il delimitatore iniziale SD (Start Delimiter) e quello finale ED (End Delimiter).
ERR. ST FS RICEV:	Il numero totale di pacchetti Token Ring ricevuti con errori di impostazione dello stato, a indicare che un altro nodo non è stato in grado di impostare lo stato del pacchetto.
ERR. SULL'ANELLO	Segnala che è scaduto il tempo massimo previsto per il tentativo del server di stampa HP JetDirect di effettuare una ripulita sull'anello dopo essere diventato il monitor attivo. Significa che il server di stampa HP JetDirect non riesce a ricevere i propri pacchetti di dati di ripulitura.
ERRORE AUTENTICAZIONE NDS	Impossibile collegarsi all'albero della directory di NetWare. Accertarsi che il server di stampa sia definito nella directory del contesto appropriato.
ERRORE BABBLE	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerla stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE BUFFER DI RICEZIONE	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerla stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (5/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE CABLAGGIO LOBO	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato un circuito aperto o un corto circuito nel cavo tra il server di stampa HP JetDirect e il concentratore di cablaggio Token Ring. Controllare se questo cavo è funzionante e, se necessario, sostituirlo.
ERRORE CRC	Errore di ridondanza ciclico. Controllare la configurazione della rete e verificare tutti i segmenti dei cavi. Accertarsi che non vi siano cavi danneggiati.
ERRORE DELLA MEMORIA	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerla stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE DI FORMATO	Controllare la configurazione della rete e verificare tutti i segmenti dei cavi. Accertarsi che non vi siano cavi danneggiati.
ERRORE DI OVERFLOW	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerla stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per istruzioni sulla sostituzione, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE DI RIMOZIONE AUTOM	Avendo rilevato un errore hardware interno in seguito alla rimozione automatica del beacon su Token Ring, il server di stampa si è escluso dall'anello.
ERRORE DI RIPETIZIONE	Verificare che il cavo di rete Ethernet sia collegato correttamente ai due poli. Assicurarsi che il server di stampa HP JetDirect sia collegato correttamente alla rete.
ERRORE DI TRASMISSIONE	Controllare la configurazione della rete e verificare tutti i segmenti dei cavi.
ERRORE DI UNDERFLOW	Controllare i cavi e i connettori BNC a "T". Se l'errore persiste, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerla stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE HARDWARE	Il server di stampa HP JetDirect sta trasmettendo o ricevendo pacchetti beacon dall'anello.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (6/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE LAN - APERTURA	<p>Indica che il server di stampa HP JetDirect non ha potuto inserirsi nell'anello e collegarsi alla rete. Controllare che la velocità di trasmissione dei dati sul server di stampa HP JetDirect sia impostata correttamente.</p> <p>Per informazioni sull'impostazione della velocità di trasmissione, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa interno in dotazione. Controllare inoltre il collegamento dei cavi, il trasmettitore esterno, il concentratore di cablaggio e le prese.</p>
ERRORE LAN - AUTO RIMOZION	<p>Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore compare di nuovo sulla nuova pagina di configurazione, il problema potrebbe risiedere in uno dei server di stampa HP JetDirect della rete. Controllare che tutti i server di stampa della rete funzionino correttamente.</p>
ERRORE LAN - BABBLE	<p>Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.</p>
ERRORE LAN - CAVO	<p>Problema dovuto al cablaggio della rete. Controllare i cavi tra la stampante e la rete.</p>
ERRORE LAN - CONTROLLER	<p>Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.</p>
ERRORE LAN - ERR RIPETIZ	<p>Problema di cablaggio della rete o di configurazione della rete esterna. Accertarsi che il cavo di rete sia collegato correttamente ai due poli. Verificare il funzionamento dell'hub o della porta di commutazione.</p>
ERRORE LAN - JUMPER	<p>La velocità di trasmissione del server di stampa HP JetDirect non è impostata correttamente. Per informazioni su come impostare la velocità di trasmissione, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.</p>
ERRORE LAN - LOOPBACK EST	<p>Il server di stampa HP JetDirect non è collegato correttamente alla rete o è difettoso. Accertarsi che il server di stampa HP JetDirect sia collegato correttamente. Controllare inoltre il cablaggio e i connettori BNC a "T".</p>

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (7/16)**

Messaggio	Descrizione
ERRORE LAN - LOOPBACK INTERNO	Controllare che la velocità di trasmissione sul server di stampa HP JetDirect sia impostata correttamente. Per informazioni sull'impostazione della velocità di trasmissione, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione. Controllare inoltre il cablaggio, il trasmettitore esterno, il concentratore di cablaggio e le prese.
ERRORE LAN - NESSUN LINKBEAT	Con una porta 10/100 Base-T collegata, questo messaggio appare se non viene rilevato Link Beat. Controllare il cavo della rete e verificare che l'hub/concentratore fornisca Link Beat.
ERRORE LAN - NO SQE	Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE LAN - PERDITA VETTORE	Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE LAN - RICEZ. DISATTIV	È possibile che vi sia un problema che interessa il cablaggio della rete o il server di stampa HP JetDirect. Controllare i cavi e i connettori BNC a "T" della rete Ethernet. Se apparentemente il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste dopo la riaccensione della stampante, la causa del problema va ricercata nel server di stampa HP JetDirect.
ERRORE LAN - RICHIESTA RIMOZ	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore compare di nuovo sulla nuova pagina di configurazione, il problema potrebbe risiedere in uno dei server di stampa HP JetDirect sulla rete. Controllare che tutti i server di stampa sulla rete funzionino correttamente.
ERRORE LAN - RITARDO INDEFIN	Vi sono problemi di traffico eccessivo sulla rete. Per le reti che utilizzano cavi coassiali, accertarsi che la rete sia cablata correttamente. <b>Nota:</b> questo errore non si verifica se il server di stampa non è collegato alla rete.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (8/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE LAN - TRASM. DISATTIV	È possibile che vi sia un problema che interessa il cablaggio della rete o il server di stampa HP JetDirect. Controllare i cavi e i connettori BNC a "T" della rete Ethernet. Se apparentemente il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste dopo la riaccensione della stampante, la causa del problema va ricercata nel server di stampa HP JetDirect.
ERRORE LAN - UNDERFLOW	È possibile che vi sia un problema che interessa il cablaggio della rete o il server di stampa HP JetDirect. Controllare i cavi e i connettori BNC a "T" della rete. Se apparentemente il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste dopo la riaccensione della stampante, la causa del problema va ricercata nel server di stampa HP JetDirect.
ERRORE LAN- PERDITA VETTORE	Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
ERRORE NELLA CONFIGURAZIONE	Le informazioni di configurazione per le funzioni NetWare non sono memorizzate correttamente sul server di stampa HP JetDirect. Eseguire di nuovo l'installazione del software per riconfigurare il server. Se l'errore persiste, è possibile che la causa del problema vada ricercata nel server di stampa HP JetDirect.
ERRORE NELLA PASSWORD	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato che la password per il server di stampa NetWare è errata. Cancellare la password per il server di stampa tramite l'utility PCONSOLE. La prima volta che effettua di nuovo il login, il server di stampa HP JetDirect imposta una nuova password.  <b>Nota:</b> se vengono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione soltanto se nessuno dei file server è collegato.
ERRORE NOME SERVER STAMP NDS	Impossibile individuare l'oggetto server di stampa nel contesto NDS specificato.
ERRORE NOTIF OGGET STAMP NDS	Impossibile individuare l'elenco degli avvisi (notifiche) assegnati all'oggetto stampante.
ERRORE NOV RAM	Il server di stampa HP JetDirect non riesce a leggere il contenuto della propria NOV RAM.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (9/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE SERVER NDS COLLEG PUB	Mancata corrispondenza del nome oggetto server di stampa. Verificare la corrispondenza.
ERRORE SQE	Eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect.
ERRORE STATO COLLEGAM NDS	Il server di stampa HP JetDirect non è in grado di cambiare lo stato del collegamento NDS. Controllare le licenze sul server di spooling.
ERRORE TFTP LOCALE	Il trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP JetDirect non è riuscito, e il server di stampa locale ha riscontrato qualche problema legato al tempo massimo di inattività oppure al numero eccessivo di ritrasmissioni.
ERRORE TFTP REMOTO	Il trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP JetDirect non è riuscito, e l'host remoto ha inviato un pacchetto di ERRORE TFTP al server di stampa.
ERRORE ULTIMA COLLISIONE	Controllare la configurazione della rete, verificare tutti i segmenti del cablaggio; accertarsi che non vi siano segmenti eccessivamente lunghi.
ERRORI LINEA RICEV:	Il numero totale di pacchetti Token Ring ricevuti dal server di stampa HP JetDirect con violazioni del codice o errori CRC (Cyclic Redundancy Check, controllo ciclico di ridondanza). Un numero eccessivo di errori può essere sintomo di problemi nel cablaggio di rete.
ERRORI RICEZIONE:	Il numero totale di pacchetti ricevuti con errori dal server di stampa HP JetDirect.
ERRORI TOKEN:	Il numero totale di violazioni del protocollo Token Ring rilevate.
FALLITA PRENOTAZ NUM STAM	Il tentativo del server di stampa HP JetDirect di riservare il numero di stampante ha provocato la perdita del collegamento SPX con il server di stampa. Questo errore è sintomo di un problema causato dalla rete o dal server di stampa. Accertarsi che tutti i cavi del router funzionino correttamente, quindi provare a riavviare il server di stampa.
HP JETDIRECT JXXXXX	Indica il numero di serie del server di stampa HP JetDirect.
ID PROD:	Il codice di identificazione del produttore.
IMPOS OTTENER IND SERV NDS	Non è possibile individuare o accedere all'indirizzo del server NDS.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (10/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
IMPOSSIBILE ACCEDERE	<p>È stato individuato un errore quando il server di stampa HP JetDirect ha tentato di effettuare il login al file server. L'errore può essere dovuto al fatto che sui file server non esiste un oggetto server di stampa, o ad un controllo di sicurezza che impedisce al server di stampa di effettuare il login.</p> <p>Accertarsi che i nomi del file server e del server di stampa siano corretti. Provare a cancellare la password per il server di stampa mediante PCONSOLE. Creare un nuovo oggetto server di stampa.</p> <p>Se il server di stampa HP JetDirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore apparirà sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE APPLICARE A CODA	<p>È stato rilevato un errore quando il server di stampa HP JetDirect ha tentato di collegarsi a una delle code di stampa assegnate all'oggetto server di stampa. Ciò può essere dovuto al fatto che a nessun server è consentito applicarsi a questa coda oppure a problemi di rete e di protezione. Utilizzare PCONSOLE per assicurarsi che ai server sia permesso collegarsi a questa coda, per eliminare l'oggetto server di stampa dall'elenco dei server di coda se si desidera che il server di stampa HP DirectJet serva altre code e per crearne una nuova (l'oggetto server di stampa deve essere aggiunto all'elenco dei server di coda).</p> <p>Se il server di stampa HP JetDirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore apparirà sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE COLLEG AL SERVER	<p><b>Modalità stampante remota:</b> il server di stampa HP JetDirect non è riuscito a stabilire un collegamento SPX con il server di stampa. Accertarsi che il server di stampa sia funzionante, e che tutti i cavi e i router funzionino correttamente.</p> <p><b>Modalità server code di stampa:</b> il server di stampa HP JetDirect non è riuscito a stabilire il collegamento NCP con il file server. Accertarsi che siano stati collegati i file server corretti.</p> <p>Quando sono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (11/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
IMPOSSIBILE IMPOST PASSWORD	<p>È stato rilevato un errore quando il server di stampa HP JetDirect ha tentato di impostare la password per il server di stampa. Ogni volta che riesce a collegarsi senza una password, il server di stampa imposta automaticamente la password. Questo messaggio indica che si è verificato un problema di rete o di sicurezza. Creare un nuovo oggetto server di stampa.</p> <p>Quando sono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE RILEV NUM RETE	Il server di stampa HP JetDirect cerca da più di 3 minuti di stabilire quale sia il protocollo NetWare utilizzato sulla rete. Accertarsi che tutti gli eventuali file server ed i router funzionino correttamente. Verificare che le impostazioni per il tipo di ricezione ed il percorso di origine siano corretti.
INDIR GATEWAY NON VALIDO	L'indirizzo del gateway IP predefinito specificato per il server di stampa HP JetDirect (tramite BOOTP o NOVDRAM) non è valido ai fini dell'indicazione di un unico nodo.
INDIRIZ HW LAN: XXXXXXXXXXXX	L'indirizzo di rete a 12 cifre esadecimali del server di stampa HP JetDirect installato sulla stampante.
INDIRIZZO DEST TRAP NON VAL	Uno degli indirizzi IP di destinazione delle trappole SNMP (Trap PDU) specificato per il server di stampa HP JetDirect (tramite TFTP) non è valido ai fini dell'indicazione di un unico nodo.
INDIRIZZO DUPLIC	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato sull'anello un'altra stazione con l'indirizzo che il server di stampa desidera utilizzare. Accertarsi che tutti gli indirizzi siano univoci.
INDIRIZZO IP NON VALIDO	L'indirizzo IP specificato per il server di stampa HP JetDirect (tramite BOOTP o NOVDRAM) non è valido ai fini dell'indicazione di un unico nodo.
INDIRIZZO SERVER NON VALIDO	L'indirizzo di server TFTP specificato per il server di stampa HP JetDirect (tramite BOOTP) non è valido ai fini dell'indicazione di un unico nodo.
INDIRIZZO SYSLOG NON VALIDO	L'indirizzo del Server syslog IP specificato per il server di stampa HP JetDirect (tramite BOOTP) non è valido ai fini dell'indicazione di un unico nodo.
INIZ, TENTATIVO DI COLLEG A SERVER	Il server di stampa HP JetDirect sta tentando di collegarsi al server o ai server NetWare. Questo messaggio è normale. Attendere finché non venga stabilito il collegamento o non si visualizzi un messaggio di stato diverso.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (12/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
INIZIALIZ SCHEDA DI I/O (INIZ)	Il server di stampa HP JetDirect sta inizializzando i protocolli di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la riga sullo stato del sistema operativo di rete in uso sulla pagina di configurazione.
MALFUNZIONAMENTO	Il server di stampa HP JetDirect non riesce a trasmettere a se stesso se messo in circuito chiuso in corrispondenza del concentratore dei conduttori. Questo messaggio può anche indicare la ricezione di pacchetti di dati prima dell'inserimento fisico nell'anello di rete.
MASCH RETE SEC NON VALIDA	La maschera di sottorete (secondaria) IP specificata per il server di stampa HP JetDirect (tramite BOOTP o NOVRA) non è valida.
MODO POSTSCRIPT NON SELEZ O AGGIORN POSTSCRIPT NECESS	La stampante non supporta le estensioni IOM EtherTalk. Può trattarsi di una stampante che non supporta AppleTalk, ad esempio una stampante HP LaserJet III Si, la versione A della ROM PS oppure di una stampante HP LaserJet III Si in modalità PCL. Se appare questo messaggio, gli altri messaggi AppleTalk (INDIRIZZO, NOME APPLE TALK, NOME ZONA) non vengono visualizzati.
NESSUNA CODA ASSEGNATA	<p>Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato che al server di stampa non è stata assegnata alcuna coda da gestire. Assegnare le code all'oggetto server di stampa mediante l'installazione della stampante o la utility Netware.</p> <p>Se vengono configurati più file server, l'errore appare sulla pagina di configurazione soltanto se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
NON CONFIGURATO	Il server di stampa HP JetDirect non è stato configurato per NetWare. Configurarli tramite l'installazione della stampante.
NUM. STAMPANTE NON DEFINITO	Il numero di stampante assegnato alla stampante non è stato definito. Assegnare al server di stampa HP JetDirect un numero di stampante valido oppure eseguire PCONSOLE e definire il numero di questa stampante per il server di stampa.
NUMERO STAMPANTE IN USO	Il numero di stampante assegnato alla stampante è già in uso da un'altra stampante. Assegnare un numero di stampante inutilizzato. Il messaggio può essere visualizzato anche se la stampante viene spenta e riaccesa, nel qual caso l'errore viene eliminato dopo che il server di stampa supera il tempo massimo e rileva la perdita del collegamento.
PACCHETTI PERSI:	Numero di volte in cui è stata individuata la fine del pacchetto durante la trasmissione.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (13/16)**

Messaggio	Descrizione
PAG TRP LUNGO RIC:	Indica il numero totale di pacchetti che il server di stampa HP JetDirect non è riuscito a ricevere a causa delle loro dimensioni eccessive.
PERDITA DEL VETTORE	Controllare i collegamenti di rete. Se sono corretti, eseguire l'auto-test di accensione. Spegnerne la stampante e riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP JetDirect. Per informazioni al riguardo, consultare la guida di installazione dell'hardware dei server di stampa interno ed esterno HP JetDirect.
PERDITA DI SEGNALE	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato una perdita di segnale sull'anello. Controllare il cavo tra il server di stampa HP JetDirect e la rete; controllare il concentratore di cablaggio. Oppure è stata rilevata una condizione di perdita di segnali all'ingresso del ricevitore del server di stampa HP JetDirect durante il processo di apertura (durante un ciclo di ritorno oppure durante un inserimento nell'anello di rete).
PORTA PARALLELA X:	CENTRONICS: indica un collegamento parallelo standard per il trasferimento dei dati in una sola direzione (alla stampante).  BIDIREZIONALE: indica un collegamento parallelo che supporta la comunicazione bidirezionale.  ECP_MLC o ECP_MLC2: indica un collegamento parallelo bidirezionale (IEEE-1284) che supporta una porta con funzioni avanzate.  SCOLLEGATO: indica che nessuna stampante è collegata alla porta o che la stampante è spenta.
PRONTO	Il server di stampa HP JetDirect è collegato al server e in attesa di ricevere i dati di stampa.
RICHIESTA PARA	Il server di stampa HP JetDirect ha determinato la presenza di un RPS (Ring Parameter Server) sull'anello ma non risponde al pacchetto di dati di inizializzazione di una richiesta.
RIMOZ. RICEVUTA	Il server di stampa HP JetDirect ha ricevuto un pacchetto di dati di rimozione dall'adattatore durante il processo di inserimento in Token Ring, oppure ha ricevuto un pacchetto di dati di richiesta di rimozione di una stazione dell'anello e ha rimosso se stesso dall'anello.
RIPRISTINO DELL'ANELLO	Il server di stampa HP JetDirect ha ricevuto pacchetti di richiesta token sull'anello. È possibile che il server di stampa HP JetDirect stia trasmettendo i pacchetti di richiesta token.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (14/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
RISPOSTA BOOTP ERRATA	È stato rilevato un errore nella risposta BOOTP ricevuta dal server di stampa HP JetDirect. La risposta BOOTP non contiene dati sufficienti nel datagramma UDP a contenere l'intestazione minima BOOTP di 236 byte; ha un campo operativo diverso da BOOTPREPL Y(0X02); ha un campo di intestazione che non corrisponde all'indirizzo hardware del server di stampa, oppure ha una porta UDP di origine diversa dalla porta del server BOOTP (67/udp).
SCHEDA DI I/O NON PRONTA	Si è verificato un problema con il server di stampa o nella sua configurazione. A seguito di questo messaggio appare un messaggio di stato. Consultare la tabella per una spiegazione dettagliata di tutti i messaggi di stato.
SCHEDA DI I/O PRONTA	Il server di stampa HP JetDirect è collegato e in attesa di ricevere i dati di stampa.
SCOLLEG - SPX TEMPO SCADUTO	Il collegamento SPX con il server di stampa è stato perso dopo che era stato stabilito. Probabilmente il problema è dovuto alla rete o al server di stampa. Accertarsi che tutti i cavi e i router funzionino correttamente. Provare a riavviare il server di stampa.
SCOLLEGAMENTO DA SERVER	Il server è stato scollegato in seguito alla richiesta di reimpostazione o di modifica della configurazione. Questo messaggio scompare automaticamente dopo qualche secondo, a meno che la stampante sia non in linea, sia in stato di errore o stia gestendo un'altra porta di I/O o un altro protocollo di rete.
SCOLLEGATO	Il protocollo Novell NetWare è scollegato. Controllare il server di stampa e il file server.
SELEZIONE PORTA:	Specifica la porta del server di stampa che è stata rilevata per l'uso: RJ-45, BNC (10Base2) o DB9. Se viene visualizzato il messaggio SCOLLEGATO, verificare che i cavi della rete siano collegati correttamente alla porta desiderata.
SERVER DI STAMP NON DEFINITO	Il file server non ha un oggetto server di stampa corrispondente al nome del nodo NetWare specificato. Utilizzare il programma di installazione della stampante o PCONSOLE per creare l'oggetto server di stampa.  Se il server di stampa HP JetDirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore apparirà sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (15/16)**

Messaggio	Descrizione
SERVER NON TROVATO	<p>Il server di stampa HP JetDirect non ha trovato il server di stampa NetWare (modalità stampante remota) o il file server (modalità server code di stampa). Non c'è stata risposta alle richieste di identificazione dei server di stampa o del file server inviate con il nome del server di stampa o del file server configurati.</p> <p>Accertarsi che il server di stampa o il file server siano funzionanti, che il nome del server di stampa o file server configurato sui server di stampa HP JetDirect corrisponda al nome di server di stampa o di file server effettivamente utilizzati. Controllare inoltre che tutti i cavi e i router funzionino correttamente.</p>
SERVER WEBJA xxx.xxx.xxx.xxx	Identifica l'indirizzo IP o il nome dominio del server utilizzato dal server di stampa HP JetDirect per i servizi Web JetAdmin.
STAZIONE SINGOLA	Il server di stampa HP JetDirect ha rilevato che sull'anello non sono presenti altre stazioni.
SUPERAM RIPETIZIONI TFTP	Il numero totale di tentativi di trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP JetDirect ha superato il limite consentito.
TENTATIVO DI COLLEG A SERVER	Il server di stampa HP JetDirect sta tentando di collegarsi al server di stampa o al file server NetWare dopo essere stato configurato. Attendere che venga stabilito il collegamento con il server di stampa o il file server.
TFTP IN CORSO	Il server di stampa HP JetDirect sta ricevendo le informazioni di base sulla configurazione IP tramite TFTP e non ha rilevato errori.
TIMEOUT	Il server di stampa HP JetDirect non è riuscito a realizzare l'inserimento logico nell'anello di rete entro il tempo massimo di inserimento. Tutte le fasi del processo di inserimento devono essere completate entro il tempo massimo di 18 secondi calcolato dal contatore di inserimento.
TOTALE RICEZIONI:	Il numero totale di pacchetti ricevuti dal server di stampa HP JetDirect senza errori. I pacchetti includono la trasmissione, i pacchetti multicast e quelli inviati espressamente al server di stampa. Il numero non include i pacchetti indirizzati ad altri nodi.
TRASM INDIR HW RIC:	Il numero di pacchetti espressamente indirizzati a questo server di stampa HP JetDirect. Non sono inclusi i pacchetti multicast o broadcast.
TRASM. SENZA ERR:	Il numero totale di pacchetti trasmessi senza errori.

**Tabella 7.5 Messaggi generici di HP JetDirect (16/16)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
TRASMISSIONE BEACON	Il server di stampa HP JetDirect sta trasmettendo i pacchetti beacon all'anello.
ULTIM COLLIS TRASM:	Il numero totale di pacchetti non trasmessi a causa di collisioni recenti. Una grande quantità di collisioni può essere sintomo di un problema nel cablaggio di rete.
VELOC TRASM: 4 Mb/s 16 Mb/s ERR. PONTICELLO	La velocità di trasmissione dei dati Token Ring supportata dal server di stampa HP JetDirect. L'impostazione deve corrispondere a 4 o 16 megabit al secondo (4 o 16 Mb/s), a seconda della configurazione della rete. Se questo campo visualizza il messaggio ERRORE PONTICELLO (solo per i server di stampa JetDirect meno recenti), controllare la selezione del ponticello sul server di stampa HP JetDirect. Per informazioni sull'impostazione del ponticello del server di stampa, consultare il manuale di installazione hardware del server di stampa in dotazione.
VERSIONE FIRMWARE: X.XX.XX	Il numero di versione del firmware del server di stampa HP JetDirect installato al momento nella stampante.

# Informazioni su TCP/IP

---

## Introduzione

Questa appendice è intesa a fornire informazioni che permettano di acquisire le nozioni di base del protocollo TCP/IP.

TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol, protocollo di controllo della trasmissione/Protocollo Internet) è un insieme di protocolli sviluppati per definire le modalità di trasmissione dei dati attraverso i dispositivi di rete.

TCP/IP sta diventando rapidamente l'insieme di protocolli più diffuso, soprattutto grazie al fatto che è l'unico protocollo utilizzato su Internet. Se si dispone di una rete che si vuole collegare ad Internet, è necessario utilizzare il protocollo TCP/IP per poter comunicare.

## Protocollo Internet (IP)

Quando si inviano informazioni attraverso una rete, i dati vengono suddivisi in piccoli blocchi chiamati pacchetti. Ogni pacchetto viene inviato in modo indipendente dagli altri. Il protocollo IP instrada tutti i pacchetti di dati sulla rete consentendo una trasmissione senza collegamento e non garantita. Ogni nodo sulla rete dispone di un indirizzo IP, compresi i dispositivi collegati a HP JetDirect.

## Protocollo di controllo della trasmissione (TCP)

Il protocollo TCP tratta la suddivisione dei dati in pacchetti e la loro successiva ricomposizione nel punto di ricezione. TCP consente una trasmissione orientata al collegamento, garantita e affidabile ad un altro nodo sulla rete. Quando i pacchetti di dati sono ricevuti dal destinatario, TCP esegue una somma di controllo per ognuno di essi in modo da controllare l'assenza di errori di trasmissione. In caso di errori, il protocollo TCP elimina il pacchetto contenente errori di trasmissione e ne richiede un nuovo invio.

## Protocollo di datagramma di utente (UDP)

Il protocollo UDP fornisce un servizio di trasmissione simile a TCP, ma non è in grado di fornire una conferma di ricezione dei dati trasmessi, e supporta transazioni di richiesta/risposta non affidabile e senza garanzia di ricezione. UDP viene utilizzato quando non è richiesta la conferma di ricezione e l'affidabilità della trasmissione non è di importanza fondamentale, ad esempio durante una "trasmissione di ricerca".

---

## Indirizzo IP

Ciascun host (stazione di lavoro o nodo) su una rete IP deve disporre di un indirizzo IP univoco per ogni interfaccia con la rete. Questo indirizzo consiste in un indirizzo software che viene usato per identificare sia la rete che host specifici collegati con la rete medesima. Ciascun indirizzo IP può essere diviso in due parti separate: il segmento della rete ed il segmento dell'host. Un host può interrogare un server per richiedere un indirizzo IP dinamico ogni volta che il dispositivo viene avviato (consultare la sezione "Protocollo di configurazione dinamica dell'host (DHCP)").

---

### Nota

Quando si intende assegnare un indirizzo IP, rivolgersi sempre all'amministratore degli indirizzi IP. L'impostazione di un indirizzo errato può comportare il mancato funzionamento di altri dispositivi collegati alla rete o un'interferenza con le comunicazioni in rete.

---

## **Indirizzo IP: (segmento della rete)**

Gli indirizzi di rete sono gestiti da un'organizzazione situata a Norfolk nello stato americano della Virginia (USA). Il consorzio InterNIC è stato incaricato dalla National Science Foundation, un'agenzia indipendente del governo statunitense, di amministrare gli indirizzi e i domini di Internet. Gli indirizzi di rete vengono distribuiti alle organizzazioni che a loro volta devono assicurare che i dispositivi o gli host collegati alla rete siano correttamente numerati. L'indirizzo di rete consiste in un indirizzo a quattro byte, anche se alcuni byte possono essere rappresentati con degli zero.

## **Indirizzo IP: (segmento dell'host)**

Gli indirizzi host identificano in modo numerico ogni interfaccia con la rete IP. Un host dispone solitamente di un'unica interfaccia di rete; di conseguenza, esso dispone di un solo indirizzo IP. Poiché due dispositivi non possono condividere contemporaneamente lo stesso numero, gli amministratori di rete dispongono generalmente di tabelle di indirizzi per assicurare la corretta assegnazione degli indirizzi sulla rete host.

## Struttura e classi degli indirizzi IP

Un indirizzo IP è composto da 32 bit di informazioni ed è suddiviso in 4 sezioni contenenti 1 byte per ogni sezione, o 4 byte in totale:  
xxx . xxx . xxx . xxx.

Per migliorare l'efficienza dell'instradamento, le reti vengono suddivise in tre classi, in tal modo l'instradamento può iniziare dalla semplice identificazione del byte di informazione più significativo nell'indirizzo IP. I tre indirizzi IP assegnati da InterNIC sono le classi A, B e C. La classe della rete determina che cosa rappresenta ciascuna delle quattro sezioni dell'indirizzo IP, come illustrato nella tabella A.1:

**Tabella A.1** Formato delle classi dell'indirizzo IP

Classe	Primo byte dell'indirizzo xxx	Secondo byte dell'indirizzo xxx	Terzo byte dell'indirizzo xxx	Quarto byte dell'indirizzo xxx
A	Rete	Host	Host	Host
B	Rete	Rete	Host	Host
C	Rete	Rete	Rete	Host

Nella tabella “Caratteristiche della classe di rete” vengono illustrate in dettaglio le differenze fra l'identificatore del bit significativo, l'intervallo di indirizzamento, il numero di ciascun tipo disponibile e il numero massimo di host consentito da ciascuna classe.

**Tabella A.2** Caratteristiche della classe di rete

Classe	ID del bit significativo	Intervallo dell'indirizzo	Numero massimo di reti nella classe	Numero massimo di host sulla rete
A	0	da 0.0.0.0 a 127.255.255.255	126	Oltre 16 milioni
B	10	da 128.0.0.0 a 191.255.255.255	16.382	65.534
C	110	da 192.0.0.0 a 223.255.255.255	Oltre 2 milioni	254

---

# Configurazione degli indirizzi IP

I parametri di configurazione TCP/IP (ad esempio l'indirizzo IP, la maschera di sottorete, il gateway predefinito) possono essere configurati sul server di stampa HP JetDirect in vari modi. Questi valori possono essere configurati manualmente tramite il software fornito dalla HP o possono essere scaricati automaticamente utilizzando i protocolli DHCP o BOOTP ogni volta che il server di stampa viene acceso.

## Protocollo di configurazione dinamica dell'host (DHCP)

Il protocollo DHCP consente ad un gruppo di dispositivi di utilizzare un insieme di indirizzi IP gestiti da un server DHCP. Il dispositivo (o l'host) invia una richiesta al server e, se un indirizzo IP è disponibile, il server assegna l'indirizzo al dispositivo che ha inoltrato la richiesta.

## BOOTP

BOOTP è un protocollo di avvio (bootstrap) usato per scaricare i parametri di configurazione e informazioni relative all'host da un server di rete. Il protocollo BOOTP utilizza UDP come protocollo di trasporto. Per consentire l'avvio dei dispositivi e affinché questi possano caricare le informazioni di configurazione nella memoria RAM è necessario che comunichino attraverso il protocollo di avvio BOOTP come un sistema client con il proprio server.

Per configurare il dispositivo, il client trasmette un pacchetto con una richiesta di avvio contenente come minimo l'indirizzo fisico del dispositivo (indirizzo fisico del server di stampa HP JetDirect). Il server a sua volta invia un pacchetto di risposta contenente le informazioni necessarie alla configurazione del dispositivo interessato.

---

# Sottoreti

Quando un indirizzo IP viene assegnato ad un'organizzazione, non viene presa alcuna misura che preveda la presenza di più di una rete presso quella organizzazione. Gli amministratori delle reti locali ricorrono alle sottoreti per suddividere la rete in più sottoreti diverse. La suddivisione di una rete in più sottoreti consente un aumento dell'efficienza del sistema e un utilizzo migliore dei limitati indirizzi di rete.

## Maschera di sottorete

La maschera di sottorete è un meccanismo usato per suddividere un'unica rete IP in più reti diverse. A questo scopo, l'amministratore del sistema prende un segmento dell'area host dell'indirizzo e lo assegna ai numeri della sottorete. La maschera di sottorete "copre" il segmento specifico dell'indirizzo IP dell'host assieme alla sezione di indirizzo dell'intera rete con la cifra "1", lasciando la cifra "0" sull'altro segmento, in modo che sia a disposizione per l'indirizzamento dell'host.

**Tabella A.3 Maschere di sottorete**

Byte (sezioni)	Rete	Sottorete	Host	Host
Rete di classe A	15	xxx	xxx	xxx
Maschera di sottorete	255	255	0	0
Esempio di indirizzo IP	15	254	64	2

Nella tabella "Maschere di sottorete", riportata qui sopra, la rete 15 di classe A è stata assegnata alla Hewlett-Packard. Per consentire l'aggiunta di altre reti presso la HP viene utilizzata la maschera di sottorete 255.255.0.0. Questo indirizzo designa il secondo byte dell'indirizzo IP come indirizzo della sottorete. Grazie a questa designazione ogni dispositivo viene identificato in modo univoco sulla propria sottorete, ma la HP può integrare fino a 254 sottoreti senza violare lo spazio di indirizzamento a loro assegnato.

---

# Gateway

I gateway sono dispositivi che consentono la comunicazione fra sistemi che non utilizzano gli stessi protocolli di trasmissione e lo stesso formato dei dati, oppure con strutture, linguaggi o architetture dissimili. I gateway ricompongono i pacchetti di dati modificandone la sintassi in modo da farla corrispondere a quella utilizzata dal sistema destinatario. Quando le reti sono suddivise in sottoreti, è necessario il ricorso ai gateway per consentire il collegamento fra una sottorete e l'altra.

## Gateway predefinito

Il gateway predefinito è l'indirizzo del gateway o del router utilizzato per spostare i pacchetti di dati fra le varie sottoreti. Se la rete è composta da vari gateway o router, il gateway predefinito è in questo caso l'indirizzo del primo gateway o router utilizzato.



## Uso del server Web incorporato

### Introduzione

Ogni server di stampa HP JetDirect contiene un server Web incorporato a cui si può accedere su una intranet tramite un browser supportato. Il server Web incorporato fornisce l'accesso alle pagine di configurazione e gestione del server di stampa HP JetDirect e della periferica collegata.

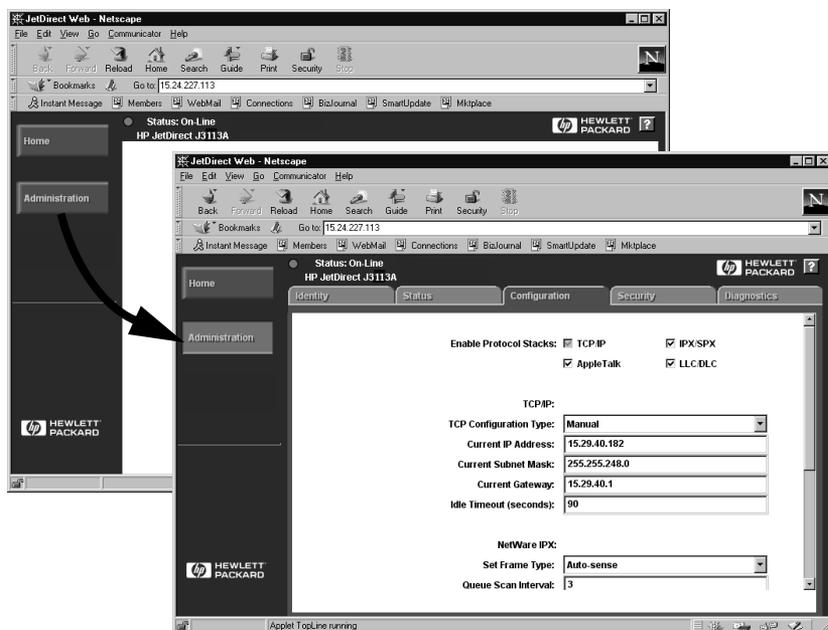


Figura B.1 Uso di Netscape per accedere al server Web incorporato

---

# Requisiti

## Browser Web supportati

Per accedere al server Web incorporato, sono supportati i seguenti browser:

- Windows 95/98 e NT 4.0:
  - Netscape Navigator 4.01, 4.02, 4.03 e 4.05
  - Microsoft Internet Explorer 4.0 con versione di aggiornamento SP1
- Windows 2000:
  - Microsoft Internet Explorer 5.0
- HP-UX e Solaris
  - Netscape Navigator 4.01, 4.02, 4.03 e 4.05
- Linux
  - Netscape Navigator 4.03, 4.05

Per l'elenco aggiornato dei browser supportati, visitare il sito Web dell'Assistenza clienti in linea della HP all'indirizzo (<http://www.hp.com/go/support>).

## Versione di HP Web JetAdmin supportata

HP Web JetAdmin è un'applicazione per la gestione e l'installazione della stampante per le reti intranet ed è disponibile sul sito dell'Assistenza clienti in linea della HP ([http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)).

Per l'uso con il server Web incorporato di HP JetDirect, si consiglia HP Web JetAdmin versione 5.0 o successiva.

---

# Visualizzazione del server Web incorporato

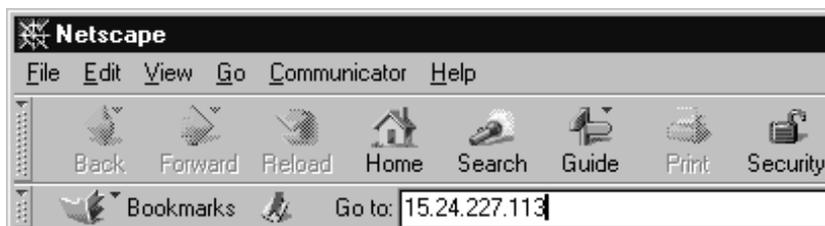
Prima di poter usare il server Web incorporato, è necessario configurare il server di stampa HP JetDirect con un indirizzo IP.

Esistono diversi metodi per configurare un indirizzo IP sul server di stampa. Ad esempio, è possibile configurare automaticamente i parametri IP sulla rete, servendosi di BOOTP (Bootstrap Protocol) o DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) ogni volta che si accende la stampante. Alternativamente, è possibile configurare manualmente i parametri IP utilizzando il pannello di controllo della stampante (per determinate stampanti), Telnet, HP Web JetAdmin o altre applicazioni di gestione.

Se il server di stampa HP JetDirect non ottiene la configurazione IP entro due minuti, viene assegnato automaticamente l'indirizzo IP predefinito 192.0.0.192. Questo indirizzo IP non è valido per la rete, ma può essere utilizzato per l'accesso iniziale al server di stampa HP JetDirect. Per usare l'indirizzo IP predefinito è comunque necessario configurare temporaneamente il sistema con lo stesso numero di rete IP oppure stabilire un routing ad esso.

Dopo aver stabilito un indirizzo IP sul server di stampa, procedere nel modo seguente:

1. Eseguire una versione supportata del browser Web in uso.
2. Immettere come URL l'indirizzo IP del server di stampa.



**Figura B.2 Immissione dell'indirizzo IP**

Verrà visualizzata la pagina Web principale di HP JetDirect.

Per ulteriori informazioni, fare clic sull'icona "?" nella pagina Web.

## Caratteristiche speciali

- Il server di stampa HP JetDirect supporta il protocollo per la stampa via Internet (Internet Printing Protocol). Inoltre, la HP fornisce il software per configurare i client NT per la stampa via Internet. Per impostare automaticamente un percorso di stampa tra il computer e la stampante, fare clic su **Internet Printing Install Wizard**.
- I server di stampa HP JetDirect esterni forniscono capacità di scansione per periferiche HP selezionate. Quando è collegata una periferica supportata, un pulsante **Scan** fornisce l'accesso alla funzionalità di scansione. Per ulteriori informazioni, fare clic sull'icona "?" nella pagina *Scan*.
- Se la stampante è stata rilevata tramite HP Web JetAdmin versione 5.0 (o successiva), il server Web incorporato nel server di stampa HP JetDirect fornirà un collegamento a HP Web JetAdmin per la gestione di questa e di altre periferiche HP JetDirect sulla rete.
- Viene fornito un collegamento alla pagina Web della HP. Fare clic sul logo HP.

## Note sul funzionamento

- La modifica dell'indirizzo IP e di altri parametri chiude il collegamento con il server Web incorporato. Per ristabilire il collegamento, utilizzare il nuovo indirizzo IP.

# Stampa su reti Windows NT DLC/LLC

---

## Introduzione

Il protocollo DLC/LLC è un protocollo che può essere utilizzato su alcune reti, ad esempio le reti IBM. Il protocollo DLC/LLC è disponibile nei sistemi Windows NT e può essere utilizzato per la stampa in rete. I protocolli DLC/LLC sono supportati dalla maggior parte dei modelli di server di stampa HP JetDirect.

Per impostare la stampa di rete utilizzando DLC/LLC in Windows NT, utilizzare il software Porta di rete HP incluso in Windows NT. Questo software consente di stampare con una stampante collegata a HP JetDirect.

Il software consente di svolgere le seguenti funzioni:

- assegnazione delle stazioni di collegamento;
- supporto della gestione locale degli indirizzi;
- supporto avanzato dello stato delle operazioni di stampa;
- configurazione dei timer del protocollo DLC;
- impostazione della registrazione degli errori in un file;
- determinazione del tipo di collegamento fra stazioni di lavoro e stampante;
- impostazione dell'intervallo di aggiornamento dello stato.

Per ulteriori informazioni su queste caratteristiche, consultare la Guida in linea.

## Requisiti software

- Caricare il protocollo Microsoft DLC.

---

**Nota**

Il software Porta di rete HP viene installato automaticamente con il protocollo DLC.

---

---

# Installazione del protocollo di trasporto e del driver DLC

Tutto il software necessario per il supporto del server di stampa HP JetDirect è incluso nel sistema operativo Windows NT. Attenersi alla procedura seguente per installare il protocollo di trasporto e il driver DLC per il server di stampa HP JetDirect.

---

**Nota** Il software Porta di rete HP viene installato automaticamente con il protocollo DLC.

---

## Windows NT 4.0

1. Da una stazione di lavoro qualsiasi, eseguire l'accesso alla rete come supervisore.
2. Eseguire **Windows NT**.
3. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse di rete**, quindi su **Proprietà**. Compare la finestra *Rete*.
4. Fare clic sulla scheda **Protocolli**, quindi su **Aggiungi**. Si visualizza la finestra *Seleziona protocollo di rete*.
5. Selezionare **Protocollo DLC**, quindi fare clic su **OK**.
6. Attenersi alle istruzioni visualizzate per completare l'installazione.
7. Per verificare che il software DLC sia stato installato correttamente, fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse di rete** e fare clic su **Proprietà**, quindi fare clic sulla scheda **Protocolli**. Accertarsi che Protocollo DLC appaia nella finestra *Protocolli di rete*.

---

# Configurazione di una stampante

Prima di configurare la stampante, accertarsi di aver compiuto le operazioni seguenti:

- per i server di stampa interni, accertarsi che il server di stampa sia installato nella stampante e che la stampante sia collegata a una rete;
- per i server di stampa esterni, accertarsi che il server di stampa sia acceso e sia collegato sia alla porta parallela della stampante che alla rete;
- la stampante sia accesa, in linea e che sia stata stampata una pagina di configurazione JetDirect.

Se la pagina di configurazione non è stata stampata, consultare la guida di installazione dell'hardware del server di stampa o la guida introduttiva della stampante per istruzioni in merito.

## Configurazione della stampante (Windows NT 4.0)

1. Dal desktop di Windows NT, scegliere **Avvio**, **Impostazioni**, quindi **Stampanti**.
2. Fare doppio clic su **Aggiungi stampante**.
3. Fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi fare clic su **Avanti**. Compare la finestra *Installazione stampante*.
4. Fare clic su **Aggiungi porta**.
5. Fare clic su **Porta di rete HP**.
6. Immettere un nome per la porta nella casella *Nome*. Il nome non deve essere identico a quello di una porta esistente (come LPT1) o di un altro dispositivo DOS esistente.
7. Selezionare l'indirizzo hardware LAN di HP JetDirect dal menu a discesa *Indirizzo scheda* o digitare l'indirizzo corretto. L'indirizzo deve corrispondere a quello elencato sotto la voce "INDIRIZ HARDWARE LAN" della pagina di configurazione.
8. Fare clic su **Chiudi**.  
Viene mostrato l'elenco delle porte e viene controllata la disponibilità della porta appena creata.
9. Fare clic su **Avanti**.
10. Selezionare **HP** dalla colonna *Produttori* e quindi selezionare il modello corrispondente alla stampante dalla colonna *Stampanti*.
11. Fare clic su **Avanti**.
12. Immettere il nome della stampante. Questo nome apparirà nella cartella *Stampanti*.
13. Fare clic su **Sì** se si desidera che i programmi Windows utilizzino questo modello come stampante predefinita, quindi fare clic su **Avanti**.
14. Per consentire ad altri utenti di condividere la stampante di rete, fare clic su **Condividi**, quindi immettere un nome nella casella *Nome condivisione*. Se si desidera che la stampante interessata supporti altri sistemi operativi, selezionare i nomi dei sistemi desiderati.
15. Fare clic su **Avanti**.

16. Per stampare una pagina di configurazione e confermare che la stampante è stata impostata correttamente, fare clic su **Sì**.

17. Fare clic su **Fine** per completare la configurazione.

Adesso è possibile accedere alla stampante appena configurata dal proprio computer locale collegato alla rete. Se è stata impostata la condivisione di stampa, anche altri sistemi client possono accedere a questa stampante.

## **Verifica della configurazione**

Stampare il file appropriato sulla stampante mediante il server:

- stampare un file ASCII per la stampa PCL;
- stampare un file PS per la stampa PS;
- stampare un file HP-GL/2 per i plotter HP DesignJet.



## Conformità con l'anno 2000 di HP JetDirect

---

### Introduzione

La Hewlett-Packard, azienda leader nel settore delle soluzioni di stampa, desidera assicurare alla propria clientela che i propri prodotti saranno esenti da problemi relativi alla conformità con l'anno 2000. Per ottenere informazioni aggiornate relative all'anno 2000, fare clic sul collegamento Year 2000 dal sito Web della HP: [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

---

### Garanzia Hewlett-Packard per l'anno 2000

Fermi restando tutti i termini e le limitazioni della dichiarazione di garanzia limitata HP fornita con questo prodotto, la HP garantisce che il prodotto HP è in grado di elaborare con precisione i dati relativi alla data (compresi, tra l'altro, il calcolo, la comparazione e la messa in sequenza) da, in e tra il ventesimo e il ventunesimo secolo, e gli anni 1999 e 2000, compreso il calcolo degli anni bisestili, purché venga utilizzato in accordo con la documentazione del prodotto fornita dalla HP (comprese le eventuali istruzioni per l'installazione di modifiche e aggiornamenti) e a condizione che tutti gli altri prodotti (ad esempio, hardware, software e firmware) utilizzati in combinazione con il prodotto HP scambino correttamente i dati con esso. La durata della garanzia per l'anno 2000 si estende fino al 31 gennaio 2001.



# Indice analitico

## A

ACCEND/SPEGN STAMPANTE 113  
aggiornamenti (software, driver e immagini Flash) 3  
America Online 3  
anno 2000, garanzia 147  
Apple, Scelta Risorse 21, 91  
ARP INDIRIZZO IP DOPPIO 113  
Assistenza clienti in linea della HP 3  
AUTONEGOZIAZIONE 113

## B

BEACONING ANELLO 113  
BOOTP  
    configurazione 27  
    definizione 133  
    utilizzo 25  
BOOTP (Bootstrap Protocol) 25  
BOOTP/DHCP IN CORSO 113  
browser supportati 13  
BUFFER ESAURITI 113

## C

client supportati 15  
coda di stampa  
    LPD 61  
    sistemi SAM (HP-UX) 64  
code di stampa, sistemi basati su  
    BSD 62  
CODICE RITORNO NCP  
    SCONOSC 113  
COLLEGAM CHIUSO DA  
    PSERVER 113  
COLLISIONI TRASM 113  
comandi, stampa FTP 78  
comando arp 44  
comando ping 44

configurazione  
    modifica di una periferica 10  
    reti Windows NT 143  
configurazione del pannello di  
    controllo 52  
configurazione della coda (LPD) 61  
CONFIGURAZIONE PORTA 113  
configurazione, verifica 22  
conformità con l'anno 2000 147

## D

DATA PRODUZIONE 114  
DATI PSERVER NON ATTESI  
    RIC 114  
DHCP  
    attivazione o disattivazione 40  
    indirizzi IP 133  
    server Windows NT 35  
    sistemi UNIX 35  
DHCP (Dynamic Host  
    Configuration Protocol) 34  
DHCP NON RICON 114  
DIM MARCATORE BOOTP  
    ERRATA 114  
DLC  
    trasporto e driver 142  
documentazione 3  
driver aggiornati 3

## E

EQUIV. SICUREZZA NON  
    IMPOSTATA 114  
ERR CF  
    FILE INCOMPLETO 114  
    LINEA TROPPO LUNGA 114  
    PARAM NON VALIDO 114  
    PARAMETRO MANCANTE  
        114  
    PAROLA CHIAVE SCON 114  
    SUPER LISTA ACCESSO 114  
    SUPER LISTA TRAP 114  
ERR COPIA PACC RIC 114  
ERR DIMENSIONE BUFFER 115  
ERR LST CODA OGGET STAMP  
    NDS 115

ERR NDS

ALBERO NON TROVATO 115  
ERR CAMBIO PASSWORD  
115  
ERROR LETTUR Q HOST 115  
ERRORE COLLEGAMENTO  
115  
MANCA LA CODA 115  
MANCA OGGETTO STAMP  
115  
NESSUN OGGETT STAMP  
115  
NESSUN OGGETTO CODA  
115  
NOME SERVER NON DEF  
115  
SUPERAMENTO SERVER  
115  
TROPPI OGGETT STAMP 115  
TROPPI OGGETTI CODA 116  
VER SERV NON VALIDA 116  
ERR PACCHETTO RIC 116  
ERR SER STAMP NDS COLLEG  
PUB 116  
ERR SERVER NDS COLLEG PUB  
121  
ERR SRV STAMP LISTA  
STAMPANT 116  
ERR ST FS RIC 116  
ERR TRASMISSIONE 116  
ERR. BURST RICEV 116  
ERR. SULL'ANELLO 116  
ERRORE AUTENTICAZIONE  
NDS 116  
ERRORE BABBLE 116  
ERRORE BUFFER DI  
RICEZIONE 116  
ERRORE CABLAGGIO LOBO 117  
ERRORE CRC 117  
ERRORE DELLA MEMORIA 117  
ERRORE DI FORMATO 117  
ERRORE DI RIMOZIONE  
AUTOM 117  
ERRORE DI RIPETIZIONE 117  
ERRORE DI TRASMISSIONE 117  
ERRORE DI UNDERFLOW 117  
ERRORE HARDWARE 117

ERRORE LAN

APERTURA 118  
AUTO RIMOZION 118  
BABBLE 118  
CAVO 118  
CONTROLLER 118  
ERR RIPETIZ 118  
JUMPER 118  
LOOPBACK EST 118  
LOOPBACK INTERNO 119  
NESSUN LINKBEAT 119  
NO SQE 119  
PERDITA VETTORE 119, 120  
RICEZ.DISATTIV 119  
RICHIESTA RIMOZ 119  
RITARDO INDEFIN 119  
TRASM. DISATTIV 120  
ERRORE NELLA  
CONFIGURAZIONE 120  
ERRORE NELLA PASSWORD 120  
ERRORE NOME SERVER  
STAMP NDS 120  
ERRORE NOTIF OGGET STAMP  
NDS 120  
ERRORE NOVDRAM 120  
ERRORE SQE 121  
ERRORE STATO COLLEGAM  
NDS 121  
ERRORE TFTP LOCALE 121  
ERRORE TFTP REMOTO 121  
ERRORE ULTIMA COLLISIONE  
121  
ERRORI LINEA RICEV 121  
ERRORI RICEZIONE 121  
ERRORI TOKEN 121  
Ethernet  
pagina di configurazione 102  
EtherTalk o LocalTalk (Mac OS)  
configurazione 17  
verifica della configurazione 18

**F**

FALLITA PRENOTAZ NUM  
STAMP 121  
file di prova, stampa 65  
FTP, vedere stampa FTP

---

## G

garanzia  
  anno 2000 147  
gateway 14, 135

## H

HP Internet Printer Connection  
  per Windows NT 4.0 11  
HP IP/IPX Printer Gateway per  
  NDPS 14  
HP JETDIRECT 121  
HP JetDirect  
  conformità con l'anno 2000 147  
  server di stampa supportati 2  
  stampa di una pagina di  
    configurazione 85  
HP Web JetAdmin  
  installazione 9  
  introduzione 8  
  rimozione 10

## I

ID PROD 121  
immagini Flash aggiornate 3  
IMPOSS OTTENER IND SERV  
  NDS 121  
IMPOSSIBILE ACCEDERE 122  
IMPOSSIBILE APPLICARE A  
  CODA 122  
IMPOSSIBILE COLLEG AL  
  SERVER 122  
IMPOSSIBILE IMPOST  
  PASSWORD 123  
IMPOSSIBILE RILEV NUM  
  RETE 123  
impostazioni predefinite,  
  ripristino 82  
INDIR GATEWAY NON VALIDO  
  123  
INDIRIZ HW LAN 123  
indirizzi, ripristino 82  
INDIRIZZO DEST TRAP NON  
  VALIDO 123  
INDIRIZZO DUPLIC 123

indirizzo IP  
  cenni preliminari su TCP/IP  
    130  
  configurazione 133  
  eliminazione mediante Telnet  
    51  
  ripristino 82  
INDIRIZZO IP NON VALIDO 123  
INDIRIZZO SERVER NON  
  VALIDO 123  
INDIRIZZO SYSLOG NON  
  VALIDO 123  
informazioni di configurazione IP  
  111  
INIZ. TENTATIVO DI COLLEG A  
  SERVER 123  
INIZIALIZ SCHEDA DI I/O 124  
installazione  
  software della stampante 16  
  software HP Web JetAdmin 9  
installazione del software  
  reti EtherTalk/LocalTalk 16  
  reti Windows NT 142  
Internet Printer Connection  
  software  
  supported proxies 13  
IP  
  cenni preliminari 130  
IP/IPX Printer Gateway, vedere  
  HP IP/IPX Printer Gateway per  
  NDPS

## J

JetAdmin, vedere HP Web  
  JetAdmin

## L

LocalTalk  
  reti (Mac OS) 16  
  vedere anche EtherTalk  
LPD  
  sistemi Mac OS 71  
  sistemi NT 66  
  sistemi UNIX 60

## M

MALFUNZIONAMENTO 124  
manuali 3  
MASCHRETE SEC NON VALIDA  
124  
maschera di sottorete 134  
materiale di supporto 3  
messaggi della pagina di  
configurazione  
Novell NetWare 108  
messaggi di configurazione di HP  
JetDirect 113  
messaggi di configurazione  
DLC/LLC 112  
messaggi di errore, pagina di  
configurazione HP JetDirect 107  
messaggio INIT 87  
modifica del nome della stampante  
(EtherTalk/LocalTalk) 19  
MODO POSTSCRIPT NON  
SELEZ 124

## N

NDPS, vedere HP IP/IPX Printer  
Gateway per NDPS  
NESSUNA CODA ASSEGNATA  
124  
NIS (Network Information  
Service) 26  
NON CONFIGURATO 124  
NUM. STAMPANTE NON  
DEFINITO 124  
NUMERO STAMPANTE IN USO  
124

## P

PACCHETTI PERSI 124  
PAG TRP LUNGO RIC 125  
pagina di auto-test, vedere pagina  
di configurazione

pagina di configurazione  
HP JetDirect 85  
interpretazione 93  
messaggi 107  
DLC/LLC 112  
EtherTalk/LocalTalk 110  
HP JetDirect 113  
TCP/IP 111  
pagina di configurazione Ethernet  
95  
pagina di configurazione Token  
Ring 98  
parametri di configurazione 31  
parametri IP, LPD 60  
passaggio a un'altra rete 55  
PERDITA DEL VETTORE 125  
PERDITA DI SEGNALE 125  
PORTA PARALLELA X 125  
predefinite, ripristino delle  
impostazioni 82  
printcap 62  
Printer Gateway, vedere HP  
IP/IPX Printer Gateway per  
NDPS  
programmi antivirus 16  
PRONTO 125  
proxies, internet printer  
connection software 13

## R

RARP (Reverse Address  
Resolution Protocol) 24, 42  
requisiti  
configurazione di LPD 59  
reti Windows NT 141  
server Web incorporato 138  
software HP Internet Printer  
Connection per NT 13  
rete  
installazione di una stampante  
11  
RETE TIPO DI FRAME RCVD 109  
reti DLC/LLC, Windows NT 141  
reti EtherTalk 110  
reti LocalTalk 110

- reti NetWare
    - messaggi di configurazione 108
    - verifica della comunicazione con JetAdmin 90
  - reti supportate 2
  - reti UNIX (HP-UX e Solaris)
    - stampa LPD 57
  - reti Windows NT
    - DLC/LLC 141
  - RICHIESTA PARA 125
  - RIMOZ. RICEVUTA 125
  - RIPRISTINO DELL'ANELLO 125
  - ripristino delle impostazioni
    - predefinite 82
  - risoluzione dei problemi del server di stampa HPJetDirect 81
  - RISPOSTA BOOTP ERRATA 126
- S**
- SAM (HP-UX), code di stampa 64
  - Scelta Risorse, Apple 21, 91
  - SCHEDA DI I/O NON PRONTA 126
  - SCHEDA DI I/O PRONTA 126
  - SCOLLEG
    - SPX TEMPO SCADUTO 126
  - SCOLLEGAMENTO
    - DA SERVER 126
  - SCOLLEGATO 126
  - SELEZIONE PORTA 126
  - SERVER BOOTP 112
  - SERVER DHCP 112
  - SERVER DI STAMP NON DEFINITO 126
  - server di stampa
    - HP JetDirect 1
    - parametri 53
    - supportati 2
  - SERVER NON TROVATO 127
  - server Web incorporato 137
    - browser Web supportati 138
    - versione di HP Web JetAdmin supportata 138
  - SERVER WEBJA 127
  - sistemi BSD, configurazione delle code di stampa 62
  - sito FTP 3
  - software
    - aggiornamenti 3
    - cenni preliminari 1
  - software HP Internet Printer Connection per Windows NT
    - browser supportati 13
    - introduzione 11
    - requisiti di sistema 13
  - software HP Web JetAdmin, rimozione 10
  - soluzione dei problemi, diagramma 83
  - sottoreti 134
  - spooler dell'host, configurazione (UNIX) 55
  - stampa di un file di prova
    - configurazione di LPD 65
  - stampa FTP
    - comandi 78
    - esempio 80
    - introduzione 75
    - termine 78
    - utilizzo 76
  - stampa LPD (Line Printer Daemon) 57
    - risoluzione dei problemi 93
  - stampante, selezione con Scelta Risorse 21
  - STAZIONE SINGOLA 127
  - SUPERAM RIPETIZIONI TFTP 127
- T**
- TCP/IP
    - cenni preliminari 129–135
    - installazione su reti Windows NT 66
    - messaggi di configurazione 111
  - Telnet 46
    - eliminazione di un indirizzo IP 51
    - esempi di parametri di configurazione 49
  - TENTATIVO DI COLLEG A SERVER 127

## Indice analitico

---

TFTP (Trivial File Transfer Protocol) 25  
TFTP IN CORSO 127  
TIMEOUT 127  
Token Ring  
    pagina di configurazione 102  
TOTALE RICEZIONI 127  
TRASM INDIR HW RIC 127  
TRASM. SENZA ERR 127  
TRASMISSIONE BEACON 128

## U

ULTIM COLLIS TRASM 128  
utility HP LaserJet 17  
    esecuzione 17  
    modifica del nome della stampante 19

## V

VELOC TRASM 128  
verifica della configurazione  
    reti EtherTalk/LocalTalk 22  
    reti Windows NT (TCP/IP) 70  
VERSIONE FIRMWARE 128

## W

Web JetAdmin, vedere HP Web JetAdmin  
World Wide Web, sito della HP 3

## Z

zone EtherTalk/reti LocalTalk 20



©Copyright 2000  
Hewlett-Packard Company  
2/2000  
Numero parte manuale  
5969-3523



5969-3523